AGR-MAGAZIN



Inhalt

Rückenschmerzen: Ursachen und Konzepte zur Therapie und Prävention 2	2-5
AGR-Gütesiegel	6-8
Das rückengerechte Umfeld	9-20
"Aktion Gesunder Kinderrücken"	21-24
Gesund mit dem Rad	24-25
Der Traum vom guten Schlaf	26
Hatten Sie eine geruhsame Nacht?	27-29
Altern, Leistungsfähigkeit, körperliche Aktivität	29-30
Urlaub für den Rücken	31
AGR-Quiz/Händlerbewertung	32
Der Ergonomie-Ratgeber	33
AGR im Internet	33
AGR-zertifizierte Fachgeschäfte	34-38
Herstellerverzeichnis	39
Gemeinsam gegen Rückenschmerzen	40

Impressum

Aktion Gesunder Rücken e. V. Postfach 103

D - 27443 Selsingen

Tel.: +49 (o) 4284/926 99 90 Fax: +49 (o) 4284/926 99 91 E-Mail: info@agr-ev.de Internet: www.agr-ev.de



Chefredaktion: Detlef Detjen (V.i.S.d.P.) Titelfoto: Rothenburg & Partner Produktion: Rothenburg & Partner GmbH, Hamburg Druck: Fr. Ant. Niedermayr, Regensburg

Hinweis: Im Text wird bei Personen nicht immer konsequent die männliche und weibliche Form verwendet. Die Texte beziehen sich jedoch sowohl auf Frauen als auch auf Männer.

Copyright © 2012 by AGR

Alle Nutzungsrechte an Bildern, Texten und Schriftzügen sind vorbehalten. Wiedergabe, auch auszugsweise, nur mit ausdrücklicher, schriftlicher Genehmigung durch AGR. 24. Auflage

Rückenschmerzen: Ursachen und Konzepte zur Therapie und Prävention

"Hilfe zur Selbsthilfe" lautete das Motto, unter dem 1995 die Aktion Gesunder Rücken e. V. (AGR) gegründet wurde. Ziel des Vereins ist es, ein Bewusstsein für die Bedeutung von Rückenschmerzen zu schaffen und darüber aufzuklären, wie sich diese im Alltag zumindest reduzieren oder möglichst ganz verhindern lassen. Hierzu sammelt und bündelt die AGR die wissenschaftlichen Erkenntnisse der unterschiedlichen medizinischen Kooperationspartner, wie z. B. dem Berufsverband Deutscher Psychologinnen und Psychologen, dem Berufsverband Deutscher Arbeitsmediziner, dem Berufsverband der Fachärzte für Orthopädie und Unfallchirurgie sowie vielen anderen medizinischen und therapeutischen Fachverbänden. Das gesammelte Expertenwissen dient als Basis für neue Produktentwicklungen, zur staatlich anerkannten Weiterbildungsmaßnahme für Ärzte und Therapeuten und als Ratgeber für Betroffene und Redaktionen. Die Schaffung rückengerechter Arbeits- und Freizeitverhältnisse ist ein zentraler und anerkannter Baustein der Therapie und Prävention von Rückenbeschwerden.

Rückenschmerzen sind mit einem hohen Leidensdruck verbunden und beeinflussen den Alltag der Betroffenen meist stark oftmals bis hin zur Arbeitsunfähigkeit. 2011 entfielen 26,3 % aller Arbeitsunfähigkeitstage auf Muskel- und Skeletterkrankungen. Die Fehltage betrugen bei den beschäftigen Pflichtmitglieder der gesetzlichen Krankenkassen durchschnittlich 16 Tage – Tendenz steigend. Allein in Deutschland verursachen Rückenschmerzen jährlich Kosten in Milliardenhöhe. Die Ursachen, die zur Entstehung der Beschwerden beitragen, sind vielfältig. Eines der Hauptprobleme ist ein Mangel an Bewegung, der sich durch alle Altersschichten der Gesellschaft zieht und der zu einer Verkümmerung der Muskulatur und Schädigung der Wirbelsäule führt. Denn nur durch ausreichende Bewegungsanreize kann die Wirbelsäule schmerzfrei und uneingeschränkt funktionieren. Ebenfalls von zentraler Bedeutung für Schmerzen im Rücken-, Schulter- und Nackenbereich sind Fehlhaltungen und einseitige Belastungen am Arbeitsplatz und zu Hause, wie sie z. B. durch unergonomische Sitzmöbel, durchgelegene Matratzen und Holzlatten-

roste, schlecht einstellbare Autositze und Fahrräder oder ungeeignetes Schuhwerk entstehen können. Nicht zu unterschätzen sind auch psychische Belastungen wie Stress, Ängste oder Depressionen, die sich in körperlichen Beschwerden wie Muskelund Skeletterkrankungen äußern können. Auch wenn die Liste der Ursachen für Rückenschmerzen lang ist, gibt es effektive Präventionsmöglichkeiten. Eine große Rolle spielt dabei ein ganzheitliches Konzept, das sowohl die Kräftigung und Dehnung der Muskulatur als auch die Vermeidung von Fehlbelastungen, die rückengerechte Alltagsgestaltung sowie die Reduzierung von Stress und psychischen Belastungen um-

Im Alltag auf Bewegung setzen

Unverzichtbar ist ausreichend Bewegung im Alltag. Denn nicht nur der Rücken leidet darunter, dass wir die meiste Zeit des Tages im Sitzen verbringen, sondern Bewegungsarmut kann auch zu Übergewicht, Bluthochdruck oder Herz-Kreislauferkrankungen führen. Bereits dreimal wöchentlich eine halbe Stunde leichter Ausdauersport, wie Joggen, Walken oder Schwimmen, ist ausreichend, um die Gesundheit generell zu fördern, die Muskulatur zu kräftigen und den Rücken zu entlasten. Zusätzlich sollten kleine Bewegungseinheiten, wie Treppen steigen, kürzere Strecken zu Fuß gehen oder mit dem Rad fahren, in den Tagesablauf eingebunden werden. Auch einfache Entspannungsübungen oder Gymnastik am Arbeitsplatz können wesentlich zur Vorbeugung von Verspannungen im Schulter-Nackenbereich beitragen und den Rücken entlasten. Um die Entstehung eines Teufelskreises von mangelnder Bewegung, Rückenschmerzen und noch weniger Bewegung zu durchbrechen ist es wichtig, sich bei bestehenden Beschwerden nicht übermäßig zu schonen, sondern die Rückenmuskulatur moderat zu aktivieren.

Verhältnisprävention

Weiterer wichtiger Baustein zur Prävention und auch Therapie von Kreuzschmerzen ist die so genannte rückengerechte Verhältnisprävention – die Schaffung eines rückenfreundlichen Umfeldes. Rückenfreundlich bedeutet, dass sich Alltagsprodukte, wie Stühle, Polstermöbel, Büroarbeitsplätze oder auch Fahrräder, Autositze und Bettsysteme, individuell einstellen und an die körperlichen Voraussetzungen des Benutzers anpassen lassen. Durch optimal angepasste Gegenstände des persönlichen Wohn- und

scheinungen der Bandscheiben effektiv entgegengewirkt werden.

Rückenschmerzen – nicht nur ein Altersproblem

Waren früher fast ausschließlich ältere Menschen und Menschen mit schwerer körperlicher Arbeit von Rückenschmerzen betroffen, leiden heute bereits vielfach junge Leute und häufig sogar schon Kinder unter Problemen mit dem Rücken. Auch hier ist die Hauptursache der starre Tagesablauf der Kinder und Jugendlichen ohne ausreichend sportliche Aktivität. Schon Schulkinder verbringen durchschnittlich neun Stunden täglich im Sitzen. Vielfach wird dabei unterschätzt, dass die Wirbelsäule von Kindern sehr empfindlich auf Fehlbelastungen reagiert. Denn die sensiblen Wachstums- und Entwicklungsprozesse sind bei Schulkindern noch nicht abgeschlossen und Bewegungsmangel sowie ungeeignete Sitzmöbel und Schreibtische können zu Rückenschmerzen und Verspannungen führen. Nach Angaben der Bundesarbeitsgemeinschaft für Haltungs- und Bewegungsförderung e. V., Wiesbaden, leiden 48 Prozent aller 11- bis 14-jährigen unter Haltungsstörungen, 44 Prozent aller Viertklässler klagen gelegentlich und 8 Prozent der Viertklässler sogar ständig über Rückenschmerzen. Um Rückenproblemen bei Kindern vorzubeugen und zu begegnen, sollte sowohl aktive Bewegung in den Tagesablauf integriert als auch Wert auf einen rückenfreundlichen Kinderarbeitsplatz gelegt werden.





Die meisten Kinder aber auch Erwachsene bewegen sich viel zu selten. Dabei ist Bewegung für die körperliche und geistige Entwicklung unverzichtbar.

Rückenschmerz und Stress zwei gute Bekannte

Dipl.-Psych. Fredi Lang

"Ich glaub, ich krieg einen Schlag ins Kreuz! Mir wird ganz flau. Ich fühle mich so steif und schlapp!" Ohne sichtbare mechanische Gefährdungen können Belastungen so schwer sein, dass wir plötzlich mit Rückenschmerzen, Herz-Kreislaufproblemen, Hörbeschwerden oder beispielsweise mit Magen-Darm-Problematiken reagieren. Die Ursachen liegen in einem weitgehend unsichtbaren Bereich, im Psychischen. Eine Treppe kann durch einen Handlauf gesichert, ein Arbeitsstuhl auf die Körpermaße eingestellt, ein Bett zonenweise verstellt werden - die Veränderung einer Organisation, von eingefahrenen Abläufen und Gewohnheiten und die Stärkung individueller Bewältigungskompetenzen und Ressourcen erfordern ganz andere Strategien.

Es geht um psychische Belastungen und damit verbundene körperliche Reaktionen, zum Beispiel bei andauernder Überforderung. Rückenbeschwerden sind eine sehr häufige Belastungsreaktion und Warnzeichen zugleich.

Dauerhafte Überforderung und geringe Handlungsspielräume oder geringe Akzeptanz und Wertschätzung bringen jeden aus dem Gleichgewicht. Gleichzeitig können die wachsenden psychischen Anstrengungen, die gern mit Stress bezeichnet werden, den Eindruck vermitteln, zunehmend weniger für die Anforderungen der Arbeit und andere Umstände des Lebens gewappnet zu sein. Wenn ein Mensch ausgeglichen ist und sich

seinen Aufgaben gewachsen fühlt, empfindet er unspezifische Rückenbeschwerden entweder gar nicht oder als wesentlich weniger problematisch, und sie gehen wesentlich rascher vorüber. Menschen, die angeben unter Stress zu stehen, haben wesentlich höhere körperliche Beschwerden.

Das Besondere am Thema "Psychische Gesundheit": Sind Rückenbeschwerden aufgrund vielfältiger Ursachen entstanden und nicht auf ein einmaliges Ereignis zurückzuführen, sollte der psychischen Verfassung Aufmerksamkeit geschenkt werden. Körperliches und psychisches Wohlbefinden gehören zusammen und wirken aufeinander.

Trotz der Erfolge der Rückenpioniere, unter anderem der Integration ergonomischer Verhältnisprävention in die Arbeitswelt, zeigen die gesicherten Erkenntnisse und die Krankheitsartenstatistik in Deutschland, dass Beschwerden aufgrund psychischer Belastungen und deren Wechselwirkung mit physischen Beschwerden zunehmen. Im Job hilft der ergonomische Stuhl allein nicht, um dauerhafte Prävention zu betreiben. Ist beispielsweise das Arbeitsklima schlecht, fehlen Rückmeldungen zur getanen Arbeit, sind die Qualifizierungsmöglichkeiten eingeschränkt, können unspezifische Rückenschmerzen symptomatische Folgen sein.



otolia-Sebastian Kaulitzki

Fit im Job - von Kopf bis Fuß

Zur Vermeidung und Verringerung psychisch bedingter Beschwerden und nachfolgender Erkrankungen bei der Arbeit zählen insbesondere auch Maßnahmen der persönlichkeits- und gesundheitsförderlichen Arbeitsgestaltung. Belastungen und Ressourcen müssen in ausgewogenem Verhältnis zueinander stehen. Die erfolgversprechenden Elemente auf der betrieblichen Ebene sind unter anderem:

- Schaffen angemessener Arbeitsinhalte und Arbeitsmengen,
- Ermöglichen zeitlicher Handlungsspielräume,
- Anbieten von Möglichkeiten zur Qualifikation und Weiterentwicklung,
- ein gutes Betriebsklima pflegen, beispielsweise auch durch ein gutes Führungsverhalten der Vorgesetzten,
- eindeutige Führungsstrukturen festlegen - Verbindlichkeiten/Befugnisse,
- Wirkungskontrollen durchführen und Maßnahmen durch Vorgesetzte verfolgen.

Zusätzlich zur Verringerung betrieblicher Belastungen ist die individuelle Stärkung der Bewältigungskompetenzen und die Entwicklung nachhaltiger Lebensführungsstrategien zur Erhaltung gesundheitlicher Ressourcen wichtig. Auch hier sind die Themen und Unterstützungskonzepte vielschichtig: Umgang mit Stress und eigenen Ansprüchen, Belastungs- und Zeitmanagement, Vereinbarkeit Familie und Beruf, dauerhafte Verhaltensänderungen zur verbesserten eigenen Ressourcenförderung, etwa im Kontext von Entspannung, der Integration von mehr Bewegung etc.

Fit fürs Leben? Nicht verzagen – Fachmann fragen!

Nicht ohne Grund beschäftigen sich Spezialisten mit den vielfältigen Facetten psychischer Gesundheit und der Prävention von Beschwerden und Störungen. Die jeweils effektiven Lösungen für die unterschiedlichen und komplexen Zusammenhänge liegen nicht einfach auf der Hand. Vielmehr ist eine psychologisch kompetente Beratung und gemeinsame Klärung der individuellen Konstellation erforderlich, um maßgeschneiderte Lösungswege zu entwickeln.

Wenn das Gefühl von hoher Beanspruchung alltäglich wird und Rückenbeschwerden trotz eigener Bemühungen weiterhin auftreten, kann ein Gespräch der erste Schritt sein. Die Aktion Gesunder Rücken e. V. kooperiert seit 2008 mit dem Berufsverband Deutscher Psychologinnen und Psychologen e. V. Es wird empfohlen, sich bei Bedarf nur an Diplom-Psychologen oder psychologisch vertieft ausgebildete Fachleute mit gleichwertigen Psychologieabschlüssen zu wenden. Online-Register von spezialisierten Psychologen (z. B. Gesundheitspsychologie,

Zur Person

Dipl.-Psych. Fredi Lang, Master Public Health ist seit über 15 Jahren im Themenfeld Prävention und Gesundheitsförde-



rung, insbesondere bei gesundheitlichen und psychischen Belastungen aktiv. Weitere Aufgabengebiete lagen in den letzten Jahren in den Bereichen "Ethische Fragen im psychologischen Handeln", "Qualitätssicherung in der psychologischen Diagnostik" allgemein und in der Personalauswahl im Besonderen

Ein Schwerpunkt seiner aktuellen Tätigkeit beim Berufsverband Deutscher Psychologinnen und Psychologen e.V. ist der Bereich "Gesunder Arbeitsplatz durch Betriebliches Gesundheitsmanagement".

Stressbewältigung, Entspannung, Coaching) finden Sie im Internet unter: www.bdp-verband.de/service/anbieter.shtml

95 Prozent der Rückenschmerzen lassen sich ohne Operation behandeln

Dr. med. Martin Buchholz

"Herr Doktor, ich hab 'ne Bandscheibe" dies ist die Standardformel eines Rückenschmerzpatienten in der orthopädischen Praxis. Weniger als 5 Prozent aller Rückenschmerzen sind jedoch durch einen akuten Bandscheibenschaden mit Einklemmung des Ischiasnervs verursacht. 95 Prozent aller Rückenschmerzen sind unspezifisch, das heißt, es gibt keinen wirklich besorgniserregenden Grund für diese Schmerzen. Muskelverspannungen, Über- und Fehlbelastungen verursachen sehr häufig Blockierungen der Wirbelsäule und des Kreuzdarmbeingelenkes, die mit chirotherapeutischen und osteopathischen Methoden konsequent behandelt werden können. Eine kurzzeitige medikamentöse Schmerztherapie und eine muskelentspannende Behandlung kann unterstützend hilfreich sein.

Schonung und Ruhe sind hierbei kontraproduktiv, eine überdimensionierte Diagnostik durch Röntgen, Computer- und Kernspintomographie verstärken das Krankheitsgefühl und verleiten möglicherweise zu invasiven Behandlungen bis hin zu operativen Maßnahmen, die weder erforderlich noch hilfreich sind und den Patienten unnötigen Risiken aussetzen.

In den letzten Jahren hat die periradikuläre Therapie (PRT), eine Infiltrationsbehandlung einer Cortisonlösung direkt an die Nervenwurzel unter computertomographischer Zielführung, wesentlich an Bedeutung zugenommen und viele Operationen vermieden. Durch diese Behandlung wird die lokale Schwellung im Bereich des Bandscheibenvorfalles sowie der Druck auf die Nervenwurzel verringert, so dass eine zügige Schmerzlinderung erfolgt und sehr frühzeitig mit einer aktivierenden rehabilitativen Rückentherapie begonnen werden kann.

Umfangreiche Forschungen und Untersuchungen belegen, dass Rückenschmerzen auch durch aufwändige Vorsorgemaßnahmen nicht verhindert werden können. Allerdings konnte nachgewiesen werden, dass insbesondere Bewegungsmangel, aber auch Übergewicht, Fehlbelastung und Stressfaktoren den Verlauf einer unspezifischen Rückenschmerzerkrankung wesentlich beeinflussen und somit Ursache sind für Krankschreibungen und durch Behandlungen verursachte Krankheitskosten.



Rückenschmerzen zählen zu den größten Gesundheitsproblemen Europas. Aktuell klagt jeder dritte Bürger über Rückenschmerzen, 10 Prozent der Bevölkerung leiden an behandlungsbedürftigen Rückenschmerzen. Diese immense volkswirtschaftliche Belastung legt nahe, dass die Gesellschaft große Anstrengungen unternehmen muss, um dieser Volkskrankheit zu begegnen und Risikofaktoren zu vermeiden. Hierzu gehört an allererster Stelle die sogenannte Verhaltensund Verhältnisprävention, wie sie von der "Konföderation der deutschen Rückenschulen" gefordert und von der "Aktion Gesunder

Rücken e. V." zertifiziert wird. Ein weiterer wesentlicher Faktor zur Vermeidung unnötiger Behandlungs- und volkswirtschaftlichen Nebenkosten ist die Darstellung eines konsequenten leitlinienorientierten Behandlungsprozesses mit Schaffung von regionalen Netzwerken, die durch abgestimmte diagnostische und therapeutische Maßnahmen eine zeitgerechte, konsequente und ergebnisorientierte Behandlung der Rückenschmerzpatienten ermöglichen. Hierbei sind im Sinne der betrieblichen Gesundheitsfürsorge und des betrieblichen Gesundheitsmanagement alle an diesem Gesundheitsprozess Beteiligten in eine optimierte Kommunikation sowie auch in die Verantwortung einzubeziehen.

Zur Person



Dr. med. Martin Buchholz Vorstandsmitglied im Bundesverband der deutschen Rückenschulen (BdR) e. V.

Facharzt für Orthopädie, Chirurgie, Chirotherapie

Leiter der Praxisgemeinschaft Dr. Buchholz & Partner in Hamburg

www.orthopaediecentrum.de

Bei der Entstehung von Rückenschmerzen spielen psychische und soziale Faktoren eine entscheidende Rolle

Ulrich Kuhnt

Rückenschmerzen stellen sowohl aus sozialmedizinischer als auch aus gesundheitsökonomischer Sicht ein gravierendes Problem dar. 68 Prozent der Zehn- bis Sechszehnjährigen haben in der heutigen Zeit bereits Rückenprobleme. Die jährlichen Ausgaben aufgrund von Rückenschmerzen werden in Deutschland mit 50 Milliarden Euro beziffert. Trotz dieser enormen Ausgaben des Gesundheitswesens und einer Vielzahl von Therapieansätzen ist die Zahl der Rückenschmerzpatienten unverändert hoch. Die geringe Wirksamkeit der High-Tech-Geräte zur Behandlung von Rückenschmerzen hat in den letzten Jahren zu einer grundlegend veränderten Sichtweise in der Medizin geführt.

Während bei Alf Nachemson (1975), einem der wichtigsten Forscher im Bereich der Wirbelsäule, noch die Bandscheibe als schmerzauslösende Struktur im Vordergrund stand, haben andere Rückenschmerzforscher in den 1990er-Jahren die biopsychosoziale Sichtweise in die Orthopädie eingeführt. Sie machten deutlich, dass die Entstehung von Rückenschmerzen viele Ursachen hat und zeigten, dass insbesondere bei langwierigen chronischen Verläufen psychische und soziale Faktoren den Verlauf der Erkrankung stärker bestimmen und vorhersagen als körperliche Aspekte, wie etwa der Grad der Bandscheibenabnutzung (Müller 2011).

Frühere Sichtweisen betrachteten die Wirbelsäule als Verschleißorgan, das in Abhängigkeit von Belastung bzw. durch "falsche Belastung" vermehrter Abnützung oder zunehmenden Beschwerden unterliegt.

Neuere Untersuchungen belegen, dass Maßnahmen, die systematisch auf die Veränderung des Verhaltens und der Einstellungen zielen, in der Rückenprävention besonders wirksam sind (Lühmann 2006).

Zu den angestrebten Verhaltensänderungen zählen:

- Steigerung der körperlichen und gesundheitssportlichen Aktivität,
- beachten von rücken- und gelenkfreundlichen Bewegungsabläufen,
- rückenfreundliche Gestaltung des Freizeit- und Arbeitsplatzumfeldes,
- regelmäßige Entspannung.

Zu den Einstellungsänderungen zählen:

- bei Rückenschmerzen körperlich möglichst schnell wieder aktiv werden,
- Rückenschmerzen nicht überbewerten,
- sich um den Rücken nicht zu viele Sorgen machen,
- mit Stress gelassen umgehen,
- einen positiven Lebensstil pflegen.

Zur Person



Ulrich Kuhnt Vorstandsmitglied im

Bundesverband deutscher Rückenschulen (BdR) e. V.

Sport- und Biologielehrer

Leiter der Rückenschule Hannover mit 25 staatlich anerkannten Bewegungsfachkräften

www.ulrich-kuhnt.de

AGR-Gütesiegel

ntstanden ist das wegweisende AGR-Gütesiegel in Zusammenarbeit mit den beiden führenden Rückenschulverbänden Deutschlands: dem Bundesverband der deutschen Rückenschulen e. V. und dem Forum Gesunder Rücken – besser leben e. V.

Beide Verbände stellen ein unabhängiges Prüfungskomitee medizinischer und therapeutischer Experten verschiedener Fachrichtungen (multidisziplinär). Dieses Gremium erarbeitet und überprüft, unter Berücksichtigung aktueller Forschungsergebnisse, die fachlichen Anforderungskriterien an rückengerechte Produkte und prüft deren ergonomischen und medizinischen Nutzen. Dabei wird die Tauglichkeit zur Vorbeugung und bei der Behandlung von Rückenschmerzen bewertet. Rückengerechte Alltagsprodukte sind ein wichtiger Baustein präventiver und therapeutischer Maßnahmen.



Die AGR will den 24-Stunden-Tag des Menschen mit Tipps für den rückengerechten Alltag begleiten. Denn bei etwa 80 Prozent der Bevölkerung treten Rückenschmerzen im Laufe ihres Lebens auf. Zu den zahlreichen Ursachen gehören körperliche aber auch psychische und soziale Faktoren. Neben dem verbreiteten Bewegungsmangel spielen einseitige Belastungen und schlechte Haltung bei vielen Tätigkeiten eine wichtige Rolle. Rückenschmerzen sind heute, noch vor den Herz- und Kreislaufkrankheiten, einer der häufigsten Gründe für den Arztbesuch und für die Frühverrentung.

Muskel- und Skeletterkrankungen liegen nach statistischen Angaben der Betriebskrankenkassen an der Spitze der Arbeitsausfälle. Die Krankheitszeiten sind hierbei im Vergleich zu anderen Beschwerden relativ lang und sehr belastend für die Betroffenen, oftmals auch für deren persönliches Umfeld, wie z. B. der

eigenen Familie. Das AGR-Gütesiegel ist eine anerkannt sinnvolle Hilfe, dem "Volksleiden Rückenschmerzen" zu begegnen. Produkte, die helfen können, viele Rückenschmerzen zu vermeiden oder zumindest deutlich zu mindern, sind mit dem Siegel gekennzeichnet. Rechts oben wird im Gütesiegel die genaue Produktbezeichnung eingesetzt, so ist es unverwechselbar diesem Produkt zugeordnet und kann nicht unrechtmäßig verwendet werden. Damit kann der Verbraucher sicher sein: Dieses Produkt ist rückengerecht!

Übrigens wurde das AGR-Gütesiegel von ÖKO-TEST mit dem Urteil "sehr gut" ausgezeichnet. Im Gegensatz zu vielen anderen Prüf- und Gütesiegeln, die den Verbraucher durch den unübersichtlichen "Produkt-Dschungel" lotsen sollen, ist das AGR-Gütesiegel tatsächlich eine seriöse Orientierungshilfe für den Käufer.

Die Orthopädie zum Thema Rückenschmerzen:

Aufschlüsse über die Häufigkeit und Art von Rückenleiden, über die Therapie- und Präventionsmöglichkeiten, versprach sich die AGR von einer groß angelegten Befragung (Rücken-Konsilium) von rund 1.000 Orthopäden. Als zentrale Frage stand ganz am Anfang: "Stellen Sie in Ihrer täglichen Praxis eine Zunahme des Symptoms Rückenschmerzen in den letzten fünf Jahren fest?" 52 Prozent der Teilnehmer antwortete darauf mit einem klaren "Ja". Was diese Aussage konkret beinhaltet, wird am Ergebnis der Folgefrage deutlich: 71 Prozent der befragten Mediziner behandeln täglich mehr als 20 Patienten mit Rückenschmerzen, weitere 14 Prozent haben zwischen 16 und 20 an Rückenproblemen Leidende pro Tag in ihrer Praxis. Bei den Beschwerden handelt es sich um Ischialgien, Lumbalgien und das Cervikalsyndrom. Weiter wurden häufig Osteoarthrose, Osteoporose und Fehlhaltungen genannt. Erste zentrale Erkenntnis des AGR-Rücken-Konsiliums: Das Krankheitsbild Rückenleiden ist zwar nicht schwerer geworden, die Menge der Fälle hat aber dramatisch zugenommen.

Expositionsbedingte Fälle zunehmend

Wo liegen die Ursachen für diese Entwicklung? Fast die Hälfte der befragten OrthoEin Verzeichnis speziell geschulter und zertifizierter Fachhändler für Deutschland, Österreich und die Schweiz finden Sie ab Seite 34 oder im Internet unter www.agr-ev.de/fachgeschaefte

Herstelleradressen finden Sie auf Seite 39.

päden hat hier eine klare Einschätzung. Sie stellen fest, dass die expositionsbedingten Fälle, also durch äußere Einflüsse verursachte Beschwerden, immer häufiger werden. Bei insgesamt 72 Prozent der Orthopäden leiden bis zu 50 und mehr Prozent ihrer Patienten an expositionsbedingten Rückenschmerzen. Zu den konkreten Auslösern von Rückenschmerzen zählen die Mediziner in erster Linie eine monotone Körperhaltung, wie sie beim täglichen Sitzmarathon eingenommen wird. Bewegungsmangel, Fehlbelastungen, Stress, ein unergonomisches Umfeld, wie z. B. "ungeeignete" Sitzmöbel sowie falsche Lebensweise und Ernährung werden darüber hinaus als Hauptursachen von Rückenschmerzen genannt. Weitere zentrale Erkenntnis des AGR-Rücken-Konsiliums: Rückenschmerzen werden immer öfter von Umwelt- und Umfeldfaktoren ausgelöst. Stress und psychische Überlastung schlagen als Ursache von Verspannungen und Fehlhaltungen signifikant häufiger zu Buche als noch vor einigen Jah-

Ergonomische Hilfsmittel entscheidend für Therapieerfolg

In einem dritten Fragenkomplex sollten die Orthopäden Auskunft über die von ihnen angewandten Therapiemöglichkeiten geben. Krankengymnastik spielt für fast 80 Prozent der Befragten die entscheidende Rolle. Ebenso viele Mediziner schätzen aber auch den Stellenwert der Verhaltensprävention (Vorbeugung) – wie sie etwa von den Rückenschulen praktiziert wird - als extrem hoch ein. Ganz wichtig ist die Bereitschaft des Patienten, sein Krankheitsbild durch entsprechende Hilfsmittel positiv zu beeinflussen. 90 Prozent der befragten Mediziner sehen die Bereitschaft zur Nutzung solcher Hilfsmittel als entscheidenden Erfolgsfaktor ihrer Therapie an. 96 Prozent der Orthopäden empfehlen deshalb gezielt die Anschaffung ergonomischer Hilfsmittel unter Nennung von Produktnamen.

Ergonomische Produkte als sinnvoller Baustein der Prävention und Therapie

Heute setzt sich in der Medizin mehr und mehr die Erkenntnis durch, dass ein möglichst breites Maßnahmenspektrum, einschließlich der Nutzung rückengerechter Alltagsprodukte, den Betroffenen optimale Hilfestellung bietet. Ergonomie ist somit in Prävention und Therapie von Rückenschmerzen unverzichtbar geworden.

Geprüfte Hilfsmittel werden empfohlen

Die Aufgeschlossenheit der Mediziner, ihren Patienten therapiebegleitende Hilfsmittel zu empfehlen, steigt nochmals signifikant an, sobald diese Hilfsmittel eine entsprechende Prüfung vorweisen können. In der Fragestellung wurde konkret das AGR-Gütesiegel als Verbraucherinformation genannt. 71 Prozent der befragten Orthopäden sind zur verstärkten Empfehlung von derartig geprüften Hilfsmitteln bereit. 24 Prozent erklären ihre grundsätzliche Offenheit dafür, möchten aber genauere Informationen.

AGR-Gütesiegel Die Spezialisten sagen:

Dr. med. Bernd Reinhardt/ Prof. Dr. med. Erich Schmitt

Das Gütesiegel der Aktion Gesunder Rücken (AGR) e. V. bietet dem Verbraucher eine grundlegende, wertvolle Orientierungshilfe bei der Suche nach rückenfreundlichen Produkten unterschiedlichster Art. Ärzten und Therapeuten dient es als Basis für Empfehlungen, die sie ihren Patienten geben. Studien belegen, je mehr sinnvolle Maßnahmen der Patient gegen seine Rückenprobleme ergreift, umso eher wird es ihm besser gehen. Ein rückengerechtes Umfeld gehört auch unbedingt dazu.

Ziel des Gütesiegels ist die vorbeugende und nachsorgende Förderung der Gesundheit unserer Mitmenschen durch die Schaffung eines zunehmend umfassenderen Angebotes rückenfreundlicher Produkte. Eine optimierte, ergonomisch-mechanisch erzielte Benutzung bzw. Handhabung eines Produktes fördert die Belastbarkeit, Leistungsfähigkeit und vermindert die Schmerzentstehung am Rücken und an den Gelenken im Alltag, im Beruf und in der Freizeit. Rückengerechte Produkte sind anerkanntermaßen ein wichtiger Baustein der Prävention und Therapie von Rückenschmerzen.

Zur Person

Dr. med. **Bernd Reinhardt** Facharzt für Orthopädie, Sportmedizin, Chirotheranie Badearzt, nebenberuflicher Betriebsarzt, Mitbegründer der Rückenschulbewegung bundesweit, Initiator und lang-



jähriger Vorsitzender des Bundesverbandes der deutschen Rückenschulen (BdR) e. V., Autor und Herausgeber mehrerer Fachbücher und vieler wissenschaftlicher Artikel zum Thema Rücken. Beratende Funktionen in der Industrie und Arheitsmedizinischen Instituten

In den vergangenen 17 Jahren wurden weit über 200 Produkte erfolgreich geprüft, einen aktuellen Überblick erhalten Sie in dieser Broschüre

Zur Person

Prof. Dr. med. **Erich Schmitt** Vorstandsvorsitzender des Forum Gesunder Rücken – besser leben e. V., Facharzt für Orthopädie und physikalische Medizin, (em.) langjähriger Leiter der Abteilung für



Wirbelsäulenorthopädie an der Orth. Uniklinik Frankfurt am Main.

Der Anspruch des aus unterschiedlichen medizinisch/therapeutischen Fachrichtungen besetzten Prüfgremiums ist es, eine fachlich kompetente und unabhängige Auswahl rückenfreundlicher Produkte zu treffen sowie generelle Anforderungskriterien für die unterschiedlichen Produktbereiche zu definieren. Nicht immer entsprechen die vorgestellten Produkte den hohen fachlichen Anforderungen der prüfenden Experten. Nur Produkte die diesen umfassenden Prozess erfolgreich durchlaufen, werden

abschließend mit dem AGR-Gütesiegel ausgezeichnet. Der jeweilige Hersteller muss zudem strenge rechtliche Auflagen erfüllen. Ändert er z. B. das Produkt, so muss er dieses einer Nachprüfung unterziehen lassen. Ändern sich medizinische Erkenntnisse, so kann das zum Entzug des Siegels führen. Durch das intensive Prüfungsverfahren in Verbindung mit strengen Auflagen wird die inhaltliche Qualität des AGR-Gütesiegels verlässlich und dauerhaft sichergestellt. Eine erfreuliche Tatsache ist, dass aufgrund dieser Vorgehensweise das AGR-Gütesiegel von ÖKO-TEST mit "sehr gut" bewertet wurde

Was bedeutet "rückengerechtes bzw. rückenfreundliches" Produkt? Solche Produkte liefern die Voraussetzung durch ihre ergonomische Bauart und Funktion die menschliche Wirbelsäule und die großen Gelenke gesundheitsfördernd zu beeinflussen.

Zum besseren Verständnis beschreiben wir die Anatomie und die Funktion der menschlichen Wirbelsäule in aller Kürze:

Die Wirbelsäule unterscheidet sich von der klassischen Säule grundlegend. Ihre Form ist doppel-S-förmig. Die Bausteine sind im Bereich der Lendenwirbelsäule größer, stabiler und tragfähiger als z. B. die zierlich anmutenden Wirbelkörper der Halswirbelsäule. Während die Lendenwirbelsäule eher eine Trage- und Stützfunktion hat, ist die Halswirbelsäule ganz auf Beweglichkeit und Flexibilität angelegt.

Die Wirbelsäule ist eine Gliederkette, die Erschütterungen und andere äußere Einwirkungen vor allem durch ihre doppelt-S-förmige Krümmung und durch die bewegliche Gliederung unvergleichlich besser toleriert als die klassische Säule.

Ein weiterer ganz entscheidender Vorteil gegenüber der klassischen Säule: Bänder und eine genial konstruierte Muskelhülle schützen die aufeinandergestapelten Bausteine. Ohne die Bänder und Muskeln, die von jedem Wirbel ausgehen, gäbe es nämlich keinen Halt für die Wirbelsäule. Bewusstes An- und Entspannen unserer Schultergürtel-, Bauch- und Rückenmuskulatur koordiniert unseren Gang und unsere Haltung.

Der alles entscheidende Konstruktionsvorteil der Wirbelsäule sind die beweglichen Segmente zwischen den 24 Wirbelkörpern. Zweipaarig angelegte Wirbelgelenke, die Bandscheiben, die in unversehrter Form zu den Halbgelenken zu rechnen sind, ermöglichen eine stabile Beweglichkeit in jedem einzelnen Segment. Dabei geben die paarig angelegten Wirbelgelenke, je zwei zu den darüberliegenden und zwei zu den darunterliegenden Wirbelkörpern die Bewegungsrichtung und das Bewegungsausmaß vor. Die jeweilige Bandscheibe dient der Abfederung der vertikalen Krafteinwirkung – die am besten breitflächig auf ihr verteilt werden soll – und lässt auch durch ihre Verformbarkeit beschränkte Rotations- und Scherbewegungen zu.

Die passive Gesamtbeweglichkeit in jedem Bewegungssegment ergibt sich dementsprechend aus der Beweglichkeit der Wirbelgelenke und der Verformbarkeit der Bandscheiben. Solange die Bandscheibe gesund ist, besitzt sie durch ihr enormes Wasserbindungsvermögen an ihre Knorpelzellen einen Quellungsdruck, der die Wirbelkörper darüber und darunter auf Distanz hält. Durch die pralle Füllung der Bandscheibe mit Wasser wird der von Wirbelkörper zu Wirbelkörper gespannte

Bandapparat gestrafft. Nach dem Prinzip der Zuggurtung werden im Bewegungssegment so die Druck- und Zugkräfte optimal verteilt und eine Beweglichkeit bleibt erhalten. Die einzelnen Wirbelsäulenabschnitte darf man nie getrennt betrachten, sondern die Wirbelsäule ist immer als Gesamtkomplex anzusehen, der bei Funktionsstörung einzelner Abschnitte als ganzes Organ reagiert. Das bedeutet, dass sich Störungen im Bereich der Lendenwirbelsäule bis in die Halswirbelsäule hinein auswirken können und umgekehrt.

Kompetente Prüfungskommission

Die unabhängige Prüfungskommission des AGR-Gütesiegels wird von den beiden erfahrensten und seit über 20 Jahren bundesweit und international aktiven Rückenschulverbänden (dem Forum Gesunder Rücken – besser leben e. V. und dem Bundesverband der deutschen Rückenschulen (BdR) e. V.) im Auftrag der Aktion Gesunder Rücken (AGR) e. V. gestellt. Die Kompetenz der Kommission wird durch eine interdisziplinäre Zusammenarbeit zwischen Ärzten, Arbeitsmedizinern, Sportwissenschaftlern, Therapeuten etc. gewährleistet.

Strahlenfreie Rückenvermessung unterstützt Diagnostik und Therapie

Jeder Rücken ist einzigartig und sollte auch individuell behandelt werden. Deshalb ist eine genaue und gründliche Diagnostik vor und während der Therapie sehr wichtig. Röntgenfunktionsaufnahmen dürfen aufgrund der Strahlenbelastung nicht beliebig häufig eingesetzt werden. Eine sehr gute Alter-



native ist die Rückenvermessung mit der MediMouse®. Die Vermessung erfolgt strahlenfrei in unterschiedlichsten Positionen und bildet eine professionelle Grundlage für die individuell passende Therapie.



Die Messung dauert nur wenige Minuten, erkennt spezifische Auffälligkeiten und macht sie sofort am Bildschirm sichtbar. Anschauliche Grafiken

ermöglichen es, verständlich über die Ausgangssituation und die Therapiemöglichkeiten zu informieren. Der Patient lernt seine gesundheitliche Situation und die Handlungsmöglichkeiten zu verstehen. Dies wirkt sich positiv auf den Therapieerfolg aus.

Die MediMouse® gehört in die Hand von Ärzten, Physiotherapeuten und autorisierten Fachkräften der Medizinischen Trainingstherapie und ist dort eine optimale Grundlage für jede Rückenbehandlung.

Hersteller: Lucamed

MediMouse®

Referent für rückengerechte Verhältnisprävention

Beratung zum rückengerechten Umfeld durch geschulte Ärzte und Therapeuten



Wie gestalte ich meinen Alltag möglichst rückenfreundlich? Auf diese Patientenfrage wissen Ärzte und Bewegungsfachkräfte oftmals keine befriedigende Antwort. Es kommt nicht nur darauf an, rückenfreundliches Verhalten und körpergerechte Bewegungsabläufe im

Alltag anzuwenden, sondern das persönliche Umfeld muss dies auch zulassen. Die Alltagsgegenstände müssen sich durch ergonomische Gestaltung den Bedürfnissen des Benutzers anpassen, nicht umgekehrt. Diese sogenannte Verhältnisprävention ist leider bislang kaum Bestandteil der ärztlichen oder therapeutischen Ausund Weiterbildung. Und das, obwohl seitens der medizinischen Fachwelt und der Patienten ein großes Interesse an diesem Gebiet

besteht. Um hier in Zukunft kompetent zu beraten, können sich Ärzte und staatlich zertifizierte Bewegungsfachkräfte jetzt weiterbilden: Die AGR bietet die Schulung "Von der Verhaltens- zur Verhältnisprävention" an. Nach bestandener Abschlussprüfung erhalten die Teilnehmer die Zusatzqualifikation "Referent für rückengerechte Verhältnisprävention". Von dieser Qualifizierung profitieren besonders die Verbraucher, die von den Referenten zahlreiche Informationen für die rückenfreundliche Gestaltung ihres Umfeldes bekommen. Zudem wird Motivation und Leistungsfähigkeit der Mitarbeiter durch eine Verhaltensänderung und/oder eine Neu- bzw. Umgestaltung des Arbeitsplatzes gesteigert und der Krankenstand kann reduziert werden. Eine Liste mit den Adressen aller zertifizierten Referenten gibt es im Internet unter:

www.agr-ev.de/referenten





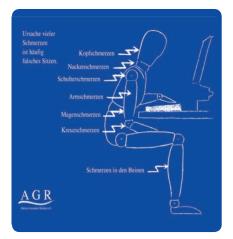
Das rückengerechte Umfeld



Tipps und Beispiele mit AGR-Gütesiegel

ie Anzahl von Zivilisationskrankheiten steigt ständig. Rückenprobleme stehen dabei vorne an. Bewegungsmangel und ständiges Sitzen - nicht selten in falscher Sitzhaltung – führen immer häufiger zu schmerzhaften Rückenbeschwerden, z.B. Muskelverspannungen und Bandscheibenproblemen. Eine mangelhafte Versorgung des Gehirns mit Sauerstoff – dadurch Müdigkeit und eingeschränkte geistige Leistungsfähigkeit – sind weitere negative Folgen des statischen Sitzens. Unsere Kreativität leidet!

Orthopäden und Arbeitswissenschaftler fordern deshalb "Steh-Sitzdynamik". Die Faustregel lautet: 50 Prozent sitzen, 25 Prozent stehen, 25 Prozent bewegen. Wichtig ist dabei das dynamische Sitzen, insbesondere am Arbeitsplatz. Die Sitzposition sollte also möglichst häufig zwischen vorgeneigter, aufrechter und zurückgelehnter Haltung wechseln.



Dynamisches, bewegtes Sitzen ist so einfach!

- 1. Nutzen Sie die Sitzfläche ganz aus. Der Rücken sollte beim klassischen Bürostuhl direkten Kontakt mit der Rückenlehne haben. Achtung: Zwischen Kniekehle und Sitzvorderkante sollten noch etwa 2-3 Finger breit Platz sein. Wenn die Sitzfläche zu lang ist, kann es zu venösen Rückflussminderungen kommen. Nicht selten sind Krampfadernbildung die Folgen.
- 2. Stellen Sie die Sitzhöhe so ein, dass Ober- und Unterschenkel einen rechten Winkel bilden.



- 3. Passen Sie die Rückenlehne Ihrem Rücken an. Die höhenverstellbare Rückenlehne bzw. höheneinstellbare Lordosenstütze soll im Bereich des hinteren, oberen Beckens (Beckenkamm) wirkungsvoll stützen. Nur so bleibt Ihr Rücken beim Anlehnen gerade.
- 4. Die Stützkraft der Rückenlehne ist dann richtig eingestellt, wenn die Bewegung nach kurzer Eingewöhnung nicht mehr bewusst wahrgenommen wird.
- 5. Armlehnen sollen den Schulter-Armbereich entlasten und Verspannungen entgegenwirken. Bei korrekter Einstellung bilden Ober- und Unterarm einen rechten Winkel.
- **6.** Sitzen Sie dynamisch. Wenn der Stuhl jetzt individuell richtig eingestellt ist, folgt die dafür ausgelegte Rückenlehne automatisch Ihren Bewegungen.

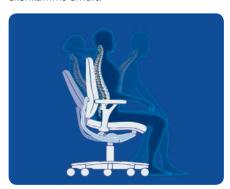
Ihr Nutzen: Die Bandscheiben werden ständig be- und entlastet, die Muskulatur ist dynamisch aktiv. Der Stoffwechsel für Bandscheiben und Muskulatur wird aktiviert. Ihr kreatives Leistungsvermögen steigt.

Körper und Geist bewegen!

Verändern Sie so häufig wie möglich Ihre Arbeitshaltung. Arbeiten Sie abwechselnd im Stehen, z. B. an einem Stehpult. Drucker gehören in eine Technikinsel – nicht an den Arbeitsplatz. Das schützt vor schädlichen Emissionen und fördert Bewegung. Zentrale Orte wie Cappuccinoecken, Zentralablagen, Zentralbibliotheken bringen Dynamik ins Büro und fördern den so wichtigen Gedankenaustausch – die Quelle aller Innovationen.

Der rückengerechte Bürostuhl

Der optimale Bürostuhl muss also vorrangig das dynamische, bewegte oder auch lebendige Sitzen fördern. Hersteller, wie z. B. Sedus und Kinnarps, haben dies erkannt und bringen mit ihren Bürostühlen viel gesunde Bewegung an den Arbeitsplatz. Sitz- und Rückenlehne sind mit einer Synchronmechanik (kombiniert eine Rückwärtsbewegung der Rückenlehne mit einer darauf abgestimmten Neigung der Sitzfläche nach hinten) ausgestattet und folgen den Bewegungen des Körpers automatisch. Die Kinnarps Stühle verfügen zusätzlich über eine sogenannte FreeFloat-Funktion, bei der Sitz und Rückenlehne unabhängig voneinander den Bewegungen des Nutzers folgen. Dieser aktive Sitz passt sich dem Wechsel der Sitzposition an und zielt darauf ab, den Sitzenden während der Arbeitszeit zur ständigen Bewegung zu animieren. Dabei arbeitet FreeFloat mit einer beweglichen Sitzfläche, die in allen Positionen die Beweglichkeit der Wirbelsäule und des Beckenkamms erhält.



Bei vielen Sedus-Bürostühlen ist die Rückenlehne zusätzlich mit einem speziellen, patentierten Lehnengelenk ausgestattet, welches einen außergewöhnlich großen Öffnungswinkel zwischen Rückenlehne und Sitzfläche ermöglicht. Dies erlaubt wechselnde Sitzpositionen – bis hin zum Liegen. Sogar seitliche und Torsionsbewegungen (also Drehbewegungen) werden optimal geführt und abgestützt. Die natürliche Doppel-S-Form der Wirbelsäule bleibt so immer erhalten. Die höhenverstellbare Lordosenstütze ermöglicht eine exakte Abstützung der Wirbelsäule.

Alle AGR-geprüften Bürostühle haben eine wirkungsvolle Tiefenfederung, die für ein Abfedern beim Hinsetzen sorgt und dadurch Wirbelsäulenstauchungen vermeidet.



Die Sitzfläche mit integrierter, einstellbarer Sitzneigung nach vorne kann in der Tiefe individuell eingestellt werden. Für eine Entlastung der Schulter-Armmuskulatur sorgen höhen-, breiten- und tiefenverstellbare Armlehnen (besonders wichtig bei intensiver Arbeit am Bildschirm).



Grundsätzlich gilt, "manchmal ist weniger mehr": Ein guter Bürostuhl benötigt nur wenige, dafür aber funktional sinnvolle und gut erreich-

bare Bedienelemente. In Verbindung mit rückenfreundlichem Verhalten, z. B. häufiger Wechsel der Arbeitshaltung, ist dies eine wichtige Voraussetzung für Gesundheit und Leistungsfähigkeit im Büro. Die rückengerechte Gestaltung des gesamten Arbeitsplatzes dient Arbeitgeber und Arbeitnehmer zugleich, was leider immer noch viel zu selten Beachtung findet.

Hersteller: Sedus

- open up, early bird, open mind, mr. charm, yeah!, netwin, black dot, black dot net, crossline 100, match, match up
- Chefsessel of course und Chefsessel crossline prime

Hersteller: Kinnarps

- Produktmarke drabert: -salida, -ios, -cambio, -entrada, -mento
- Produktmarke Kinnarps: Stühle mit "FreeFloat" -6000, 9000 und - plus[6]

Der 24-Stunden-Stuhl



Ganz besonders hohe Anforderungen müssen Sitzmöbel erfüllen, die an 24-Stunden- Arbeitsplätzen, wie in Leitstellen, eingesetzt werden. Der Stuhl

muss die Wirbelsäule stützen, wechselnde Sitzhaltungen und optimalen Sichtkontakt (Überwachungsmonitore) ermöglichen und dabei die erforderliche spezifische Leistungsfähigkeit fördern. Wichtig ist zudem Qualität und Robustheit eines solchen Sitzmöbels. Drehsessel, wie z.B. "mr. 24" von Sedus und "Tec 24/7", von Dauphin sind selbst für Personen bis zu 150 kg bzw. 200 kg Körpergewicht geeignet und somit ein ideales Beispiel für den Einsatz im Drei-Schicht-Betrieb.

Hersteller: Sedus

• mr. 24

Hersteller: Dauphin

Tec 24/7 (Modell IS 19595 mit Armlehnen Nr. 166)

Immer auf Augenhöhe



Ein Stuhl für den professionellen Arbeitsplatz in Kinderbetreuungseinrichtungen muss ganz speziellen Anforderungen gerecht werden. Er

muss weitreichend die Aufgaben eines ergonomischen Bürostuhls erfüllen und zudem ein Sitzen "fast auf Augenhöhe" mit den Kindern ermöglichen. Eine gute Lösung für Erzieher/-innen bietet z. B. Sedus mit dem "early bird Kindergarten". Einer rückengerechten Betreuung steht so nichts mehr im Wege.

Hersteller: Sedus

early bird Kindergarten

Prävention durch industrielle **Arbeitsstühle**



Arbeitsplätze jenseits der klassischen Büroumgebung stellen besondere Anforderungen an die Rückenprävention. Industriestühle sind für vielfältige Einsatzgebiete im betrieblichen Umfeld entwickelt und müssen unterschiedlichsten Anforderungen etwa an die Stabilität und Robustheit der Materialien, Funktionalität und Langlebigkeit sowie Bedienerfreundlichkeit gerecht werden. Rückengerecht sind industrielle Arbeitsstühle und Steh-/Sitz-Hilfen für Produktionsbereiche, Werkstätten, Labore, Reinraumumgebungen und Kassenbereiche, wenn sie die unterschiedlichen Bewegungs- und Arbeitsabläufe optimal unterstützen. Die beste Rückenprävention am Arbeitsplatz ist es, einseitige Belastungen der Wirbelsäule zu vermeiden. Dazu gehört, dass der Mensch konsequent dazu animiert wird, dynamisch zu sitzen. Unterstützt wird körpergerechtes Sitzen durch eine nach vorne gerichtete Sitzneigungsfunktion. Wissenschaftliche Untersuchungen bestätigen, dass eine solche Sitzneigung durch das Öffnen des Beckenwinkels automatisch zum Aufrichten und damit zur Entlastung der Wirbelsäule führt. Eine weitere Entlastung der Wirbelsäule bieten industrielle Arbeitsstühle, wie z. B. Dauphin Tec Profile, durch eine passende Rückenlehne mit automatischer Einstellung des Rückenlehnenandrucks. Körpergewicht, Rumpflänge und das Sitzgefühl des Benutzers können so noch besser berücksichtigt werden. Zudem sind bei diesen Sitz- und Lehnenpolster atmungsaktiv, mikroklimafreundlich und auf die jeweiligen Einsatzbereiche abgestimmt: Strapazierfähiges Polyurethan wird in Werkstatt- und Produktionsbereichen verwendet, Kunstleder in Labor- oder Reinraumbereichen und Stoff in sauberen Arbeitsbereichen.



Eine gute Lösung für Steharbeitsplätze bieten Produkte wie "Tec Dolphin" von Dauphin. Diese entlasten die Beine und auch die Wirbel-

säule durch eine dynamische, aufrechte Körperhaltung. Ein Dreibein-Prinzip mit Stopprollen stellt bei modernen Steh-Sitzen sicher, dass der Steh-Sitz nicht nur auf unebenem Boden stets stabil und standsicher ist, sondern gleichzeitig auch gute Beinfreiheit bietet. Lässt sich zudem die Sitzhöhe einfach über eine Fußauslösung verstellen, wird der Steh-Sitz auch von mehreren Nutzern schnell akzeptiert.

Hersteller: Dauphin

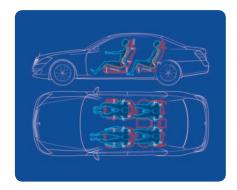
- Tec Profile (IS 20270, IS 20260, IS 20240)
- Tec Dolphin (IS 19770, IS 19970)

Der Sitz muss sitzen

Über 40 Prozent aller deutschen Autofahrer verbringen täglich mehr als anderthalb Stunden im Fahrzeug. Ständig die gleiche belastende Haltung. Unbehagen, Verspan-



nungen oder sogar Rückenschmerzen sind die Folge und gleichzeitig gefährliche Störfaktoren beim Autofahren. Die Konzentrationsfähigkeit wird gemindert – zu Lasten der Verkehrssicherheit. Mediziner und Therapeuten bezeichnen das Sitzen im Auto als "schlimmste Form" des Sitzens, was leider noch heute von vielen Herstellern sträflich vernachlässigt wird.





benötigen Vielfahrer also unbedingt einen rückenfreundlichen Sitz. Aber auch Kurzstreckenfahrer sind gefährdet, so der englische Chiroprak-

tikerverband. Falsches Sitzen, schlechte Haltung und ungewohnte Bewegungen können – ähnlich wie plötzliche, ungewohnte, sportliche Aktivität – bei untrainierten Menschen Beschwerden verursachen.



Die Adam Opel AG, die Daimler AG und die Volkswagen AG haben das Thema "Rückenprobleme" aktiv angenommen und bieten beispielhafte Lösungskonzepte. Bei allen Herstellern wird der Mensch als Mittelpunkt gesehen. Sowohl Opel als auch Daimler und Volkswagen bieten bereits in der Grundausstattung ergonomisch durchdachte, sichere Sitze. Zudem bieten sie optional Fahrzeugsitze an, die den hohen Anforderungen des AGR-Gütesiegels entsprechen. Nicht nur für Vielfahrer empfiehlt sich unbedingt die An-



Extratipp:

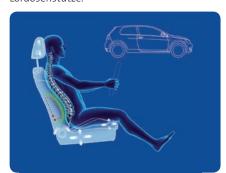
Für Autofahrer, die sich einen ergonomischen Autositz anschaffen möchten, nicht aber ein neues Auto, bieten die ergonomische Nachrüstsitze – wie zum Beispiel von Recaro (www.recaro.de) - eine gute Möglichkeit. Die Sitze lassen sich in zahlreiche Modelle – sowohl PKW als auch LKW – nachträglich einbauen und sorgen für Fahrkomfort und Sicherheit.

Hersteller: Recaro

schaffung eines solch ausgezeichneten Sitzes. Eine Investition, die sich lohnt! Schon optisch ist ein rückenfreundlicher Fahrzeugsitz an der wirbelsäulengerechten Lehnenkontur, an der ausreichenden Bemaßung (Sitztiefe, Lehnenund Kopfstützenhöhe) und an den logisch angeordneten Bedienelementen erkennbar. Bei einer Sitzprobe müssen folgende Einstellungen möglich sein: Höheneinstellung der Sitzfläche für den korrekten Überblick. Neigungseinstellung und Sitzflächenverlängerung sorgen für eine komplette Auflage der Oberschenkel und somit für eine gute Sitzdruckverteilung. Die in Höhe und Tiefe einstellbare Lendenwirbelsäulenunterstützung fördert eine aufrechte Haltung. Zusätzlich sorgt die gute Seitenführung an Lehne und Sitzfläche für sicheres und ermüdungsfreies Fahren. Sitzklimatisierung, Sitzheizung und Memoryfunktionen bieten zusätzlichen Komfort. Dieses Höchstmaß an Ergonomie und Komfort finden Sie beispielsweise in den Premium- und Ergonomie-Sitzen der Adam Opel AG, welche je nach Ausstattungsvariante serienmäßig oder optional für den Insignia, den Insignia OPC, den Astra, den Meriva, den Zafira Tourer und den Mokka angeboten werden

Die Daimler AG bietet mit den Mercedes-Benz Multikontursitzen in der CL-Klasse, S-Klasse, SL-Klasse, CLS-Klasse inkl. Shooting Break, E-Klasse (inkl. Coupé und Cabriolet), C-Klasse, M-Klasse, GL-Klasse und G-Klasse neben den ergonomischen Grundfunktionen ein umfangreiches Plus an Komfort. Lobenswert ist die Durchgängigkeit des Angebotes. So findet der Nutzer in fast jeder Fahrzeugklasse ergonomisch geprüfte Sitze und weitere sinnvolle Details wie einen einstellbaren Lehnenkopf zur individuellen Schulterabstützung, Massagefunktion, einstellbare Seitenführungen an Lehne und Sitzfläche, eine automatische Anpassung der Kopfstützenhöhe sowie eine dynamische Sitzanpassung zur Verbesserung des Seitenhalts bei Kurvenfahrten. Eine Besonderheit bietet Mercedes-Benz S-Klasse und der VW Phaeton. Denn diese bieten AGRgeprüften Sitzkomfort für alle Passagiere, also auch im Fond.

Auch bei VW gehören rückengerechte Sitze zum Programm. Der VW Golf ist auf der Fahrerseite optional mit dem AGR-zertifizierten ergoActive Sitz ausgestattet. Der Sitz bietet ergonomischen Fahrkomfort und ermöglicht dem Fahrer 14 verschiedene Einstellvariationen von Sitzfläche, Lehne und Kopfstütze. Vorteil: Die individuelle Anpassung an die persönlichen Bedürfnisse sichert ein Höchstmaß an Ergonomie und Sicherheit. Für zusätzlichen Komfort sorgt die integrierte Massagefunktion, die verspannte Rückenmuskeln lockert und Nacken- und Schulterverspannungen löst. Der AGR-zertifizierte ergoComfort Sitz im Phaeton ist die Luxusklasse für den Rücken. 18 elektrische Einstellmöglichkeiten, wie beispielsweise Sitzhöhe, -tiefe und -neigung sowie Anpassung der Lehne und Kopfstütze, entlasten den Rücken auf langen Fahrten perfekt, bieten größtmöglichen Sitzkomfort und beugen Rückenschmerzen und Verspannungen optimal vor. Nicht nur Fahrer und Beifahrer, sondern auch Passagiere im Fond des Phaeton profitieren von den Vorteilen des ergoComfort. Zusätzliches Plus: Der Sitz verfügt über einen individuell einstellbaren Lehnenkopf zur Schulterabstützung sowie eine programmierbare Veränderung der Lordosenstütze.



Sehr erfreulich ist bei Daimler, bei Opel als auch bei Volkswagen, dass die Entwicklung besonders rückengerechter Sitze weiterhin forciert wird.

Wenn es um rückenschonendes und sicheres Autofahren geht, ist der richtige Sitz unabdingbar! Fragen Sie beim Autokauf Ihren Fachberater nach Sitzen mit einem Höchstmaß an funktionellen Einstellungen, wie von



AGR gefordert. Es geht um Ihre Gesundheit, Ihre Lebensqualität und nicht zuletzt auch Ihre Sicherheit! Die Automobilindustrie ist aufgefordert, solch positiven Beispielen zu folgen und optimale ergonomische Sitzqualität für alle Fahrzeugklassen anzubieten. Dies erfordert allerdings auch entsprechend geschulte Automobilverkäufer, die leider noch viel zu selten anzutreffen sind. Mit Ihrer Nachfrage nach entsprechenden Fahrzeugsitzen leisten Sie einen wertvollen Beitrag, um das Angebotsverhalten der Industrie entsprechend zu beeinflussen.

Hersteller: Mercedes-Benz

- Autositze vorne: (fahrdynamischer) Multikontursitz für CL-Klasse [Code 432], CLS- Klasse [Code 409 und 432] inklusive Shooting Break, E-Klasse [Code 409 und 432] inkl. Coupé [Code 409] und Cabriolet [Code 409], C-Klasse [Code 409], M-Klasse [Code 399], GL-Klasse [Code 399], G-Klasse [Code 409], S-Klasse [Code 432], SL-Klasse [Seriensitz sowie Code 409 und 432]
- Autositze hinten: Multikontursitz für S-Klasse (Code 406)

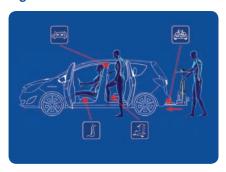
Hersteller: Opel

 Premium Sitz f
ür Opel Insignia und Insignia OPC, AGR Premium Sitz im Opel Mokka, Ergonomie-Sitz für Astra, Meriva und Zafira Tourer

Hersteller: Volkswagen

- Autositze vorn: ergoActive Sitz mit 14-Wege-Einstellung auf Fahrerseite (Golf 7) und ergoComfort Sitze vorn mit elektrischer 18-Wege-Einstellung (Phaeton)
- Autositze hinten: ergoComfort Fondsitzanlage (Phaeton)

Ergonomie im Auto



Nicht nur die ergonomische Qualität der Autositze lassen oft zu wünschen übrig. Noch viel zu selten sehen Produktentwickler die Probleme des Nutzers und bieten Lösungen für den ergonomischen Bedarf. Manche Tätigkeit kann den Rücken quälend belasten, z. B. das Ein- und Aussteigen, die Montage eines Kindersitzes, das Platzieren und Anschnallen des Kindes im Sitz, der Fahrradtransport sowie das Be- und Entladen.



Beispielhaft dagegen ein Ergonomiekonzept, welches vorbildliche Erleichterung bietet. Ergonomische Sitze, nach hinten öffnende Türen, eine mit

einem Handgriff einfach herzustellende ebene Ladefläche, großzügig und vielfach verstellbare Rücksitze sowie ein praktischer, in die Stoßstange montierter Fahrradträger - verfügbar im Meriva, Corsa, Astra und Zafira – erlösen von der Qual. Eine Wohltat für "Jung" und "Alt" zugleich!

Eine weitere rückenfreundliche Detaillösung ist ein ausziehbarer Gepäckraumboden, z. B. im Opel Insignia Sports Tourer. Der Boden lässt sich mühelos und weit nach hinten verschieben. Dadurch entfällt das rückenfeindliche Be- und Entladen in gekrümmter Haltung. Ein Beladen in deutlich optimierter, rückenfreundlicher Körperhaltung wird möglich. Die ausgezeichneten Lösungen zeigen auf, dass Ergonomie im Auto nicht beim Fahrersitz aufhören muss.

Hersteller: Opel

- Meriva Ergonomiekonzept
- "Flex Floor Ausziehbarer Gepäckraumboden" für Insignia Sports Tourer

Vernünftig sitzen auch im Polstermöbel





Das Sitzen im Polstermöbel kann zur Qual werden, weil allzu oft Design, nicht aber Ergonomie im Vordergrund stehen. Rückengerechte Polstermöbel, in

idealer Kombination aus "Design und Gesundheit", wie z. B. ERGOselect 3 von Himolla, gefallen und entlasten den Rücken zugleich durch eine Rückenlehne, die bis in Schulterhöhe ausgearbeitet ist, eine in Höhe und Neigung verstellbare Kopfstütze, eine funktionale Lendenbzw. Beckenkammstütze sowie eine individuell anpassbare Sitztiefeneinstellung. Eine Sitzhöheneinstellung optimiert die Sitzhaltung und erleichtert Aufstehen und Hinsetzen. Ideal sind außerdem unterschiedliche Sitzhärten zur Befriedigung des subjektiven Sitzgefühls. Grundsätzlich gilt: Belastungswechsel durch Bewegung, also nicht zu lange sitzen!

Hersteller: Himolla

• ERGOselect® 3

Richtig sitzen ist Gesundheitsvorsorge



Auch beim Ruhesessel gelten zunächst die gleichen Kriterien wie für Polstermöbel. Unterschiedliche Körpergrößen erfordern einen Sessel, der den individuellen Körpermaßen entspricht. Während sich eine gute Polstergarnitur den Bedürfnissen unterschiedlicher Benutzer anpassen lässt, wird ein Ruhesessel, wie z.B. von der niederländischen Firma Wellco (Fitform) entwickelt, dem Besitzer angepasst wie ein Maßanzug. Also perfekt abgestimmt, für diesen individuell gefertigt und mit weitergehenden, nützlichen Funktionen ausgestattet. Ein anderes positives Beispiel kommt von Himolla. Das Taufkirchner Unternehmen bietet Sessel in unterschiedlichen Größen an. Bei jedem Sessel können Sitzhöhe, Sitztiefe, Sitzneigung usw. zusätzlich individuell angepasst werden. So steht einem komfortablen Sitzen nichts mehr im Wege.



Daraus ergibt sich wiederum eine für den Benutzer optimale Sitz- und Armlehnenhöhe sowie Sitztiefe. Für einen angenehmen Positionswech-

sel sorgen die verstellbare Rückenlehne (mit Beckenkamm- bzw. Lendenstütze) und die



Fußstütze. Hierbei werden Rückenlehne und Sitzfläche synchron bis in die Liegeposition abgesenkt, ein wichtiges Detail für entspannten Sitzkomfort.

Unter dem Kürzel RCPM bietet Wellco optional eine weitere Hilfe gegen Rückenschmerzen. Durch permanente minimale Bewegung (Mikro-Rotation) der Sitzfläche erfahren die Bandscheiben beim Sitzen eine besondere Entlastung.

Auch im Bereich der Rehabilitation und Pflege fördern rückengerechte und zum Wohlfühlen geeignete Produkte den Genesungsprozess von Menschen in hohem Maße. Dieser Zielsetzung entsprechend wurden z. B. von Himolla und Wellco Produkte entwickelt, die neben dem richtigen und individuell angepassten Sitzen durch zusätzliche Funktionen, wie zum Beispiel abklapp- oder verschiebbaren Armlehnen sowie integrierter Aufstehhilfe, für eine verbesserte Mobilität der Benutzer sorgt und den Alltag erleichtern.

Hersteller: Himolla

• Senator Serie (mit Lordosenstütze und anpassbarer Sitztiefe)

Hersteller-Wellco

- Fitform Wellness-Sessel Serie 200/600/800
- Fitform Pflegesessel Serie 500
- Ziyo by Fitform (mit Lordosekissen)

Therapiestühle für Kinder und Jugendliche



Bei Kindern und Jugendlichen mit cerebralen Bewegungs- und Wahrnehmungsverarbeitungsstörungen gelten besondere Anforderungen an Stühle,

die zum Beispiel während des Unterrichts und in der Therapie genutzt werden können.



Spezielle Sitzgelegenheiten, wie der ThevoSiiS Therapiestuhl, fördern das wichtige aktiv-dynamische Sitzverhalten. Eine Beckenkammstütze, ein Sitzblock mit spezieller Ausformung sowie punktförmige Impulsgeber schaffen eine stabile und ausbalancierte Sitzposition. Die stufenlose Einstellung der Sitzhöhe sichert den wichtigen beidseitigen Fußkontakt, Rollen erhöhen die Mobilität des Benutzers. Das Ergebnis ist unter anderem eine erhebliche Verbesserung der Feinmotorik (durch Tonusregulierung, also Regulierung der Muskulaturspannung) und eine ebenfalls deutliche Erhöhung der Aufmerksamkeit.

Hersteller: Thomashilfen

ThevoSiiS

Aktives Sitzen hält die Rückenmuskulatur fit





Konventionelles Sitzen ist starres Sitzen. Starres Sitzen bedeutet: angespannte bzw. verspannte Rückenmuskulatur, monotone Belastung der Band-

scheiben und die Erschlaffung des ganzen Halteapparates.

Das ist besonders für den Becken- und den Rumpfbereich belastend. Deshalb fordern Experten: "Auch im Sitzen soll man sich sehr viel bewegen." Denn: Sitzen in Bewegung stärkt



die Muskeln, regt den Kreislauf an, fördert die Ernährung der Bandscheiben und entlastet die inneren Organe. Es gibt Möbel, die "bewegtes Sitzen" möglich machen: Sinnvolle AktivSitzmöbel, wie beispielsweise der "swopper" oder der Steh-Sitz "muvman", halten aufgrund ihrer besonderen Konstruktion automatisch die Rücken- und die Bauchmuskulatur aktiv und damit fit. Den "swopper" gibt es in verschiedenen Ausführungen: mit Fußring, mit Rollen, mit Lehne, mit DIN EN 1335-Zertifikat für Büroarbeitsstühle sowie speziell für Kinder ab vier Jahren und Schüler als "swoppster" für gesundes, aktives Sitzen von Anfang an.

Hersteller: aeris-Impulsmöbel

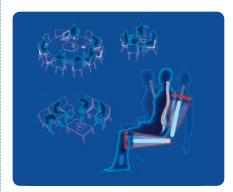
- swopper
- swoppster
- muvman

Hersteller: Moizi

Moizi 33, 34, 35

Einer für alle

Es gibt Stühle, die sehr häufig von unterschiedlichen Personen genutzt werden. Die Rede ist von Mehrzweckstühlen. Wir nutzen sie in der Regel zeitlich begrenzt, z.B. als Konferenz-, Esszimmer-, Besucher- oder Wartezimmerstuhl.





Da ein solches Sitzmöbel für verschiedene Menschen geeignet sein muss, aber aufgrund des Einsatzzweckes nicht jedem Nutzer individuell ange-

passt werden kann, muss es ein möglichst breites Spektrum an ergonomischen Eigenschaften erfüllen. Denn nur so kann den verschiedenen Nutzern eine körpergerechte Unterstützung geboten werden. Zudem hat der Mensch das Bedürfnis, sich zu bewegen. Folglich muss ein solcher Stuhl für möglichst viele Menschen, mit den unterschiedlichsten Körpermaßen, geeignet sein und zudem eine hohe Dynamik, im Bereich der Rückenlehne und Sitzfläche bieten, um rückenfreundliches und komfortables Sitzen zu ermöglichen.



Hersteller: Kinnarps

 Produktmarke drabert: salida Besucherund Konferenzstuhl

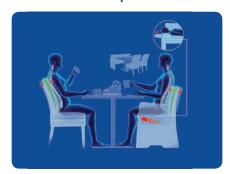
Hersteller: Moizi

Moizi 11, 23, 24, 29, 40

Hersteller: VS

PantoMoveSoft

Das Esszimmer als rückenfreundlicher Familienmittelpunkt



In unserem hektischen Alltag mit unzähligen Terminen und Verpflichtungen sind die Mahlzeiten oft die einzige Zeit, die Familien in Ruhe zusammen verbringen. Dem Essen und auch dem Esszimmer kommt daher eine große Bedeutung zu. Auch im Kreis mit Freunden oder Verwandten sind Einladungen zum Essen eine beliebte Freizeitbeschäftigung. Das Herzstück des Hauses ist deshalb oft nicht mehr das Wohn-, sondern das Esszimmer. Denn ist dieses gemütlich und bequem eingerichtet, wird es auch als Wohnbereich genutzt. Nach dem Essen werden die Gespräche oft einfach am Esstisch fortgeführt, sofern Komfort und Gemütlichkeit stimmen.



Die neue Funktion des Speisezimmers als Wohnbereich muss allerdings auf die Bedürfnisse des Alltags ausgerichtet sein. Die Möbel sollten

nicht nur bequem und komfortabel, sondern auch ergonomisch sinnvoll gestaltet sein. Denn wenn sich die Sitzmöbel an die individuellen Bedürfnisse des Nutzers anpassen lassen, wirkt sich dies positiv auf das Wohlbefinden und die Rückengesundheit aus. Ein gutes Beispiel bietet Planopoly Dinner von Himolla. Gepolsterte Eckbänke mit stufenlos verstellbarer, dynamischer Rückenlehne und nach unten klappbaren Armlehnen werden diesen Anforderungen ge-

recht. Weiteres Plus: Die sogenannte Ergoselect-Funktion ermöglicht ein Ausziehen der Sitzfläche nach vorne, wobei sich parallel die Sitzhöhe erhöht. Alle Nutzer können somit – unabhängig voneinander – ihre Sitzposition jederzeit verändern und die Bank unkompliziert den persönlichen Anforderungen anpassen. Ergänzt wird die Sitzbank durch Esszimmerstühle mit ebenfalls stufenlos verstellbarer, dynamischer Rückenlehne.

Hersteller Himolla:

 Planopoly Dinner Bank Modell 1213 (Typ 32 und Typ 33) und Stuhl Modell 7212 (Typ 33 A und Typ 31 A)

Steh-/Sitzdynamik – schnell und komfortabel



Abwechslung ist auch im Büroalltag das Salz in der Suppe. In punkto Rückengesundheit bedeutet Abwechslung regelmäßige Haltungswechsel. Denn durch die Unterbrechung des starren "Sitzmarathons" können Beschwerden deutlich reduziert werden. Ein guter Weg zu mehr Steh-/Sitzdynamik bieten Kombinationen aus Schreibtisch und Stehpult.



Gute Beispiele sind motorisch verstellbare Modelle wie "temtation c" von Sedus, die VS-Serien"901" und "1000" sowie "ergon master" von officeplus. Eine

stromfreie Alternative bieten Produkte wie "ergon green" von officeplus. officeplus bietet zudem die Möglichkeit, vorhandene Arbeitsplätze auf Steh-/Sitzfunktion umzurüsten. Sie können einfach unter bereits vorhandene Tischplatten nachgerüstet werden. Eine ergonomische Lösung für Doppelarbeitsplätze bieten Modelle wie "temptation twin" von Sedus. Hier werden die Vorteile der (Bench-) Förderung von Kommunikation am Arbeitsplatz – mit den Vorteilen eines Einzelarbeitsplatzes = individuelle Höheneinstellung. Der generelle Kritikpunkt der fehlenden Ergonomie am Ben-

charbeitsplatz wird mit dem neuen Arbeitsplatzprogramm behoben.

Hersteller: Sedus

 temptation c und temptation twin mit motorischer Höhenverstellung

Hersteller: officeplus

• ergon master, ergon green 2

Hersteller: VS

- Serie 901 (S901 mit Verstellbereich 680 bis 1.200 mm, S901 mit Verstellbereich 660 bis 1.290 mm)
- Serie 1000

Ein wahrer Lustgewinn: Sitzen, Stehen und Bewegen ...



... diese Forderung der Arbeitsmediziner löst officeplus mit seinem integrierbaren Steharbeitsplatz "desk". Zum einen nutzt es den teuren Büroraum,

da. wo er ohnehin reichlich vorhanden ist: in der Höhe. Zweitens lässt sich das Pult durch das patentierte Befestigungssystem powerfix möbelunabhängig auf jeder Schreibtischfläche frei positionierbar befestigen und somit ideal in die jeweilige Arbeitsorganisation integrieren. Die fahrbare Version "rolls" fordert ebenso die Kommunikation, Konzentration und Gesundheit. Generell gilt: Durch den Wechsel zwischen Sitzen, Stehen und Bewegen werden Wirbelsäule und Bandscheiben entlastet, die Muskulatur im Schulter- und Nackenbereich kann sich entspannen. Das Aufstehen und die stehende Arbeitsposition aktivieren Kreislauf und Hormone. Sie fühlen sich wacher, können konzentrierter arbeiten. Die Folge: Sie können mehr in der gleichen Zeit schaffen bzw. Ihre Arbeit mit weniger Stress und Energieaufwand erledigen.



Hersteller: officeplus

 rolls, rolls drive und sTeh plus Tischstehpult desk



Freue Dich aufs Büro - mit ergonomischen Computermäusen



Eine präzise, punktgenaue Steuerung des Cursors ohne Kraftaufwand. Anpassung in Größe und Form an individuelle Bedürfnisse. So wünscht

sich jeder Computerbenutzer den Gegenstand, den er täglich tausendmal berührt – ja, auch die Oberfläche sollte der Hand schmeicheln. Doch oftmals passt die Mouse nicht in die Hand ihres Besitzers, ist schwergängig und muss deshalb mit viel Kraft und ruckartigen Bewegungen gesteuert wer-Verspannte Schultermuskulatur, schmerzhafte Handgelenke und Kribbeln im Zeigefinger sind die Folge. Die Betätigung der Mouse darf nicht in spektakuläre Ruderbewegungen ausarten, sondern hat im kleinen Radius ohne Belastung des Handgelenkes zu erfolgen. Dies klappt nur, wenn die Technik der Mouse einwandfrei funktioniert und mögliche Verschmutzungen der Sensoren die Gleitfähigkeit nicht einschränken: Das ist das Erfolgsrezept einer Mouse mit AGR-Gütesiegel. Modernste, kabellose Lasertechnologie erlaubt deren Führung auf geradezu jeder Oberfläche und in jeder Sitzposition. Kontaktoptimierte Gleitflächen ermöglichen ein leicht gängiges Bewegen der Mouse. Das Scrollrad und frei programmierbare Tasten sorgen für Abwechslung in der Bewegung und entlasten damit den Zeigefinger. Die angenehme Soft-Touch-Oberfläche verhindert schweißnasse Hände – selbst nach stundenlangem Arbeiten.



Hersteller: Microsoft

• IntelliMouse Explorer, Wireless Laser Mouse 6000, Natural Wireless Laser Mouse 6000, Comfort Mouse 6000

Vielschreiber können aufatmen mit der richtigen Tastatur



Nach einem langen Arbeitstag vor dem Bildschirm lässt sich der Nacken kaum noch bewegen. Durch ständiges Anspannen der

Handgelenksmuskulatur oder Fehlstellung der Gelenke stellt sich in den Fingerspitzen gar ein Gefühl der Taubheit ein. Eine ergonomische Tastatur erlaubt eine körpergerechte Haltung der Hände und lässt Schmerzen durch Verspannungen damit gar nicht erst entstehen. Die ultraflache Bauweise der CHERRY-Tastaturen wirkt einem zu starken Abknicken des Handgelenks sowie statischer Anspannung der Muskulatur entgegen. Die konkave Form der Tasten bieten Fingerkuppen einen sicheren Halt. Der Benutzer ertastet intuitiv und sicher die benötigten Tasten. Auch die ergonomischen Microsoft-Keyboards sorgen mit ihrem breiteren, geteilten Tastaturblock dafür, dass die Hände locker, ohne Verspannungen auf der Tastatur aufliegen. Aufgrund des geringen Tastenwegs wird weniger Kraft zur Betätigung der Tasten benötigt. Das schont Gelenke, Sehnen, Muskeln und Bänder. Ein gutes Rezept gegen frühzeitige Ermüdung. Starker Kontrast der Tastenbeschriftung erleichtert die Interaktion mit dem Computer. Der leise und doch wahrnehmbare Anschlag sorgt auch im Großraumbüro für eine angenehme Arbeitsatmosphäre.

Der ergonomische Blick auf die ganzheitliche Gestaltung des Bildschirmarbeitsplatzes lohnt. Die Hersteller geben hierzu umfangreiche Gesundheitstipps zu Ihrem Schutz!

Hersteller: CHERRY (ZF Friedrichshafen, **Electronic Systems**)

- STREAM XT Corded Keyboard
- Wireless Desktops: MARLIN Smart, BARRACUDA XT, ORCA

Hersteller: Microsoft

 Natural Ergonomic Desktop 7000, Natural Ergonomic Keyboard 4000, Wireless Laser Desktop 6000, Comfort Curve Keyboard 3000



Der Schuh ist das wichtigste Kleidungsstück

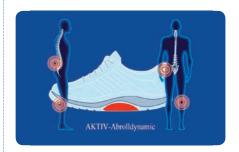


Das Barfuß gehen auf natürlichen Böden ist gesund, denn Füße und Körper sind dabei aktiv. Unsere heutigen festen, "fußreizlosen" Zivilisationsböden, in Kombination mit ungeeignetem Schuhwerk, stellen jedoch eine hohe Belastung mit negativen Auswirkungen für den Körper dar. Stoß- und Stauchbelastungen, die durch das Aufsetzen der Füße auf harten Böden hervorgerufen werden, sind Gift für Wirbelsäule und Gelenke. Es entstehen Beschwerden oder bestehende Probleme werden noch verstärkt. Eigenschaften der Schuhe wie zu hart, zu eng, zu weit, zu lang, zu hohe Absätze, führen zu zusätzlichen Problemen wie Sehnenverkürzungen, wunde Füße, Blasen, Druckschmerzen, Deformationen, Hauterkrankungen.



Nur etwa 50 Prozent der Erwachsenen haben die Schuhbreite "normal", rund 45 Prozent haben "extrabreit" und etwa 5 Prozent haben einen

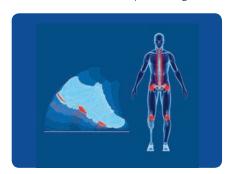
schmalen Fuß. Der Schuh muss aber in Breite und Länge passen, um Beschwerden zu verhindern. Außerdem sollte das "natürliche Abrollverhalten" des Fußes gefördert und der Fuß in der Ferse sicher geführt werden.



Atmungsaktive Materialien schützen den Fuß vor zuviel Feuchtigkeit im Schuh. Ein Tipp: Gönnen Sie Ihren Schuhen einen Tag Pause nach jedem Nutzungstag. Das verlängert die Lebensdauer und verbessert

zugleich die Schuhhygiene. Schützen Sie besonders Rücken und Gelenke durch ein körpergewichtsabhängiges Dämpfungssystem (z. B. Steitz Secura Vario) im Schuh. Oder trainieren und kräftigen Sie die Muskelketten des Bewegungsapparates durch eine "muskelaktivierende Dämpfungsunterstützung" (z. B. Ganter Aktiv oder chung shi Anti Step). Dadurch bewegt sich der Körper wieder natürlich und biomechanisch korrekt. Das konstante leichte Muskeltraining und die Dehnung führen außerdem zu einer Verbesserung der Gelenkstabilität. Dadurch reduziert sich die Belastung beim Gehen und Stehen erheblich.

Einen deutlich spürbaren Trainingseffekt ergeben Schuhe, wie z. B. chung shi AuBio-RiG. Schon beim Stehen übernehmen sie die Funktion "eines Gerätes" zum Trainieren der Muskulatur. Während des Gehens verändern sie den Bewegungsablauf. Sprung- und Kniegelenksbeugungen nehmen deutlich zu. Das fördert eine aufrechte Körperhaltung.



Weitergehende Anforderungen an ihr Schuhwerk stellen Menschen mit Bewegungseinschränkungen, wie zum Beispiel Träger von Beinprothesen. Schuhe, wie medi powered by Dachstein, unterstützen durch eine spezielle Sohlenkonstruktion ein kontrolliertes Abrollverhalten und erleichtern das "Durchschwingen" des Beines. Indem das Schuhwerk ermüdungsfreies Gehen ohne Ausgleichsbewegungen fördert, wird das Gangbild harmonischer und der Rücken wird entlastet. Wer mit Bewegungseinschränkungen lebt, dem ist zudem das Thema Sicherheit besonders wichtig: Überdurchschnittliche Rutschund Standsicherheit müssen gewährleistet sein. Außerdem sollte ein besonders leichtes und komfortables An- und Ausziehen der Schuhe möglich sein.

Generell gilt, dass herkömmliche Dämpfungstechniken, wie Luft oder Gel, je nach Nutzungsgrad, schnell verschleißen können, also fast unbemerkt vom Nutzer wirkungslos werden. Für Menschen, die überwiegend stehen, z. B. im Beruf, ist eine zusätzliche Vorderfußdämpfung empfehlenswert. Die Wahl gesunden Schuhwerks, ob für den normalen



Alltag, für Prothesenträger oder den Arbeitsplatz (gewerblich), ist ein wichtiger Beitrag zur Vermeidung oder Reduzierung vorhandener Probleme. Wissenschaftliche Studien, empirische Untersuchungen und Tragetests belegen das eindrucksvoll.

Hersteller: Louis Steitz Secura

 Secura Vario System, Steitz Schuhe mit Multizonen-Dämpfung VARIO Vitality

Hersteller: Ganter

Aktiv

Hersteller: chung shi - ME & Friends

AuBioRiG, Anti Step

Hersteller: medi

• medi powered by Dachstein

Innovative Liftsysteme machen das Heben zum Kinderspiel





MobilLift-Systeme mit ihrer innovativen Technik und Flexibilität übernehmen das Heben, Kippen, Schütten, Drehen, Sen-



ken, Greifen, Fahren und Schwenken von Lasten in der vom Gesetzgeber geforderten Form. Somit leisten diese Systeme einen wesentlichen Beitrag körperliche Belastungen bei verschiedenen Arbeitsabläufen auf ein Minimum zu reduzieren. Für den Mitarbeiter bedeutet das eine rückenfreundliche Lastenhandhabung, mehr Arbeitszufriedenheit und mehr Lebensqualität. Eine Reduktion der Kosten durch weniger Ausfallzeiten, eine erhebliche Steigerung des Gewinns durch motivierte Mitarbeiter und hohe Qualität der Arbeitsleistungen sind die Vorteile für Unternehmen. In vielen Bereichen von Wirtschaft, Handel und Dienstleistung, wo Waren zwischen 5 und 200 kg bewegt werden, ist aufgrund der hohen Akzeptanz, der Effizienz und der Wirtschaftlichkeit durch den Einsatz von MobilLift-Systemen eine Anschaffung zu empfehlen.

Hersteller: TransOrt

 MicroLift mit Hai-Adapter, Protema 120 mit SPDR

Hubtische zur sinnvollen ergonomischen Arbeitsplatzgestaltung





Viele Tätigkeiten in der Industrie, aber auch in anderen gewerblichen Bereichen, sind mit dem laufenden Heben und Bewegen von Lasten ver-

bunden. Das bedeutet oft für Rücken und Wirbelsäule extreme Belastungen. Mehr und mehr Betriebe setzen inzwischen als vorbeugende und helfende Maßnahme Hubtische ein. Dadurch werden Arbeitsabläufe ergonomisch gestaltet, die Rückenproblematik drastisch reduziert bei einer gleichzeitigen Erhöhung der Arbeitssicherheit. Obwohl die Verbreitung und der Bekanntheitsgrad von Hubtischen permanent steigt, genügt es derzeit noch nicht. Weitere Auf-



klärung ist dringend notwendig. Ein guter Hubtisch muss mehr können als nur die Lasten auf die jeweils ergonomisch günstige Arbeitshöhe zu bringen. Wichtige Details, wie leichte Bedienbarkeit, problemlose Nachjustierung, angepasste Plattformgrößen, eine Fußraumfreiheit usw., ermöglichen erst eine rückenschonende Arbeitshaltung. Das Be- und Entladen wird erleichtert, Kräfte werden geschont und sogar Müdigkeitserscheinungen werden reduziert. Die Arbeitsleistung steigt. Flexible Einsatzmöglichkeit durch Mobilität und problemlose Integrationsmöglichkeit an beliebigen Arbeitsplätzen ermöglicht optimale Anpassung an die jeweiligen Arbeitsbedingungen.

In vielen, auch namhaften, Firmen hat sich der Einsatz von Flachform-Hubtischen, wie von Flexlift, bestens bewährt, zumal diverse weitergehende Detaillösungen angeboten werden.

Hersteller: Flexlift

- Flachformhubtische FE, ERGO-E, ERGO-G
- Montagehubtische FCE, FDS

Gesundheitsförderung für Gabelstaplerfahrer



Gabelstaplerfahrer klagen vielfach über Schmerzen im Nacken, Rücken, Arm- und Schulterbereich. Ursache sind oftmals die ungünstigen

Bewegungsabläufe beim Gabelstapler fahren. Mit "verdrehtem Hals" nach hinten zu sehen, ist eher Regel als Ausnahme. Oder häufiges "mit überstrecktem Hals" Nachobensehen beim Aufgreifen und Abstellen der Ladung. Zudem belasten Stöße, verursacht durch holprige Böden und Straßenbeläge, die Wirbelsäule extrem. Rückengerechte Staplersitze, wie der Savas Columbus,



haben deshalb bereits in der Basisausstattung ein Federungssystem, das die Stoßbelastung auf die Wirbelsäule deutlich reduziert und schädliche Vibrationen drastisch reduziert

Die Rückenlehne stützt durch eine stufenlose Höhen- und Neigungsverstellung und eine Lordosenstütze den Körper optimal und individuell, was den Rücken entlastet. Die Sitzfläche ist ausreichend dimensioniert und lässt sich stufenlos verstellen. Weitere, optional erhältliche Details, wie Sitzflächenverlängerungen, neigungseinstellungen, Sitzheizung, ein intelligenter Stoßdämpfer mit Fahrbahnerkennung etc., sind eine sinnvolle, der Gesundheit zuträgliche Ergänzung. Der rückengerechte Staplersitz, in Kombination mit "richtigem Verhalten", fördert Gesundheit und Wohlbefinden und ist zugleich ein wichtiger Beitrag, Krankheitstage zu reduzieren.

Hersteller: Savas

Columbus

Gesundes Gärtnern mit ergonomischen Geräten





Gartenarbeit an sich ist in vielerlei Hinsicht äußerst gesund. Bewegung an frischer Luft ist gut für Körper, Geist und Seele, natürlich auch für

den Rücken. Doch unser liebstes Hobby ist nicht immer frei von Risiken. Einseitige und falsche Bewegungsmuster belasten ganz erheblich Rücken, Bandscheiben und Gelenke; außerdem müssen häufig schwere Lasten bewegt werden. Und dies durch Geräte, die meist so konstruiert sind, dass sie zu Fehlbelastungen zwingen. Eine innovative Lösung bietet Ergobase. Geschwungene Griffkonstruktionen ermöglichen nicht nur

eine rückenschonende Körperhaltung, sondern fördern sie sogar. Der S-förmige-Griff mit seinen verschiedenen Greifhöhen erlaubt eine rückenfreundliche Arbeitsweise. bei der sich der Nutzer – unabhängig von seiner Körpergröße – nicht bücken muss. Die Schwingung des Griffs reduziert zudem den Kraftaufwand und wirkt bei allen Schlag- und Stoßbewegungen dämpfend, was auch die Verletzungsgefahr verringert. Denn: "Besser ein gebogener Griff als ein gebogener Rücken".

Hersteller: Dickhaus und Partner

Ergobase Schaufel, Gartenboy, Schneeschieber

Gepflegter Rasen ohne Rückenschmerzen



Gartenarbeiten, wie Unkraut jäten, Hecken schneiden oder Rasen mähen, können Rücken und Gelenke auf die Dauer belasten und zu

Beschwerden führen. Jetzt können Hobbygärtner bei der Pflege des geliebten Grüns ihren Rücken entlasten. Elektrorasenmäher, wie z. B. die Rotak Serie von Bosch, ermöglichen eine rückenschonende Körperhaltung und Handhabung. Die Längenverstellbarkeit der Holme ermöglicht ein Anpassen an verschiedene Körpergrößen und sorgt dadurch für ein ermüdungsfreies Arbeiten in aufrechter Haltung. Die ergonomische Form und Positionierung der Handgriffe verhindert ein Abknicken der Handgelenke beim Lenken des Mähers. Die einfache Be-



dienung der Schalter sowie die Möglichkeit, verschiedene Handhaltungen einzunehmen, sichern zusätzlich eine physiologische Handhabung. Zudem lässt sich der Rasenmäher durch sein geringes Gewicht und



die gleichmäßige Gewichtsverteilung sehr leicht transportieren, manövrieren und verstauen.

Hersteller: Bosch Lawn & Garden

 Rotak 34, Rotak 37, Rotak 40, Rotak 43, Rotak 34 LI, Rotak 37 LI, Rotak 43 LI, Rotak 32 LI, Rotak 32 LI High Power, Rotak 32 Ergoflex

Effektives Muskeltraining in allen Schichten



Sie wollen etwas für Ihre Rücken-, Brust- und Armmuskeln tun? Gut so, denn eine starke Muskulatur ist ein entscheidender Faktor zur Vermeidung von Rü-

ckenschmerzen. Sehr effektiv ist z.B. das Sportgerät FLEXI-BAR. Eine ca. 150 cm lange, flexible Stange aus verstärktem Glasfaser-Kunststoffgemisch mit Gewichten an den Enden. Die Endstücke und der Griff sind aus geschäumtem Polyurethan und thermisch an der Stange befestigt. Sobald die Stange schwingt, muß der Körper diese Schwingungen ausgleichen. Dazu nutzt man besonders die tiefliegende Muskulatur im Innern des Körpers. Kaum ein anderes Training erreicht diesen Effekt. Experten empfehlen daher, drei Mal pro Woche jeweils 10 bis 15 Minuten damit zu trainieren. Neben der Tiefenmuskulatur, vor allem an der kompletten Wirbelsäule, werden im gleichen Maß Problemzonen, wie Bauch oder Po gestrafft sowie Schultergürtel und Arme trainiert und langfristig der Stoffwechsel erhöht. Leicht erlernnachvollziehbare Übungsprogramme



als Poster und in DVD-Form machen das Training mit dem FLEXI-BAR zum vollen Erfolg. Ohne großen Platzbedarf, Zeit- oder Kostenaufwand kann hiermit der Rückenproblematik effektiv entgegengewirkt werden. Das Training ist unbedingt auch für Kinder und Jugendliche zu empfehlen,

mit einem speziell für diese entwickelten Gerät. Denn bereits jedes 2. Kind in Deutschland ist von Übergewicht und daraus resultierend auch von Rückenproblemen betroffen.

Hersteller: FLEXI-SPORTS

FLEXI-BAR, FLEXI-BAR KIDS

Auf die Anleitung kommt es an

Ohne professionelle Anleitung können selbst die besten Trainingsgeräte dem Rücken mehr schaden als nutzen. Mit dem AGR-Gütesiegel "Geprüft & empfohlen" werden deshalb nur Sportgeräte ausgezeichnet, für die es eine kompetente Übungsanleitung gibt. Nur so können mögliche Fehler vermieden und ein sowohl wirksamer als auch rückenschonender Trainingseffekt gewährleistet werden. Beim Softtool-Set "Rücken vital" mit elastischem Band oder Vibraball begleitet eine Trainings-DVD durch das Therapieprogramm und gibt wichtige Anleitungen zu Geräten und Übungen. Dies ermöglicht ein selbstständiges, wirksames und rückenfreundliches Gymnastikprogramm auch zu Hause.

Hersteller: FLEXI-SPORTS

 Softtools-Linie Rücken als elastisches Band-Set und als Vibraball-Set

Mit "Sicherheit" richtig trainieren!



Um Rückengesundheit wirksam zu verbessern, gilt es, den "inneren Schweinehund" zu überwinden, aktiv zu werden und dabei sogar noch Spaß zu haben. Große Gymnastikbälle eignen sich aufgrund ihrer instabilen Unterlage hervorragend für ein Training der Rücken- und Rumpfmuskulatur in unterschiedlichen Ausgangspositionen, wie Sitzen oder Liegen. Ovale Pendel Bälle sind effektive, sichere Rückentrainingsgeräte und gleichzeitig ideal als ergonomischer Sitzball geeignet. Die größere Kontaktfläche zum Boden verhindert ein Wegrollen, was der Sicherheit

noch zusätzlich dient. Ein gutes Beispiel ist der TOGU Pendel Ball in zwei Größen und für jede Körpergröße individuell stufenlos von 45 bis 55 bzw. von 55 bis 70 Zentimeter Höhe aufblasbar. Herkömmliche Bälle können im Falle einer Vorbeschädigung der Ballhaut bzw. einer Beschädigung während der Benutzung schlagartig platzen. Hier steckt ein erhebliches Verletzungsrisiko. Die derzeit einzige Ausnahme bietet TOGU. Die Pendel Bälle sowie die Bälle mit ABS (Anti-Burst-System) platzen aufgrund der patentierten Materialzusammensetzung auch im Falle einer Beschädigung garantiert nicht, sondern verlieren nur langsam die Luft.



Ein Plus an Sicherheit bieten gute Trainingsgeräte auch beim Thema Hygiene: Gerade in Gruppenkursen, wo viel geschwitzt wird und die

Benutzer der Geräte häufig wechseln, sollte eine antibakterielle Ausrüstung vorhanden sein, wie z. B. bei den Firmen TOGU (Actisan) und Airex. Das spezielle Material wirkt selbstdesinfizierend gegen andere Mikroorganismen und Bakterien, die der Vorbenutzer eventuell auf den Geräten hinterlassen hat.

Hersteller: TOGU

 Powerball ABS, Powerball Premium ABS, Powerball Challenge ABS, Pendel Ball, Pendel Ball light

Training mit Maximaleffekt und Tiefenwirkung



Rückentraining mit einer Kräftigung auch der kleinsten Muskeln bis in die Tiefe bringt maximale Trainingseffekte. Hersteller, wie TOGU und Airex, haben dies erkannt und Produkte entwickelt, die ein solches Training wirkungsvoll unterstützen.



Luftgefüllte Geräte der Firma TOGU mit einer bzw. zwei Luftkammern, die mit einer Pumpe individuell einstellbar sind, bieten eine dynamische Unterlage und dienen somit als Trainingsgerät für mehr Stabilität und Koordination. Durch die Luftfüllung und das spezielle Material sind die Geräte leicht zu transportieren, sehr langlebig und leicht zu pflegen. So können Sie ohne großen Platzbedarf überall die Übungen durchführen.

Der Jumper zum Beispiel bringt Spaß und Dynamik in das Rückentraining und ist für die ganze Familie geeignet. Die Druckverteilung gewährleistet ein gelenkschonendes Training und eine extrem dynamische Rückfederung mit Trampolineffekt. Außerdem sorgt die rutschfeste Oberfläche und die Bodenplatte für ein sehr sicheres Training.



Mit einem Ballkissen, wie dem Dynair XXL oder dem Dynair Extreme, lässt sich die Rumpf- und Rückenmuskulatur sehr gut

trainieren und Sie sind bestens für den Alltag gerüstet. Mit seinen 80 cm Durchmesser ist das Dynair Extreme groß genug zum Training des kompletten Körpers. Durch die Luft im Inneren nimmt es die sanften Schwingungen des Körpers auf und gibt sie an die Wirbelsäule weiter. Egal, ob zu Hause oder im Studio, die mitgelieferte Übungsanleitung macht ein Training überall möglich. Stehübungen sind auf einem XXL und Extreme Ballkissen auch möglich, sollten aber aufgrund der hohen Instabilität nur mit Hilfestellung durchgeführt werden.

Ein kleineres Ballkissen, wie Dynair, unterstützt als gelegentliche dynamische Unterlage das rückengerechte bewegte Sitzen, trainiert die Wirbelsäulenmuskulatur und ist gleichzeitig als Balancetrainingsgerät einsetzbar. Das Dynair Pro verbindet eine feste Unterlage mit einem weichen luftgefüllten Ballkissen und ist dadurch äußerst vielseitig verwendbar im sensomotorischen Training und in der Therapie.

Ein luftgefülltes Balancekissen, wie der Aero-Step Pro, bietet auf Grund der Vielseitigkeit für Fortgeschrittene und Profis immer wieder neue Trainingsmöglichkeiten. Durch seine zwei getrennten Luftkammern lassen sich gezielt beide Körperseiten trainieren. Das Training geht intensiver in die Tiefe. Dies gibt den "kleinen" Muskeln, die die Gelenke stabilisieren, neue ungewohnte Reize.

Einkammern-Balancekissen mit niedriger Standhöhe, wie die Dynair Pads, sind vor allem geeignet für Senioren als Einstieg oder Wiedereinstieg in das Gleichgewichts- und Koordinationstraining.

Beim Balance-beam, Balance-pad Elite und Balance-pad XLarge der Firma Airex kommt Schaumstoff mit geschlossenzelliger Struktur statt Luft zum Einsatz. Diese Übungsgeräte eignen sich sehr gut zum sensomotorischen Training, als instabile Unterlage für zahlreiche Ausgangspositionen, wie beid- oder einbeiniges Stehen, Knien, Sitzen und Liegen. Die destabilisierende Wirkung der Geräte führt zu einer Aktivierung der Steuerungsfunktionen des Gehirns. Dadurch werden Koordinationsfähigkeit und Reaktionsvermögen geschult sowie Körperhaltung, Zehen- und Fußfunktionen und Bewegungsabläufe verbessert. Durch die längliche Form, die an einen Schwebebalken erinnert, sind beim Balance-beam auch Bewegungsübungen mit mehreren Schritten möglich.

Hersteller: TOGU

- Aero-Step Pro, Aero-Step XL (genoppte Oberfläche), Aero-Step XL functional (mit glatter Oberfläche) und Aero-Step (für Kinder)
- Dynair Pads
- Dynair XXL Ballkissen, Dynair Extreme Ballkissen, Dynair Pro Ballkissen, Dynair Ballkissen
- Jumper, Jumper mini

Hersteller: Airex

- Balance-beam
- Balance-pad Elite
- Balance-pad XLarge

Drinnen, draußen und im Wasser eine gute Matte ist überall einsetzbar



Rücken- und Gymnastikübungen, aber auch Yoga, Pilates oder Body & Mind-Übungen erfordern eine geeignete Unterlage. Diese sollte unter anderem rutschfest, einfach zu reinigen und zu handhaben sein sowie über gute Dämpfungseigenschaften verfügen, um vor Verletzungen zu schützen. Eine antibakterielle Ausrüstung soll verhindern, dass sich Bakterien



oder Schimmelpilze auf der Matte bilden können. Auch vor Bodenkälte muss eine gute Matte schützen. Idealerweise ist diese langlebig und vielseitig einsetzbar, z.B. im Wasser oder als sensomotorisches Trainingsgerät. AIREX®-Matten erfüllen diese umfangreichen Anforderungen. Gelenke, Sehnen und Muskulatur können auf ihnen äußerst schonend und effizient trainiert werden. Zudem eignen sie sich optimal als Unterlage für die Balance-Produkte sowie die luftgefüllten Ballkissen und andere Hilfsmittel.

Hersteller: Airex

• Corona, Coronella, Atlas, Hercules, Fitline 140 + 180, YogaPilates 190, Fitness 120

Schwingen – macht Spaß und hält fit!



Zur Erhaltung der Rückengesundheit sollte die Rückenmuskulatur durch ein gezieltes Aufbautraining gestärkt werden, damit sie ihre

Funktion, die Wirbelsäule zu stützen und die Bandscheiben zu entlasten, erfüllen kann. Sinnvoll und äußerst effektiv ist als Trainingsgerät ein besonders konstruiertes, hochelastisches Minitrampolin, auf dem man "schwingt" statt "springt", was nicht nur Herz und Kreislauf gut tut, sondern gleichzeitig das Atmungssystem aktiviert und die Koordination fördert. Da es außerdem "dem Rücken Gutes tut" und zudem noch viel Spaß macht, ist es ein ideales Trainingsgerät, für jeden geeignet, ob jung oder



alt, selbst für Menschen mit Bewegungseinschränkungen. Sogar eingefleischte Sportmuffel genießen die sanfte, dennoch hochwirksame Schwingung und profitieren dabei von der positiven physischen und psychischen Aktivierung.



Hersteller: bellicon

bellicon, Medi-Swing, bellicon premium

Den Alltagsstress "beschwingt" hinter sich lassen



Der Alltag vieler Menschen ist mit unzähligen Anforderungen Stress verbunden. Nimmt die Belastung überhand, so sendet der

Körper Warnsignale, oftmals in Form von Kopf- und Rückenschmerzen. Diese sollte man nicht ignorieren, sondern lieber im Alltag einfach mal die "Seele baumeln lassen".



Unterstützung bieten hier Produkte, wie der Traumschwinger – ein ergonomischer Hängestuhl aus weichem Baumwollgeflecht. Seine Ein-Punkt-Aufhängung sorgt für sanfte Kreis- und Pendelbewegungen, die ein Gefühl von Entspannung und Geborgenheit vermitteln. Das Schwingen und Schaukeln wirkt auf die Nutzer beruhigend und entkrampfend. Auch der Neigungswinkel und somit die Sitzposition des Hängestuhls können individuell angepasst werden. Eine stufenlose Höhenverstellung des Traumschwingers ermöglicht eine schnelle Einstellung der optimalen Sitzhöhe – je nach Benutzersituation und Deckenhöhe. Aufgrund der einzigartigen, knotenfreien Webart passt sich das Netzgeflecht dem Körper individuell an. So bietet er nicht nur einen einmaligen Sitz- und Liegekomfort, sondern stimuliert zugleich die Körperwahrnehmung.

Hersteller: Mira Art

• Traumschwinger XXL, XL, L, M, S und Babywiege

Ergonomie in der Zahnarztpraxis

Stressfrei ist eine Zahnarztbehandlung vermutlich für keinen Patienten. Umso wichtiger ist es, dass seine Anspannung durch eine unbequeme Sitzhaltung nicht auch noch verstärkt wird. Sitzt oder liegt der Patient beguem und können zudem der Zahnarzt und seine Assistenz in rückenfreundlichen Haltungen effizient behandeln, so kommt das allen zu Gute.

Es ist unumstritten, dass ungünstige Arbeitspositionen und Bewegungsabläufe zu Rückenbeschwerden führen. Dies ist ein Problem, das auch in der zahnärztlichen Praxis auftritt. 64 Prozent der Zahnärzte geben Erkrankungen im Bereich der Wirbelsäule an, 42 Prozent haltungsbedingte Kopfschmerzen.



Benötigt wird daher ein Behandlungsstuhl, der nicht nur bequem für den Patienten ist, sondern auch dem Praxisteam ergonomisches Ar-

beiten ermöglicht. Das bedeutet, der Behandlungsstuhl muss es ermöglichen, dass der Zahnarzt nah am Patienten in wechselnder, rückenfreundlicher Haltung -

sowohl stehend als auch sitzend - behandeln kann. Wichtig ist zudem eine großzügige Horizontalverstellung, damit sowohl extrem kleine als auch sehr große Patienten bequem in einer für beide Seiten angenehmen Stellung behandelt werden können. Patientenfreundlich ist zudem die Option die Sitzfläche motorisch anzupassen. Das ermöglicht, insbesondere bei längeren Behandlungen, den Patienten bequem umzupositionieren. Werden alle Punkte beachtet, so steht einem stressfreien Zahnarztbesuch nichts mehr im Wege.



Hersteller: KaVo Dental

• Behandlungseinheit KaVo ESTETICA E70 Behandlungseinheit KaVo ESTETICA E80 Behandlerstuhl KaVo Physio 5007





"Aktion Gesunder Kinderrücken"

ie Initiative "Aktion Gesunder Kinderrücken", ist ein gemeinsames Anliegen der Bundesarbeitsgemeinschaft für Haltungs- und Bewegungsforderung e. V. (BAG) und der AGR e. V. Übergeordnetes Ziel ist die Unterstützung einer gesunden, ganzheitlichen Entwicklung von Kindern und Jugendlichen. Wichtige Komponenten einer komplexen körperlichen, geistigen und psychischen Entwicklung stellen ein zur Bewegungsvielfalt anregendes und herausforderndes Lebensumfeld sowie spezielle, auf die Entwicklungsbesonderheiten abgestimmte ergonomische Verhältnisse dar.



Tägliche und vor allem selbst organisierte körperliche Aktivitäten stärken nicht nur die motorischen und die kognitiven Fähigkeiten, sie tragen auch zu einem ausgewogenen psycho-sozialen Verhalten bei und fördern wichtige Kernkompetenzen wie Risikobereitschaft, Selbstwertgefühl und Selbstvertrauen. Den Zivilisationskrankheiten wie unter anderem Übergewicht, Haltungs- und Bewegungsauffälligkeiten, Rückenschmerzen, Depressionen, die vornehmlich durch die zunehmende Inaktivität in unserer Gesellschaft verursacht werden, kann dadurch entscheidend vorgebeugt werden.

Unabhängig von diesen Forderungen verbringen Heranwachsende heute immer mehr Zeit in bewegungseinschränkenden Räumen und sind gesundheitsbelastenden Verhältnissen ausgesetzt. Die "Aktion Gesunder Kinderrücken" setzt sich für die Umsetzung eines entwicklungsfördernden bewegten Verhaltens sowie für gesundheitskonforme ergonomische Verhältnisse ein. Sie leistet zum einen Aufklärungsarbeit bei ErzieherInnen, Lehrkräften, Eltern und auch medizinischen sowie therapeutischen Fachpersonal. Zum anderen will sie die Industrie und ihre Produktentwicklung für die speziellen gesundheitlichen Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen sensibilisieren.



Bewegte Schule - Gesunde Schule

Nach den Sommerferien beginnt für tausende ABC-Schützen ein neuer Lebensabschnitt. Die Einschulung ist ein besonderes Ereignis, das für die künftigen Erstklässler mit vielen spannenden Veränderungen und Herausforderungen verknüpft ist. Nicht nur der neue Alltagsrhythmus bedeutet für die Kinder eine Umstellung, sondern auch das ungewohnt lange Sitzen, das von Schuljahr zu Schuljahr zunimmt. Da bei Kindern die sensiblen Entwicklungsprozesse noch nicht abgeschlossen sind, stellen insbesondere lange Sitzzeiten auf starren und nicht größenangepassten Sitzmöbeln eine hohe gesundheitliche Belastung in Schule und Freizeit dar. Das tägliche Tragen zu schwerer und nicht richtig auf dem Rücken positionierter Schulranzen ist insbesondere für den Rücken eines Grundschulkindes eine zusätzliche Belastung. Verstärkt wird dieser Umstand durch zunehmend geringere Bewegungszeiten. Insofern ist es insbesondere der Kampagne "Bewegte Schule" zu verdanken, dass speziell die Grundschulen den Schultag durch bewegte Unterrichtsmethoden und Organisationsformen zu einem Lern- und Bewegungsraum verändert haben.

Neue Studien belegen: Still sitzen unerwünscht



Schon Grundschüler sitzen täglich durchschnittlich neun bis zehn Stunden*, denn auch ihre Freizeit verbringen Kinder zunehmend im Sitzen. Da die Sitzmöbel häufig keine rückenfreundliche Sitzhaltung ermöglichen die Mehrzahl der Schulmöbel verkörpern immer noch die alten Paradigmen vom "stillen" und "geraden Sitzen" – kann das Dauersitzen ernsthafte gesundheitliche Folgen haben. Schon heute weisen fast die Hälfte aller 11- bis 14-Jährigen Haltungsauffälligkeiten auf und mit zunehmenden Schulalter klagen immer mehr Schüler über Rücken- und Kopfschmerzen, wodurch auch ihre Konzentrationsfähigkeit in der Schule nachteilig beeinträchtigt wird. Weitere mit der Dauer des Sitzens korrelierende schleichende Krankheitsprozesse, wie Fettstoffwechselstörungen, Belastungen der inneren Organe, ja sogar Krebserkrankungen belasten die Volksgesundheit nachhaltig.



Gesundheitsfördernde Verhältnisse wie ergonomische Sitzarbeitsplätze in Schule und Freizeit können diesem Problem wirkungsvoll begegnen. Es sind aber ergonomische Sitzverhältnisse erforderlich, die sich neben den Körpermaßen auch an dem lebendigen Bedürfnis des Nutzers anpassen und nicht umgekehrt. Muskeln, Kreislauf und Gehirn sind für den dynamischen Gebrauch bestimmt und nicht für

Zur Person



Dr. Dieter Breithecker Vorstandsmitglied im Forum Gesunder Rücken – besser leben e.V.

Sportwissenschaftler

Leiter der Bundesarbeitsgemeinschaft für Haltungs- und Bewegungsförderung e. V.

www.haltungbewegung.de

eine statische Belastung. Dies macht es erforderlich, dass während der Sitzzeiten spezielle dynamische Sitz-Lehnen-Eigenschaften die natürlichen und tätigkeitsabhängigen Haltungsveränderungen nicht einengen sondern sie bedarfsgerecht zur Entfaltung bringen las-



sen. Wesentlich ist auch die Einheit von Tisch und Stuhl, denn nur wenn diese aufeinander abgestimmt sind, ist eine physiologische Sitzhaltung möglich.

* Nach Angaben der Bundesarbeitsgemeinschaft für Haltungs- und Bewegungsförderung e. V., Wiesbaden, www.haltungbewegung.de

Worauf es bei Sitzarbeitsplätzen für Kinder und Jugendliche ankommt

- Stuhl und Tisch müssen über ausreichende und leicht anwendbare Verstellmöglichkeiten verfügen, die sich den reifungsbedingten Änderungen der Körperproportionen bequem anpassen lassen.
- Der Stuhl muss ein rückenfreundliches Sitzen gewährleisten und sich den natürlichen variablen und tätigkeitsabhängigen Sitzhaltungswechseln fließend anpassen.
- Der Tisch muss über eine Neigungsfunktion von mindestens 16° verfügen, um eine optimale Kopfhaltung zu ermöglichen. Für die Platzierung eines Monitors müssen eine ausreichende Tiefe (mindestens 90 cm) und eine separate höhenverstellbare – auch absenkbare – Einheit zur Verfügung stehen.
- Für die richtige Einstellung gilt: Der Stuhl hat die richtige Höhe, wenn die Sitzvorderkante beim Stehenden den unteren Bereich der Kniescheibe berührt und im Sitzen beide Füße mit



der kompletten Sohle auf dem Boden stehen. Der Tisch ist optimal eingestellt, wenn bei aufrechter Sitzhaltung, herab-

hängenden und im Ellenbogen angewinkelten Armen die ausgestreckten Zeigfinger sich auf der Tischplatte (bei Benutzung eines Laptops auf der Tastatur) befinden.

Hersteller: aeris-Impulsmöbel

swoppster

Hersteller: Moizi

Schreibtische Moizi 5 und Moizi 17
 Freizeit- und Aktivsitzmöbel Moizi 34,
 Moizi 6 und Moizi 7 (jeweils mit gepolsterter Sitzflache)

Hersteller: moll

 Kinder- und Jugendschreibtische Runner, Booster, Sprinter, Champion und Intero, Kinderdrehstühle Maximo und Woody

Hersteller: VS

 Kinder- und Schülerarbeitstisch Ergo III und StepbyStep III Schul- und Freizeitstuhl PantoMove-LuPo sowie Schulstuhl PantoSwing-LuPo

Die richtige Wahl und das richtige Tragen des Schulranzens – damit Kinder nicht zum "Packesel" werden



Die Wahl eines geeigneten Schulranzens und insbesondere das rückenfreundliche Tragen desselben sind für die gesunde Haltungsentwicklung von großer Bedeutung. Über das zumutbare Höchstgewicht herrschte lange Zeit Uneinigkeit. Laut der Bundesarbeitsgemeinschaft für Haltungs- und Bewegungsförderung e. V. (BAG) und einer Studie der Aktion "Kid-Check" aus Saarbrücken ist ein Ranzengewicht von bis zu 15 Prozent des Körpergewichtes des Kindes absolut unbedenklich. Im Gegenteil, ein angemessenes Gewicht übt einen wichtigen Trainingsreiz auf sich entwickelnde Muskeln und Knochen aus. Doch nicht nur das Gewicht, sondern insbesondere



eine rückengerechte Positionierung und die notwendige Stabilität sind wichtige Faktoren für die Rückengesundheit. Hier besteht vielfach Aufklä-

rungsbedarf, da oftmals ungeeignete Schulranzen oder gar Rucksäcke benutzt werden. "Insbesondere Letztere sind aufgrund ihrer unergonomischen Form und Instabilität als Schulranzenersatz gänzlich ungeeignet", so Dr. Dieter Breithecker.

Worauf es beim Schulranzen ankommt

- Das Leergewicht des Schulranzens darf 1.400 g bei einem Innenraumvolumen von mindestens 15 l möglichst nicht überschreiten.
- Damit das Gewicht gleichmäßig auf den Rücken verteilt werden kann, müssen die Tragegurte mindestens 4 cm breit und ausreichend gepolstert sein. Außerdem sollten sie einfach zu verstellen sein.
- Beim Rückenteil des Ranzens ist zu beachten: Seitliche Erhöhungen und rutschfestes Material sorgen für einen optimalen Sitz. Eine atmungsaktive Polsterung ermöglicht eine bessere Luftzirkulation und eine ergonomische Konturierung entlastet die Wirbelsäule.
- Wichtig ist ebenfalls die Ausrichtung der Fächeraufteilung. Sie muss so gestaltet sein, dass schwere Gegenstände dicht am Rücken platziert werden können.
- Um für den jeweiligen Kinderrücken den optimalen Schulranzen zu finden, ist es unbedingt erforderlich, dass der Ranzen beim Kauf Probe getragen, individuell angepasst und getestet wird.

Hersteller: Sammies by Samsonite (Hama)

• Sammies Premium, Sammies Optilight

Treue Begleiter für die Kleinsten – Rückengerechte Kinderwagen



In den ersten drei Lebensjahren sind Kinderwagen und Buggy die wohl wichtigsten Begleiter für Kinder. Ob auf langen Spaziergängen, beim Einkaufen oder im Urlaub – sie sind immer dabei und bieten den Kleinen eine komfortable Fortbewegungsmöglichkeit so lange sie noch nicht selbst laufen können oder der Weg für die kleinen Füße noch zu weit ist. Entscheidend ist dabei sowohl der Komfort für die Passagiere als auch für die Eltern. Denn oft muss der Wagen gehoben, getragen oder zusammengeklappt werden – nicht selten zu Lasten des elterlichen Rückens.

Worauf es bei Kinderwagen und **Buggy ankommt**

Zentraler Aspekt beim Kauf eines Kinderwagens oder Buggy ist die Sicherheit der Kinder. Weiterer wesentlicher Punkt ist der Komfort für Kind und Erwachsenen. So muss der Wagen dem Kind einen ausreichenden Bewegungsspielraum, verschiedene und bequeme Sitz- und Liegepositionen sowie angenehme klimatische Verhältnisse bieten. Für den Erwachsenen sind angenehme Fahr- und Rangiereigenschaften, eine unkomplizierte Adaption verschiedener Transporteinheiten, höhenverstellbare Griffe, Einhandverstellung zwischen Sitz- und Liegeposition, geringes Eigengewicht und leichte Faltbarkeit entscheidend.



- Kinderwagen kiddy click 'n move 3
- Buggy kiddy city`n move

Aktiv mit Kind -Rückentrage für Abenteurer



Für aktive Familien, die das Abenteuer lieben und gerne in der Natur unterwegs sind, sind Rückentragen ein bewährtes Transportmittel für die Kleinsten. Die Rückentrage er-

möglicht einen engen Kontakt zwischen Eltern und Kind und stärkt den Familienzusammenhalt. Auch hier gilt: Sicherheit und Komfort sowohl für das Kind als auch für die Eltern haben oberste Priorität. So muss die Rückentrage beim Hineinsetzen des Kindes einen sicheren Stand haben und unkompliziert auf und abgesetzt werden können. Die Gurte müssen gut gepolstert und leicht zu verstellen sein und den Druck optimal auf Schultern und Rücken des Trägers verteilen. Zusätzlich muss eine wirbelsäulenkonforme Kontur des Rückenteils gegeben sein. Für den Komfort des Kindes sind eine gute Klimatisierung sowie eine altersentsprechende Sitzposition entscheidend. Zudem sollte das Kind freie Sicht nach vorne haben. Damit steht einem entspannten Familienausflug nichts mehr im Wege.



Hersteller: kiddy

Rückentrage kiddy adventure pack

Gesunder Schlaf und süße Träume



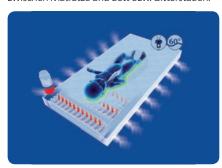
Gerade für Babys und Kleinkinder ist ein gesunder, erholsamer Schlaf besonders wichtig, denn nachts laufen wesentliche Wachstums- und Ent-

wicklungsprozesse ab. Um optimale Voraussetzungen für den kindlichen Schlaf zu schaffen, sollten Eltern deshalb verschiedene Aspekte berücksichtigen.

Bett, Matratze, Schlafsack darauf kommt es an

Entscheidend ist zunächst die Position des Kinderbettes. Ideal ist ein heller, zugluftfreier Platz bei einer Raumtemperatur von 16 bis 18° C und einer Luftfeuchtigkeit von 50 bis 65 Prozent. Ein passender Schlafsack sorgt für ausreichend Wärme und beugt gleichzeitig einer Überwärmung des Kindes vor. Zudem verhindert ein Schlafsack im Gegensatz zu einer Decke besser die gefährliche Bauchlage des Säuglings. Um den kleinen Organismus zu schützen und Allergien zu vermeiden, sollten Eltern beim Kauf eines Schlafsacks auf hautverträgliches, schadstofffreies Material Wert legen.

Bei der Auswahl der Matratze sollte darauf geachtet werden, Unfallgefahren zu vermindern und gleichzeitig den kleinen Rücken optimal zu stützen. Die Härte der Matratze ist optimal, wenn der kleine Körper im Liegen nicht mehr als ca. 2 cm tief in die Matratze einsinken kann. Denn dann passt sich die Unterlage der Wirbelsäule des Kindes an und Gesäß, Schulter und Hüfte können leicht "einsinken". Dadurch wird eine gute Körperlagerung unterstützt und das Baby gleichzeitig vor zu starker Druckbelastung geschützt. Sobald die Kinder größer und beweglicher sind, verhindert eine Duo-Matratze mit unterschiedlichen Seiten und einem trittfesten Rahmen das Einklemmen der kleinen Füßchen zwischen Matratze und Bett bzw. Gitterstäben.



Bei neueren Matratzen wird neben der minimalen Schadstoffbelastung auch auf eine optimale Durchlüftung geachtet. Senkrechte und waagerechte Klimakanäle, eingelegte Federwellen und/ oder Tubes (vertikales Röhrensystem) reduzieren eine mögliche Rückatmung und Überwärmung. Zusätzlich sollte aus hygienischen Gründen der Matratzenbezug bei bis zu 60° Grad waschbar sein. Wesentlicher Aspekt bei der Wahl des Kinderbetts ist die Verwendung ökologisch unbedenklicher Materialen und Farben.

Als Matratzenunterlagen werden zum Beispiel Lochplatten empfohlen. Nicht empfehlenswert sind feste Matratzen ohne punktelastische Unterstützung und die Verwendung von Lattenrosten (aus sicherheitstechnischen Gründen)

Hersteller: Alvi

• Ruby Comfort, Numero Uno, Schlummerle Super Air

Gesundes Wachstum mit ergonomischen Kindersitzen

Bei Autokindersitzen geht es in erster Linie um die Sicherheit der Kinder. Die Physik eines Unfalls ist unbarmherzig und die dabei



Gesund mit dem Rad



waltenden Kräfte werden oftmals unterschätzt. Aber Kindersitze sind nicht nur für den sicheren Transport von Kindern lebenswichtig, sondern

spielen auch eine wichtige Rolle bei der gesunden Entwicklung eines Kindes, da sie das Kind über einen längeren Zeitraum "begleiten". Da gerade diese Lebensphase des Kindes durch stetiges Körperwachstum bestimmt ist, kommt auch der Ergonomie des Kindersitzes eine besondere Bedeutung zu. Ein "mitwachsender Sitz" passt sich den Körpermaßen des Kindes optimal an, da er flexibel in drei Dimensionen mitwächst. Dies wird durch ein gleichzeitiges Verstellen der Kopf- und Schulterstützen in Höhe und Breite sowie durch eine ausziehbare und erhöhte Beinauflage gewährleistet. Die Ein- und Verstellmöglichkeiten sowie eine altersgerechte Anpassungsmöglichkeit sorgen für eine optimale Sitzposition, ohne zu sehr einzuengen. Körperliche Entlastung und ein "sich wohlfühlen" sind sichergestellt. Die ideale Passform bedeutet zudem "erhöhte Sicherheit"!



Die Wahl des richtigen Kindersitzes hat aber auch einen gesundheitlichen Aspekt für die Eltern. Ein Sitz in Leichtbauweise bei gleichzeitig leichter Handhabung schont Rücken und Gesundheit der gesamten Familie. Sinnvolle Ergonomie und höchstmögliche Sicherheit gewähren leider längst nicht alle Kindersitze. Ein positives Beispiel sind die geprüften kiddy-Produkte.

Hersteller: kiddy

 Autokindersitze kiddy energy pro, kiddy phoenix pro, kiddy guardian pro, kiddy guardian pro 2, kiddy guardianfix pro, kiddy cruiser pro, kiddy cruiserfix pro

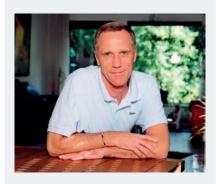


portliche Belastungen können Verspannungen lösen und den Rücken kräftigen. Studien belegen, dass durch eine moderate richtig ausgeführte Belastung Rückenschmerzen und deren Folgen vermindert oder gar vermieden werden können. Besonders geeignet zur Prävention und Behandlung von Rückenschmerzen ist Radfahren. "Denn beim Radfahren wird nicht nur das Herz-Kreislauf-System, sondern auch die Muskulatur fast des ganzen Körpers trainiert", erläutert Prof. Dr. Ingo Froböse, von der Deutschen Sporthochschule Köln. Die Beinmuskulatur sorgt für die Tretbewegung, die Rumpfmuskulatur stabilisiert den Körper auf dem Rad und federt äußere Einflüsse ab und die Schulter-Arm-Muskulatur stützt den Körper am Lenker. Dies alles trainiert die Muskulatur und strafft sie, macht sie kräftiger und erhält deren Funktion, die dann im Alltag genutzt werden kann.



Aber nicht nur der aktive Bewegungsapparat, wie unsere Muskulatur, profitiert von der Bewegung des Radfahrens, sondern auch der passive Bewegungsapparat – also

Zur Person



Univ.-Prof. Dr. Ingo Froböse Geboren 1957 in Unna, Sportstudium (Diplom) an der Deutschen Sporthochschule Köln, Promotion 1986, Habilitation 1993, Hochschulprofessor seit 1995.

Funktionen

- · Leiter des "Zentrums für Gesundheit" der Deutschen Sporthochschule Köln
- · Leiter des Institutes für Rehabilitation der Deutschen Sporthochschule (DSHS)
- Vorsitzender des Vereins für Gesundheitssport und Sporttherapie (VGS) Köln
- Prorektor an der DSHS (1999-2003)
- · Wissenschaftlicher Leiter des Institutes für Qualitätssicherung in Prävention und Rehabilitation GmbH" (IQPR GmbH)
- Vorsitzender des "Forschungsinstituts Behinderung und Sport" (FiBSe.V.)
- Vorsitzender des wissenschaftlichen Beirates der TÜV Rheinland Group "Qualitätsoffensive im Fitnessbereich"
- Sachverständiger/Gutachter in Gerichtsfragen zum Thema "Sport und Fitness"



unsere Knochen, Gelenke, Sehnen und Bänder; vorausgesetzt, Ihr Rad lässt sich individuell einstellen. Für die richtige Positionierung sind Sitzhöhe, Sattelposition, Lenkerhöhe und -neigung, Sattelneigung und Sitzlänge die entscheidenden Einstell-



Zusätzlich zur gesunden Sitzhaltung spielt die Federung eines Fahrrads für die Rückengesundheit eine wichtige Rolle. Denn Stoßbelastungen

durch Kopfsteinpflaster oder Schlaglöcher können die Wirbelsäule schädigen. Optimal ist eine Vollfederung, bei der statt der Sattelstütze das Heck und das Vorderrad gefedert ist. Die Vollfederung reduziert die Vibrationen am Rad, wodurch der Körper um bis zu 35 Prozent weniger belastet wird. Gelenke und Rücken werden so optimal vor Stößen geschützt.

Wichtig ist auch ein möglichst niedriges Fahrradgewicht und ein tiefer Einstieg, der ein bequemes "Einsteigen" ermöglicht.

Wer aus gesundheitlichen Gründen bisher aufs Radfahren verzichten musste oder wem die Kraft für die steileren Anstiege fehlt, für den gibt es jetzt eine rückenfreundliche Innovation. Ein Pedelec funktioniert wie ein normales Fahrrad, nur dass die eigene Tretleistung zusätzlich durch einen Elektromotor unterstützt wird. Die Intensität der Antriebsunterstützung lässt sich beim Pedelec ganz einfach und individuell regulieren. Je stärker die Tretleistung, desto stärker der Elektroantrieb. Der abnehmbare Akku kann problemlos entnommen und an einer Steckdose aufgeladen werden, die erzeugte Bremsenergie wird in Strom umgewandelt und der Akku damit aufgetankt. Entscheidend ist neben dem richtigen Rad ein an die persönlichen Bedürfnisse und die Leistungsfähigkeit des Einzelnen angepasstes Training. "Das erste Ziel von einem gesundheitsorientierten Radfahren sollte daher sein, regelmäßig Rad zu fahren. Nur mit einer regelmäßigen Betätigung können die meisten körperlichen, aber auch psychischen Veränderungen, wie etwa Stressabbau und Verbesserung des körperlichen Wohlbefindens, erreicht werden", erklärt Prof. Dr. Froböse.

Hersteller: riese & müller

• Avenue, Avenue hybrid, Culture, Culture hybrid, Jetstream, Kendu hybrid

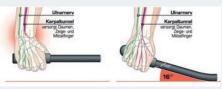
Extratipp:



Wer gesund Fahrrad fahren möchte, sollte besonderes Augenmerk auf Sattel, Lenker und Griffe lenken. Im Extratipp zeigen wir sinnvolle Lösungen auf.

1. Die richtige Sitzposition

Die optimale Sitzhaltung für FreizeitradlerInnen liegt zwischen einer leicht nach vorn geneigten bis zu einer Vorneigung von maximal 30 Grad. Ein Teil der Körperlast wird dadurch auf die Hände verlagert, zudem wird die Wirbelsäule durch die Muskulatur stabilisiert. Bei mehr als 30 Grad kann es zu einer Überstreckung der Halswirbelsäule kommen und die Handgelenke zusätz-



Links: Eingedrückte Rechts: optimal

Nervenbahnen

2. Die optimale Lenkzentrale

Die Kette Hand-Ellbogen-Schulter-Rücken muss zusammenhängend betrachtet werden.

Ein ergonomischer Lenker bildet einen geraden Übergang von Unterarm zum Handgelenk. Das Handgelenk wird weniger überstreckt, die Versorgung der Handnerven verbessert und die Gefahr einschlafender Fingern minimiert.

Der Griff ist die Kontaktstelle zum Bremsen und Lenken. Er sollte Sicherheit, Halt und Komfort bieten. Eine große Auflagefläche minimiert Druck und Taubheitsgefühle. Besonders bequem ist eine leichte Wellenform, die zur Handwölbung passt.

3. Ein passender Fahrradsattel

Ein Fahrradsattel muss passen "wie ein Paar Schuhe". Damit die RadlerInnen mit ihren Sitzknochen auch wirklich auf dem Sattel sitzen, muss vorher der Sitzknochenabstand ver-

> messen werden. Ein Sattel mit tiefer liegender Sattelnase bietet mehr Freiraum im Damm- sowie Schambereich und verhindert unangenehme Taubheitsgefühle oder Schmer-

Der Ergonomiespezialist SQlab bietet eine rückenfreundliche Sattellinie an, die dies berücksichtigt.

Eine gedämpfte zusätzliche seitliche Bewegung reduziert unan-



genehmen Satteldruck, mobilisiert die Bandscheiben und wirkt sich insgesamt rückenfreundlich aus.

Erhältlich sind ergonomische Fahrradprodukte, z.B. von SQlab im Fachhandel. Weitere Informationen auch unter www.sq-lab.com.





Der Traum vom guten Schlaf



er Schlaf ist Bestandteil des körpereigenen "Ruhe-Aktivitäts-Rhythmus", der sich in vielen Funktionen widerspiegelt. Deutlich ausgeprägt ist zum Beispiel der Tagesrhythmus der Körperkerntemperatur mit einem nächtlichen Minimum und einem Maximum am frühen Abend. Diese Tagesschwankung entspricht dem Verlauf der meisten Lebensfunktionen des Menschen. Es konnte gezeigt werden, dass die periodischen Schwankungen von der inneren Uhr geregelt werden. Der Gipfel der Schlafbereitschaft liegt am frühen Morgen, der Tageszeit, die durch ein "Tief" des Gesamtorganismus gekennzeichnet ist.

Zu dieser Uhrzeit zeigen viele andere Funktionen ebenfalls ein Minimum. Hier befindet sich der Zeitpunkt geringster Konzentrationsfähigkeit, ein Tief in der Befindlichkeit und die geringste Kreislaufstabilität. Der zu diesem Zeitpunkt stattfindende Schlaf überbrückt so ein physiologisches und psychologisches Tief mit ausgeprägter Funktionsineffektivität und Labilität der verschiedenen Organsysteme. Dies könnte eine der Funktionen des Schlafes sein: Überbrückung eines Zeitraumes, der für die Interaktion mit der Umwelt ungünstig ist und gleichzeitig die Möglichkeit zur Aktivierung von Funktionen, die mit motorischer Aktivität inkompatibel sind. Hieraus läßt sich folgern, daß es zu Störungen im Funktionsablauf kommen kann, wenn Schlaf hier nicht stattfindet.

Der Schlaf ist gekennzeichnet durch einen zeitlich begrenzten Zustand reduzierter Bewußtseins- und Aktivitätslage. Ein Bewusstsein fehlt entweder oder ist - im Traumgeschehen – verändert. Die motorische Aktivität ist, neben einer allgemeinen Verringerung, auch weniger zielgerichtet. Auf Umweltreize reagiert der Organismus im Schlaf nur eingeschränkt. Im Gegensatz zum komatösen Zustand kann der Schlaf jedoch jederzeit durch entsprechende Reize unterbrochen oder beendet werden. Schlaf ist ein hochaktiver Zustand, der gewisser äußerer Bedingungen bedarf, um ungestört vonstatten gehen zu können. Hierzu gehören ruhige Umgebungsbedingungen, abgedunkelte Räume und angemessene Liegemöglichkeiten. Werden die physiologischen Vorgänge behindert, kommt es zu gestörtem Schlaf.

Gestörter Schlaf führt zu Übermüdung. Die Katastrophe im Atomreaktor in Tschernobyl wurde durch Fehler des Wartungspersonals nach stundenlangem Warten am frühen Morgen verursacht. Das Tankerunglück der "Exxon Valdez" geschah nach langwierigen Bunkerarbeiten in der Nacht, durch eine übermüdete Mannschaft. Der gefährliche Störfall des Atomreaktors "Three Mile Island", Harrisburg, wurde nach amtlichen Angaben durch "menschliches Versagen" um 4:00 Uhr morgens ausgelöst. Der Absturz der Raumfähre "Challenger" wurde mitverursacht durch Entscheidungen der Verantwortlichen am frühen Morgen nach weniger als zwei Stunden Schlaf. Beinaheunfälle in der Luftfahrt verursacht durch Übermüdung der Piloten im Cockpit sind häufiger, als dies in der Allgemeinheit bekannt ist. Die Mehrzahl der schweren Verkehrsunfälle auf Autobahnen wird durch Übermüdung verursacht.

Die Konsequenzen dieser Ignoranz biologischer Gegebenheiten betreffen nicht nur die Einzelschicksale, sondern sind viel breiter einzukalkulieren. Überlegungen zu den finanziellen Folgen der übermüdungsbedingten Unfälle führen allein in Deutschland zu etwa 10 Milliarden Euro Folgekosten pro Jahr. Diese Zahlen unterstreichen auf eindrucksvolle Weise nicht nur die Bedeutung der biologischen Rhythmen, sondern auch die Notwendigkeit eines gesunden Schlafes, der für die Erhaltung der vollen Leistungsfähigkeit erforderlich ist. Schlafstörungen bedeuteten auch der Leistungsfähigkeit am Tage. Darüber hi-

Zur Person

Prof. Dr. Dr. Jürgen Zulley ist seit über 30 Jahren auf den Gebieten der Schlafforschung und Chronobiologie tätig. Er arbeitete an verschiedenen Max-Planck-Instituten und wurde dann Leiter des Schlafmedizinischen



Zentrums an der Universität Regensburg. Langjähriges Vorstandsmitglied nationaler und internationaler wissenschaftlicher Gesellschaften und Gründer der ersten "Schlafschule". Derzeit Präsident der Deutschen Akademie für Gesundheit und Schlaf (DAGS).

Internet: www.zulley.de

Literatur: "Mein Buch vom guten Schlaf" von Jürgen Zulley, Goldmann Verlag, München (2010)

naus führen chronische Schlafstörungen zu Folgeerkrankungen und diese erhöhen die Multimorbiditäts- und Mortalitätsrisiken. Zu nennen sind hier beispielsweise Bluthochdruck, Magen-Darm-Erkrankungen sowie psychiatrische Erkrankungen, wie Depressionen. Nur ein Bruchteil dieser Schlafstörungen wird diagnostiziert und behandelt. So entstehen jährlich indirekte Kosten in Milliardenhöhe, die durch eine angemessene schlafmedizinische Versorgung vermieden werden könnten.

Bei der Behandlung von Schlafstörungen ist an erster Stelle die Selbsthilfe gefragt. Zu Beginn steht eine umfassende Information über den Schlaf und die Schlafstörungen (z. B. über Literatur). An zweiter Stelle stehen so genannte schlafhygienische Maßnahmen. Hierzu gehören beispielsweise ein geregelter Tagesablauf mit festen Zeitpunkten des Zubettgehens und Aufstehens. Entspannung am Abend, kein Alkohol und Nikotin. Aufstehen, wenn man in der Nacht nicht mehr weiterschlafen kann. Bei Einschlafstörungen kein Mittagsschlaf. Diese Strategien werden über die Präventivseminare der "Schlafschule" erfolgreich vermittelt. Der nächste Schritt wäre ein Versuch mit pflanzlichen Mitteln. Baldrian kann bei leichten Schlafstörungen helfen. Falls auch das nicht ausreicht, ist ein Arztbesuch angesagt, der kurzfristig mit Medikamenten helfen kann. Informationen gibt es bei der Deutschen Akademie für Gesundheit und Schlaf (DAGS), Tel. 0941/9428271



Hatten Sie eine geruhsame Nacht...

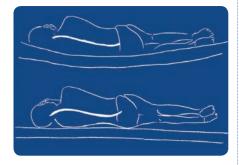


...oder wundern Sie sich über Ihren schlechten Schlaf?



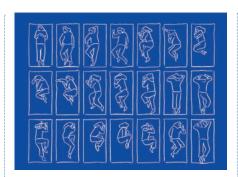
Millionen Bundesbürger schlafen schlecht, fühlen sich morgens wie gerädert oder haben Rückenschmerzen. Die Ursache suchen die meisten Betroffenen aller-

dings nicht in ihrer Schlafstätte, doch genau dort liegt das Problem. Mitschuld an Deutschlands schlechter Schlafqualität haben die mangelhaften Bettsysteme. Eine von Prof. Dr. Jürgen



Liegen in alten und schlechten Betten belastet die Wirbelsäule. Dabei führen sowohl zu weiche, zu harte als auch durchgelegene Unterlagen zu Rückenschmerzen.

Zulley, Prof. Dr. med. Erich Schmitt, dem Schlafmagazin und der Aktion Gesunder Rücken (AGR) e. V. unterstützte Befragung von über 75.000 Bürgern hat ergeben: Es besteht ein eindeutiger Zusammenhang zwischen einem gesunden Schlaf und einem rückengerechten Bettsystem.



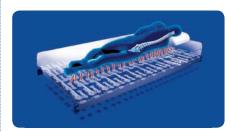
Bis zu 60 mal in der Nacht wechselt der Mensch seine Schlafhaltung.

Fast die Hälfte der Befragten ist mit der Qualität ihres Schlafes weniger zufrieden, 19 Prozent sogar überhaupt nicht.

Über die Hälfte der Teilnehmer leiden regelmäßig oder häufig morgens nach dem Aufstehen an Rückenschmerzen, 40 Prozent immerhin gelegentlich. Bezeichnend: Bei 90 Prozent der Befragten liegt die Matratze auf einem Holzlattenrost. Unter allen Teilnehmern der Befragung wurden 235 Personen ausgewählt, von denen 97 Prozent unter Rückenschmerzen und 98 Prozent unter schlechter Schlafqualität litten. Sie testeten vier Wochen lang ein ergonomisches, mit dem AGR-Gütesiegel ausgezeichnetes Lattoflex-Bettsystem. Das Ergebnis ist deutlich: 94 Prozent weniger Rückenschmerzen und 96 Prozent bessere Schlafqualität. Das bedeutet, es besteht ein eindeutiger Zusammenhang zwischen Rückenbeschwerden, schlechtem Schlaf und ungeeigneten, veralteten Betten. Dies unter-

mauern neutrale medizinische Studien wie z.B. von Jakobson et al., veröffentlicht 2009 vom medizinisch-wissenschaftlichen Fachverlag Elsevier. Doch vielfach wissen die Geplagten nicht, dass ihr Bett die Beschwerden verursacht bzw. wie ein rückenschonendes Bettsystem beschaffen sein sollte.

Ein gesunder und effektiver Schlaf ist jedoch die Voraussetzung für ein gesundes Leben, denn nachts tankt der Körper neue Energie und regeneriert sich. Nur wer ausreichend und vor allem erholsam schläft, ist fit für die Strapazen des Alltags. Denn Schlafmangel macht sich tagsüber deutlich bemerkbar. Fehlender und schlechter Schlaf führt neben Müdigkeit, Konzentrationsschwäche und eingeschränkter Leistungsfähigkeit auf Dauer auch zu Niedergeschlagenheit.



Um dem Schlafenden in seinen nächtlichen Regenerationsphasen die bestmögliche Unterstützung zu geben, muss ein gutes, das heißt gesundes Bett körpergerecht sein und sich in jeder Lage stützend und tragend anpassen. "Am Tag ist unsere Wirbelsäule extremen Belastungen ausgesetzt. Umso wichtiger ist eine korrekte



Lagerung der Wirbelsäule während der Nacht. Und da kein Körper dem anderen gleicht, ist ein individuell anpassbares und einstellbares Bettsystem nötig", so Prof. Dr. med. Erich Schmitt, Vorstandsvorsitzender des Forum Gesunder Rücken – besser leben e. V. Voraussetzung für erholsamen Schlaf ist ein Bettsystem, dass sich den natürlichen Schwingungen der Wirbelsäule optimal anpasst sowie punktuelle Entlastung und Unterstützung bietet! Das schaffen moderne Bettsysteme, welche aus einer flexiblen Matratze und einer punktelastischen Unterfederung bestehen. Letztere zeichnen sich zum Beispiel durch Flügelfedern aus, die auf Glasfaserstäben gelagert sind. Jede einzelne Feder reagiert punktgenau auf jede Schlafbewegung und fängt die Gewichtsverlagerung sanft ab. Ein traditioneller Lattenrost, der sich nur eindimensional an den Körper anpasst, kann diese Flexibilität nicht gewährleisten. In vielen Fällen ist er außerdem aufgrund seiner Nutzungsdauer auch technisch "verbraucht" und somit nicht geeignet, Schlaf und Rücken positiv zu beeinflussen.



Eine Alternative zum System der punktelastischen Unterfederung durch Flügelfedern bietet beispielsweise ein flexibles vertikales Röhrensystem im Inneren der Matratze. Je nach Anforderung stehen Matratzen mit unterschiedlichen Röhrenstärken und Bezügen zur Verfügung. Unterschiedlich starke Schaumstoffröhren, so genannten Tubes, sind in den Matratzenkern eingearbeitet. Schulter- und Gesäßpartie werden dabei durch weichere Röhren besonders schonend gelagert. Die Lendenwirbelsäule wird durch festere Tubes gestützt. Die Röhren ermöglichen eine optimale Durchlüftung und Atmungsaktivität der Matratze und sorgen so für ein gesundes Bettklima. Die Feuchtigkeit wird nach unten abgeleitet und die Luft kann zirkulieren. Die Tubes-Matratzen können in Kombination mit ergonomischen Unterfederungen oder mit der Tubes-Unterfederung "Syncro", die perfekt auf die Matratze abgestimmt ist, genutzt werden.

Fazit: Eine optimale Körperlagerung in Verbindung mit einem idealen Bett- und Raumklima

ist unbedingt notwendig, um Rückenschmerzen vermeiden und gleichzeitig die eigene Schlafqualität positiv beeinflussen zu können. Das richtige Bett: Ein Gewinn an Gesundheit, Wohlgefühl und persönlicher Lebensqualität!

Warnung vor falschen Kissen!



Das Kopfkissen ist ein wichtiger Bestandteil der Bettausstattung. Leider entsprechen insbesondere herkömmliche Kopfkissen (80 x 80 cm) nicht dem

Stand der wissenschaftlichen Erkenntnisse. Wir Menschen haben individuelle Kopf- und Nackenformen, unterschiedliche Schulterbreiten und persönliche Schlafgewohnheiten. Ein einziger Kissentyp kann nur selten allen Anforderungen gerecht werden. Ein Kissen sollte 40 x 80 cm groß sein, damit nur Kopf und Nacken darauf liegen. Außerdem sollte ein Kissen aus hygienischen Gründen waschbar sein. Der "Traumfalter" erfüllt all diese Anforderungen und ist sogar individuell einstellbar. Das Konzept ist ebenso genial wie simpel: Ein Kissen mit dem Format 80 x 80 cm wird zur Hälfte zusammengeklappt, eine Nackenrolle eingebunden und das Kissen mit einem Reißverschluss fixiert. Auch für das Thema Lagerung des Kopfes ist die Durchlüftung wichtig, daher gibt es die Nackenstützkissen des Tubes-Systems in unterschiedlichen Varianten und somit für jeden Schläfertyp.

Hersteller: Lattoflex

Lattoflex 200/300/800
 Nackenstützkissen: Lattokiss,
 MultiPerfekt, Traumfalter

Hersteller: Metzeler

Metzeler Tubes 126
 Nackenstützkissen: Tubes
 Prestige und Selection

Von Anfang an rückengerecht gebettet!

Auch für die Kleinsten unter uns, für deren körperliche und geistige Entwicklung, ist das Thema "rückengerechter Schlaf" von großer Bedeutung. Mehr Informationen finden Sie im Kapitel "Aktion Gesunder Kinderrücken" auf der Seite 21.

Bewegungsbetten in der Pflege – verbesserter Schlaf für Pflegebedürftige

Das Wohlbefinden des Menschen ist eine der wichtigsten Voraussetzungen zur Genesung

und Gesunderhaltung. Mit dem Wissen über die Zusammenhänge von Schlaf und Regeneration und deren Auswirkungen auf den Genesungsprozess bekommen Pflegeexperten wichtige neue Impulse. Hieraus entstehen sinnvolle Produkte, wie zum Beispiel die Thevo Bewegungsbetten. Diese Systeme basieren auf den Grundprinzipien der Micro-Stimulation und der Basalen Stimulation. Das bedeutet: Sanft schwingende Flügelfedern stimulieren den Patienten und sorgen dafür, dass der Liegende seinen Körper besser spürt. Dies ist die beste Voraussetzung für eine verbesserte Mobilität und einen erholsamen Schlaf. Über die Federungen sind die Bewegungsbetten auf die Anforderungen einzelner Krankheitsbilder abgestimmt.



Die aus der Micro-Stimulation resultierenden minimalen Bewegungsimpulse sorgen für ständige Druckverlagerungen. Bei bettlägerigen Patienten wird

durch das Bewegungsbett ThevoautoActiv einem Dekubitus (Wundliegen) vorgebeugt. Die Eigenbewegung des Patienten wird durch die spezielle Federung des Bewegungsbettes deutlich gefördert. Auch die Matratze ThevoSoft wird zur Prophylaxe von Dekubitus in der Pflege eingesetzt. Weiterhin ist die Schlafproblematik schwerstkranker oder behinderter Kinder bisher kaum thematisiert worden. Ein Bewegungsbett, wie ThevoSchlummerstern, ist ein kindgerechtes Lagerungs- und Therapiesystem, welches die Schlafqualität, Wahrnehmung und die Entwicklung des Kindes unterstützt. Der ThevoSchlummerstern ist zur Dekubitusprophylaxe und -therapie geeignet und unterstützt zudem die Schmerztherapie. Des Weiteren profitieren auch Demenzkranke von einem speziellen Bewegungsbett, wie ThevoVital. Ca. 70 Prozent der Demenzkranken leiden unter massiven Schlafstörungen. Unruhige und schlaflose Nächte mit einem sehr hohen Pflege- und Betreuungsaufwand sind die problematische Folge. Diese Schlafstörungen entstehen, weil die betroffenen Menschen ihren Körper nicht mehr spüren. Produkte, wie ThevoVital, sorgen für eine sanfte Bewegung, welche die Wahrnehmung des Demenzkranken stimuliert, Ängste abbaut und damit einen erholsamen Schlaf fördert. Ergebnis: Eine direkte Entlastung für das Pflegepersonal und Angehörige. Ganz ohne Nebenwirkungen. Auf gefährliche Medikamente kann so oft verzichtet werden.

Hersteller: Thomashilfen

 ThevoautoActiv, ThevoVital, Thevo-Schlummerstern und ThevoSoft



Rückengerechtes Liegen im LKW



Lkw-Fahrer haben einen gefährlichen und anstrengenden Job: Tag für Tag legen sie hunderte von Kilometern zurück - oft ohne die entspre-

chenden Pausen und vor allem ohne den nötigen Komfort beim Sitzen und Liegen. Die Folge: Zahlreiche Berufsfahrer leiden unter schmerzhaften Rückenproblemen, die bis zur Berufsunfähigkeit führen können und überdurchschnittlich häufig auch führen.

Was die Krankenstatistiken angeht, zählen Berufskraftfahrer zu den absoluten Risikogruppen. Die durchschnittliche Ausfallzeit eines Fahrers pro Jahr beträgt 17,6 Tage. Das sind rund 5 Krankheitstage mehr als der durchschnittliche Arbeitnehmer in Anspruch nimmt. Der dadurch entstehende wirtschaftliche Schaden für die Unternehmer ist immens Laut Statistik kosten die Ausfallzeiten eines Arbeitnehmers den Betrieb über 7.000 Euro jährlich*. Zu den Schmerzen, die zur Berufsunfähigkeit für den Betroffenen führen können, kommen

also auch handfeste betriebs- und volkswirtschaftliche Folgen.

Wie bereits erläutert, ist der Schlaf die wichtigste Regenerationsphase für Körper und Geist. Folglich ist es unabdingbar, dem gestressten Berufskraftfahrer ein Bettsystem in seiner Schlafkabine anzubieten, das selbst vielen herkömmlichen, oft auch mechanisch und hygienisch ziemlich verbrauchten häuslichen Betten überlegen ist. Nun sollte man meinen, dass LKW-Hersteller ein so wichtiges Thema generell berücksichtigen. Doch weit gefehlt, denn branchenüblich ist dies kein Bett, sondern eher eine "Pritsche", die üblicherweise aus einem hart umpolsterten Metallgitter oder Brett besteht.

Bei einem rückengerechten LKW-Liegesystem sollte die Wirbelsäule in Rücken- und Seitenlage in ihrer natürlichen Form unterstützt werden. Dies bedeutet, dass in jeder Schlafposition, unter Berücksichtigung von Größe, Gewicht und Körperkontur des Nutzers, eine individuelle Anpassung stattfindet.

Eine leichte Handhabung, hervorragende Klima- und Hygieneeigenschaften sowie die

ökologische Unbedenklichkeit sind weitere Anforderungen an ein solches System. Leider lässt hier das Angebot der LKW-Hersteller bei der Erstausrüstung stark zu wünschen übrig.

Die gute Nachricht ist jedoch, es gibt im Nachrüstbereich LKW-Matratzen, die einen deutlich verbesserten Liege- und Schlafkomfort bieten. Diese erfüllen die gewünschten medizinischen Anforderungen, allerdings mit der Einschränkung, dass die Möglichkeit der individuellen Anpassung sowie die Einhaltung von Mindestmaßen durch die vorhandenen "Unterfederungen" vielfach eingeschränkt sind.



Hersteller: Metzeler

Metzotruck-Air

* Quellen: DAK-Gesundheitsreport, BKK Krankenartenstatistik, offizielle Angaben der Post AG zu Ausfallkosten

Altern, Leistungsfähigkeit, körperliche Aktivität

Univ.-Prof. mult. Dr. med. Dr. h.c. mult. Wildor Hollmann



ie Alterungsvorgänge im menschlichen Körper sind charakterisiert durch Strukturveränderungen und Leistungseinbußen. Die Ursachen sind einerseits genetisch gesteuert, andererseits abhängig vom Lebensstil. Unter den vielen Empfehlungen zur Jüngererhaltung gibt es nur eine wissenschaftlich gesicherte Maßnahme: Eine überdurchschnittliche muskuläre und geistige Aktivität. Hierdurch gelingt es, sich funktionell jünger zu erhalten als es chronologisch dem Geburtsschein des Betreffenden entspricht.

Den alterungsbedingten Verlusten an koordinativer Leistungsfähigkeit kann durch einfache Übungen, wie ein mehrfach tägliches Balancieren über einen schmalen Gehstreifen, Treppauf- und Treppabsteigen mit einem vollen Wasserglas, morgendliches An- und Ausziehen im Stehen begegnet werden.

Die Kraft der Skelettmuskulatur nimmt deutlich erst ab dem 50.-60. Lebensjahr ab

Diesem Vorgang kann durch ein statisches oder dynamisches Krafttraining entgegengewirkt werden. Gleichzeitig dient die Stärkung der Skelettmuskulatur einer Stabilisierung des Gleichgewichtssinnes

Zur Person

Univ.-Prof. mult. Dr. med. Dr. h.c. mult. Wildor Hollmann

Träger des Schulterbandes zum Großen Bundesverdienstkreuz mit Stern, Träger der Paracelsus-Medaille der deutschen Ärzteschaft, Ehrenpräsi-



dent der Deutschen Gesellschaft für Sportmedizin (Deutscher Sportärztebund), Ehrenpräsident des Weltverbandes für Sportmedizin (FIMS), Lehrstuhlinhaber für Kardiologie und Sportmedizin (em.)



und hilft, im Alter vermehrt auftretende Schwindelanfälle zu vermeiden. Ferner erzielen wir mit einem Muskelkrafttraining eine Stärkung von Knochen, Gelenken, Sehnen und Bändern. Zu beachten ist jedoch, dass durch ein ausschließliches statisches Krafttraining keine gesundheitlich wünschenswerten Reize auf das Herz-Kreislaufsystem gesetzt werden.

Im Gegensatz hierzu kann Ausdauertraining helfen, zahlreiche alterungsbedingte Veränderungen weitgehend zu vermeiden. Günstig beeinflusst wird neben dem Herzen selbst vor allem das Kreislaufsystem mit seinen Endothelien (Zellschichten), die Atmung und der Stoffwechsel. Voraussetzung hierzu sind mindestens zweibis dreimal wöchentlich durchgeführte, mindestens 30-minütige Belastungen im Sinne von Gehen, Wandern, Bergwandern, langsamer Dauerlauf, Radfahren, Schwimmen oder Skilanglauf.

Die zusätzliche körperliche Aktivität sollte so beschaffen sein, dass bei Personen unterhalb des 6o. Lebensjahres hierdurch mindestens 1.500, besser 2.000 kcal pro Woche zusätzlich verbraucht werden. Die Belastungsintensität sollte sich bei klinisch gesunden Personen nach der Faustregel richten: 180 - Lebensalter in Jahren = Pulsfrequenz im Training. So nimmt mit zunehmendem Alter der notwendige Trainingsumfang ab.

Die jüngsten Gehirnforschungen lassen erkennen, dass körperliche Bewegung den denkbar stärksten Anreiz bildet zu regionalen Gehirndurchblutungssteigerungen, verbunden mit vermehrter Ausschüttung von Nervenwachstumsfaktoren, Neubildung von Neuronen und Steigerung der Kapillarisierung. Das Gehirn ähnelt darin den Adaptationen der Skelettmuskulatur. Auch das Immunsystem wird durch Ausdauertraining genannter Art gefördert.

"Gäbe es eine Pille, die alle genannten Effekte in sich vereinigen würde – sie würde zweifellos das Medikament des Jahrhunderts genannt. Leider steht der Anwendung das physikalische Gesetz der Trägheit entgegen", so Professor Hollmann.

Für mehr Bewegungsfreiheit – Rollatoren bieten Komfort und Sicherheit

Für Menschen mit eingeschränkter Bewegungsfähigkeit bedeuten Rollatoren ein großes Stück Freiheit. Durch die rollenden Gehhilfen können ältere oder bewegungseingeschränkte Menschen ein autarkes Leben führen und sich selbständig innerhalb und außerhalb der eigenen Wohnung fortbewegen. Auch zum Transport von Einkäufen oder als Sitz für kurze Pausen sind die Gehwagen bestens geeignet. Damit der Rollator eine sichere und gleichzeitig komfortable Fahrt gewährleistet, muss er allerdings verschiedene Anforderungen erfüllen.



Eine entscheidende Rolle spielt das geringe Gewicht des Rollators, da er immer wieder auch gehoben werden muss, z. B. beim Verladen ins Auto oder beim

Besteigen von Bahnen und Bussen. Gute Rollatoren, wie z. B. der Topro Troja 2G, wiegen kaum mehr als 7 Kg und lassen sich zudem sehr einfach handhaben: Eine Memoryfunktion ermöglicht es, den Rollator schnell wieder in der richtigen Höhe einzustellen, wenn er sich einmal ganz klein machen musste. Der Faltmechanismus funktioniert ohne Kraftaufwand und der Rollator steht auch zusammengefaltet auf allen vier Rädern sicher. Auch im gefalteten Zustand ist er seinem Besitzer so notfalls eine Stütze.



Ein weiterer Aspekt, der einen Rollator rückengerecht macht, ist seine Ankipphilfe: Möchte der Nutzer ein Hindernis überwinden, hebt er den Rollator mit einem leichten Tritt mit der Fußspitze auf die Ankipphilfe ein wenig an und steigt so mühelos und rückenfreundlich über das Hindernis. Je nach Untergrund sollten die Räder schnell und unkompliziert gewechselt werden können. So ist auch das Fahren auf unebenen Wegen, wie Pflaster oder Kies, schonend

für Hände und Schultern. Ein LED-Licht (mit Alarmfunktion sobald der Rollator umkippt), ein abnehmbarer Korb und eine Klingel sind weitere sinnvolle Details und wichtige Sicherheitsaspekte. Für eine rückengerechte Haltung und ein leichteres Aufstehen werden zudem ergonomische Handgriffe benötigt. Diese ermöglichen durch ihre Form unterschiedlichste Hand- und Griffpositionen beim Gehen mit dem Rollator. Das entlastet Hände und Schultern und ermöglicht ermüdungsfreies Gehen auch für Menschen mit Handproblemen. Zudem ist der Gang automatisch aufrechter und damit rückengerechter. Beim Sitzen im Rollator dienen die Handgriffe als Armlehnen. Beim Aufstehen vom Stuhl oder Sessel bieten sie durch ihre ergonomische Form besonders viel Halt und Sicherheit. Sinnvolles Zubehör ist ein gepolsterter Rückengurt. Er entlastet den Rücken im Sitzen und verhindert ein Rückwärtskippen.

Für Patienten, die nicht genügend Kraft zum Schieben eines Rollators haben oder Unterstützung beim Aufrichten des Rumpfes benötigen, eignen sich Rollatoren mit Unterarmauflage wie der Troja UA. Dessen Unterarmauflagen bieten den Patienten die Möglichkeit, sich selbstständig fortzubewegen, ohne den Arm einer Hilfsperson.

Hersteller: Topro

- Troja 2G
- Troja UA

Gehwagen im klinischen Einsatz



Bei Gangeinschränkungen nach Operationen oder Erkrankungen, wie einem Schlaganfall, kommen im Klinikalltag in der Therapie häufig spezielle Steh- und

Gehhilfen zum Einsatz. Optimale Gehwagen, wie z. B. der Taurus von Topro, sind durch eine hydraulische oder elektrische Höhenverstellung für jeden Nutzer individuell und einfach in Höhe und Breite einstellbar. Eine spezielle Höhenskala ermöglicht es zudem, dass eine einmal für korrekt befundene Stützhöhe auf der Skala abgelesen und jederzeit wieder eingestellt werden kann. Moderne Geräte sind stabil und sicher, wendig, mit den Armen lenkbar, sie helfen beim Aufstehen und haben kein störendes Gestänge. In dieser Form sind sie ein wichtiges Hilfsmittel für den klinischen Einsatz, für den Patienten und Therapeuten zugleich.

Hersteller: Topro

Taurus E, Taurus H



Urlaub für den Rücken



iele Geschäftsleute kennen das: Jede Nacht in einem anderen Hotel, in einem anderen Zimmer, in einem anderen Bett. Für Freizeitangebote und Unterhaltung ist durch Schwimmbad, Sauna und Fernsehen meistens ausreichend gesorgt. Auch um das leibliche Wohl muss sich im Normalfall kein Hotelgast mehr sorgen. Einzig seinem Rücken oder seinen Schlafproblemen wird kaum die erforderliche Beachtung geschenkt!



Selten bietet ein Hotel dem Urlauber oder Geschäftsreisenden eine rückenfreundliche Ausstattung. Denn bei der Auswahl des Mobiliars

achten die wenigsten Hotelbesitzer darauf, ob diese geeignet sind, Schlaf- und Rückenproblemen entgegen zu wirken. Im Gegenteil, meistens sind ausschließlich Ambiente, Design, Zweckmäßigkeit und vor allem der Preis bei der Einrichtung entscheidend. Das eigentlich wichtige Bedürfnis des Gastes – seine Rückenproblematik – findet kaum Beachtung und das, obwohl rund 80 Prozent der Bundesbürger mehr oder weniger häufig unter Rückenschmerzen leiden. Dabei sind gerade

Musterhotel Musterstadt eichnet für ein

Vielreisende unbedingt auf erholsamen Schlaf angewiesen. Körper und Geist sollen in "gesunden" Betten regenerieren. Doch sehr oft sind die Betten durchgelegen, hygienisch

braucht oder entsprechen nicht der heutigen Bettentechnik, was zu Lasten der Schlafqualität geht. Auch das sonstige Mobiliar, wie Stühle, Polstermöbel etc., ist vielfach untauglich und der Rücken, des sonst so umworbenen Hotelgastes, muss darunter leiden.

Die Aktion Gesunder Rücken (AGR) e. V. hat dieses Problem aktiv aufgegriffen. Diverse aufklärende Gespräche mit der Hotelbranche führten zu ersten äußerst positiven Ergebnissen. Die Bereitschaft zu neuem Denken und Handeln, im Interesse des Gastes, wurde geweckt. Erste Hotels bieten inzwischen Ihren Gästen einen "rückenfreundlichen" Aufenthalt. Das bedeutet, die Bettausstattung und auch die sonstige Zimmereinrichtung besteht aus rückenfreundlichem Mobiliar. In AGR-zertifizierten Hotels, die Leihräder anbieten, gibt es sogar rückenfreundliche Fahrräder. AGR überprüft Hotels – nach fachlich definierten Mindeststandards - auf ihre Ausstattung und zeichnet diese mit dem "AGR-Hotel-Gütesiegel" aus. Wenn Sie ein Zimmer buchen, fragen Sie nach "AGR Geprüft und empfohlen", Ihr Rücken wird es Ihnen danken!

AGR-zertifizierte Hotels:

Treff Ferienpark Usedom

D - 17459 Koserow • www.treff-ferienpark.com

Hotel Strandeck

D - 26465 Langeoog • www.strandeck.de

Oste Hotel

D - 27432 Bremervörde • www.oste-hotel.de

Ostel Jugendhotel

D - 27432 Bremervörde • www.ostel.de

Hotel Weserschlösschen

D-31582 Nienburg • www.weserschloesschen.de

Pension Ederstrand

D - 35066 Frankenberg (Eder) www.pension-ederstrand.de

Hotel Gude

D - 34134 Kassel • www.hotel-gude.de

1a Pension Schübeler

D - 37688 Beverungen • www.1apension.de

Hotel & Resort Defereggental

A - 9962 St. Veit i.D. (Osttirol) www.hotel-defereggental.com Fine aktuelle Übersicht der zertifizierten Hotels finden Sie im Internet unter www.agr-ev.de/hotels. Hoteliers, die an dieser Auszeichnung interessiert sind, können sich direkt an AGR wenden und erhalten die benötigten fachlichen Informationen.



Hotelbetten, auf die sich Ihr Rücken freut

Bei der Ausstattung eines Hotelzimmers spielen für den Hotelier viele Faktoren eine wichtige Rolle. Eine eher untergeordnete spielt dabei leider – sehr zum Leidwesen der Gäste – das Hotelbett.

Das ist eigentlich unverständlich und nicht akzeptabel, denn für den Gast steht das Bett mit im Mittelpunkt des Interesses, wie Studien belegen. Schaut man einmal kritisch intensiver unter das Laken, auf die Matratze und/oder den Lattenrost, so ist selbst in noblen Herbergen der Spitzenklasse zu selten eine vernünftige ergonomische Qualität zu finden. Dass es auch anders geht, zeigen Unternehmen, wie Frischauf, Lattoflex und Metzeler, die der Branche modernste und höchst ergonomische, mit dem AGR-Gütesiegel ausgezeichnete Hotelbettentechnik anbieten. Dem Gast sei geraten, sein Hotel nicht nur nach Lage, Anzahl der Sterne, Renommee etc., zu wählen. Das persönliche Wohlbefinden wird maßgeblich durch die ergonomische Qualität der Betten beeinflusst. Das gilt natürlich auch für das heimische Bett. Darauf sollten Sie achtenl

Hersteller: Frischauf

Box-SWING BALANCE

Hersteller: Lattoflex

• Lattoflex 200/300/800

Hersteller: Metzeler

Metzeler Tubes 126

Gewinnen Sie mit der AGR:

Die Aktion Gesunder Rücken e. V. gibt Ihnen Tipps, wie Sie Ihren Alltag rückengerechter gestalten können. Einige der Produkte mit AGR-Gütesiegel können Sie hier gewinnen, entweder im AGR-Quiz und/oder durch Ihre Händlerbewertung.



Das AGR-Quiz



Sie haben unser AGR-Magazin mit Interesse gelesen? Dann ist unser Quiz sicherlich eine Kleinigkeit für Sie. Tragen Sie jeweils den ersten Buchstaben der Antworten in das vorgesehene Feld des Coupons (unten) ein. Den Coupon senden Sie uns bitte

oder geben Sie das Lösungswort einfach auf unserer Internetseite **www.agr-ev.de/gewinnspiel** ein.

Alle Buchstaben zusammen ergeben das gesuchte Lösungswort.

- 1 Bettsystem mit Gütesiegel (siehe Seite 28)
- **2** Polstermöbel mit Gütesiegel (siehe Seite 12)
- Welcher "Mangel" zählt zu den Hauptursachen von Rückenschmerzen? (siehe Seite 3)
- 4 Fachbuch der AGR (siehe Seite 33)

Die Händlerbewertung

Im Händlerverzeichnis (ab Seite 34) finden Sie AGR-zertifizierte Händler in Ihrer Nähe, bei denen Sie sich über rückengerechte Produkte informieren können. Bitte schreiben Sie uns nach einer Beratung, wie Ihnen diese gefallen hat. Ihre Meinung können Sie uns natürlich auch unter www. agr-ev.de/händlerbewertung mitteilen. Mit Ihrer Auskunft können wir das Beratungsniveau weiter optimieren. Und als Dankeschön können Sie – unabhängig vom Quiz – eines der oben gezeigten Produkte gewinnen.



Aus allen richtigen Einsendungen und den Händlerbewertungen wird alle 3 Monate ein Gewinner ermittelt. Zusätzlich erhält jeder 25. Einsender ein

rückenfreundliches Präsent als Dankeschon fürs Mitmachen. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Sollten Sie keine Nachricht erhalten, so haben Sie leider nicht gewonnen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Ihre Antwort senden Sie bitte an:

Aktion Gesunder Rücken e. V. Postfach 103 D - 27443 Selsingen

..oder besuchen Sie einfach unsere Internetseite www.agr-ev.de

Ausfüllen, abschicken und gewinnen!

Ich möchte am Gewinnspiel teilnehmen und habe alle Fragen des AGR-Quiz beantwortet. Das Lösungswort lautet:

Name						
Beruf/Alter						
Straße						
PLZ/Ort						
Tel./Fax						
E-Mail						
Ich möchte am Gewinnspiel teilnehmen und bewerte das von mir besuchte zertifizierte Fachgeschäft:						
Name						
PLZ/Ort						
Ich hatte vorab einen Termin vereinbart ja □ nein □						
Die Beratung dauerte Minuten						
Ich habe mich zum Kauf entschieden: Modell Zubehör						

	Fall	ls ich gewinne, mochte ich
	(m	ehrere Nennungen möglich):
		ein Lattoflex Bettsystem 0
		einen PantoMove von VS 2
		ein Paar Schuhe von Steitz Secura 3
		ein riese und müller Fahrrad 4
		einen Kinnarps-Bürostuhl 5
		einen Jumper + DVD von TOGU 6
		ein Stehpult rolls drive von officeplus
		einen swopper von aeris 🕄
•••		einen Autokindersitz von kiddy ᠑
		einen Fernsehsessel Ziyo von Wellco 😉
		einen Sedus-Bürostuhl 👊
••••		ein Paar Schuhe von Ganter 🔨
		ein Paar Schuhe von chung shi 🔢
		einen Rasenmäher von Bosch 🐠
•••		
	Dag	Erscheinungshild des Geschäfts war

Das Erscheinungsbild des Geschäfts war (Schulnoten – bitte ankreuzen)

•					
1	2	3	4	5	6

Die Beratung des Händlers war (Schulnoten – bitte ankreuzen)

1	2	3	4	5	6

Der Ergonomie-Ratgeber

Der Ergonomie-Ratgeber erläutert auf über 200 Seiten, wie ein "rückengerechtes" Arbeits- und Freizeitumfeld geschaffen werden kann, wie sich Fehlhaltungen und unnötige Belastungen im Alltag vermeiden lassen und welche Kriterien bei der Kaufentscheidung von Alltagsprodukten zu berücksichtigen sind. Im Detail erläutert der Ratgeber die ergonomischen Anforderungen an Produkte aus den unterschiedlichsten Bereichen, wie im AGR-Magazin in aller Kürze beschrieben. Alle Empfehlungen basieren auf dem unabhängigen und anerkannten AGR-Gütesiegel "Geprüft & empfohlen". Zusätzlich bietet das Buch ausführliche Informationen zu den Ursachen von Rückenschmerzen, zur Anatomie und Funktion der Wirbelsäule und Muskulatur.

Aktion Gesunder Rücken e. V., Selsingen ISBN 978-3-936119-07-7, 9,95 Euro Erhältlich im Buchhandel oder versandkostenfrei direkt bei AGR unter + 49 (o)4284/926 99 90

Der Ergonomie-Ratgeber

AGR im Internet

ICH HAB' RÜCKEN-SCHMERZEN. WAS HILFT?

ICH SUCHE EINEN ARZT IN MEINER NÄHE!

WELCHE PRODUKTE SIND **GUT FÜR MEIN KIND?**

WIE KANN ICH MEINEN **RÜCKEN TRAINIEREN?**

WELCHE STÜHLE FÖR-**DERN EINE GESUNDE** SITZHALTUNG?

> WO GIBT ES RÜCKEN-FREUNDLICHE BETTEN IN HAMBURG?





Nutzen Sie die QR-Codes im AGR-MAGAZIN, um ganz schnell an weiterführende Informationen zu kommen.

Antworten auf diese und weitere Fragen sowie hilfreiche Informationen rund um die Themen Rücken und Rückenschmerzen finden Sie im Internet unter:

www.agr-ev.de

AGR-zertifizierte Fachgeschäfte - Ihrem Rücken zuliebe!

Testkäufe belegen immer wieder, dass es vielfach Schwächen im Service und der gebotenen Beratungsqualität des Fachhandels gibt. Das gilt branchenübergreifend. Selbst Anbieter aus dem Gesundheitsbereich und sogar Apotheken haben hier schon deutliche Schwächen gezeigt. Das gilt erst recht für die Beratung rückengerechter Alltagsprodukte. Deshalb ist es ein weiteres wichtiges Ziel der Aktion Gesunder Rücken e. V., Fachhändler entsprechend zu qualifizieren. Das verbessert, im Interesse der Verbraucher, die Beratungsqualität der Verkäufer. Daher schult, qualifiziert und zertifiziert AGR Fachhändler. Sie vermittelt dem Beratungspersonal medizinisches und anatomisches Wissen, wie Funktion, Statik und Ernährung der Wirbelsäule, Aufgaben und Aufbau der Muskulatur und das Zusammenspiel von Muskeln, Sehnen und Bändern, sowie Inhalte der "Neuen Rückenschule". Die Schulung wird um branchenspezifisches Fachwissen ergänzt, also um Ergonomie aus multidisziplinärer medizinischer Betrachtungsweise.

Permanente Weiterbildung und Kontrolle des Wissenstandes sichern und erweitern die erworbene Beratungsqualität. Die Berater müssen sich alljährlich einer umfassenden weiterführenden Schulung und erneut einer Abschlussprüfung unterziehen. Nur die dabei Erfolgreichen werden seitens AGR zertifiziert und dürfen diese besondere Qualifikation entsprechend nach außen signalisieren. Zu einem

hervorragenden ergonomischen Produkt gehört ergänzend unbedingt eine gute Fachberatung. Am besten vereinbaren Sie einen Beratungstermin beim AGR-geschulten Berater. So kann sich dieser ausreichend Zeit für Sie nehmen.

Eine aktuelle Übersicht aller zertifizierten Fachgeschäfte finden Sie im Internet unter www.agr-ev.de/fachgeschaefte. Gern helfen wir Ihnen auch telefonisch unter der Rufnummer +49 (o) 4284/926 99 90 weiter.



Zertifizierte Fachhändler

Bettsysteme

Büroarbeitstische

Bürostühle

ð Fahrräder

Kinder- und Jugendfreizeitmöbel

Mehrzweckstühle

Polstermöbel

Ruhesessel bzw. Fernsehsessel

Ruhesessel bzw. Fernsehsess

Schuhe

Schulranzen

Österreich

1060 Wien Cooperative Fahrrad Gumpendorferstr. 111 Tel. 01/5965256

1070 Wien Betten Reiter Mariahilferstr. 38-40 Tel. 0810/810707

1090 Wien Schano Nußdorfer Str. 50 Tel. 01/3171240

1130 Wien Sonnleitner Jagdschlossgasse 79 Tel. 01/96999001130

1210 Wien
Betten Reiter

1220 Wien Betten Reiter Zwerchäckerweg 8-10 Tel. 0810/810707

Tel. 0810/810707

1220 Wien Schlaf-Studio Helm Rautenweg 5 Tel. 01/25 91 994

2231 Strasshof Doschek Hauptstr. 154 Tel. 02287/2489 2334 Shopping City Süd Betten Reiter Nordring 12 Tel. 0810/810707

2700 Wr. Neustadt Betten Reiter Pottendorferstr. 62 Tel. 0810/810707

3100 St. Pölten Betten Reiter Mariazellerstr. 7-9 Tel. 0810/810707

3161 St. Veit/G. Möbel Pommer Gölsentalstr. 39 Tel. 02763/2343

3300 Amstetten Christian Dunkl Wiener Str. 9 Tel. 07472/62147

3580 Frauenhofen/Horn Betten Reiter Am Kuhberg 7 Tel. 0810/810707

4020 Linz Betten Reiter Landstr. 113 Tel. 0810/810707

4060 Leonding
Betten Reiter
Kornstr. 14
Tel. 0810/810707

4600 Wels Betten Reiter Ringstr. 8 Tel. 0810/810707

6020 Innsbruck MOOSBRUCKER Innrain 11a, Ursulinenhof Tel. 0512/571713

7501 Unterwart Betten Reiter Steinamangerer Bundesstr. 323 Tel. 0810/810707

8054 Graz Betten Reiter Weblinger Gürtel 25 Tel. 0810/810707

8430 Leibnitz Betten Reiter Leopold-Figl-Str. 4 Tel. 0810/810707

9020 Klagenfurt Betten Reiter Völkermarkterstr. 242 Tel. 0810/810707

9500 Villach Betten Reiter Ludwig-Walter-Str. 53 Tel. 0810/810707

Schweiz

3421 Lyssach Schlafhaus Bernstr. 3/5 Tel. 034/4457778

4054 Basel Strittmatter Neubadstr. 140 Tel. 061/3028580

4410 Liestal eco deco Gerberstr. 3 Tel. 061/9231870

4704 Niederbipp Heinz Roth Wydenstr. 12 Tel. 032/6331437

6003 Luzern
Betten Thaler
Am Kasernenplatz/
Parkhaus via Bruchstr.
Tel. 041/2408646

6204 Sempach Roth Sempach Oberstadt 11 Tel. 041/4601326

6342 Baar Möbel Infanger Oberdorfzentrum Tel. 041/7614520

8004 Zürich Me-First.ch Hohlstr. 221 Tel. 043/5408448

Deutschland

o1099 Dresden TraumKonzept Desden Hoyerswerdaer Str. 20 Tel. o351/8029603 ►

o1099 Dresden MEDITECH Bautzner Str. 47 Tel. o351/81056580 ■

o1127 Dresden elberad Riemer & Kührt Oschatzer Str. 19+21 Tel. 0351/8492393

o1159 Dresden
MEDITECH
Tharandterstr. 43
Tel. 0351/3142501

o1259 Dresden Betten Richter Bahnhofstr. 9 Tel. 0351/2037018

o1259 Dresden Hutloff Einrichten Lockwitztalstr. 20 Tel. o351/318460

o1307 Dresden das stuhlhaus Nicolaistr. 1 Tel. 0351/5637610 \

o1309 Dresden
MEDITECH
Naumannstr. 3
Tel. 0351/3142501

o1328 Dresden Fahrrad-Eck Am Waldrand 1 Tel. o351/2660143 o1587 Riesa Bürohaus Jung Hauptstr. 95 Tel. 03525/72050

o1968 Senftenberg Bettenhaus Linke Markt 8 Tel. o3573/792727

o2625 Bautzen
Betten Jänchen
Seminarstr. 9
Tel. o3591/490399

o2681 Schirgiswalde
Betten Jänchen
Rämischstr. 9
Tel. o3592/502024

o4109 Leipzig
TraumKonzept Leipzig
Burgstr. 23
Tel. 0341/2125808

04155 Leipzig Betten Wiesbeck Lindenthaler Str. 45 Tel. 0341/5640746

o4229 Leipzig Rückenwind Schnorrstr. 23 Tel. 0341/2419866

04275 Leipzig JANIK Kurt-Eisner Str. 48 Tel. 0341/3913248

o4277 Leipzig Fahrrad "Ossi" Bornaische Str. 17 Tel. 0341/3025757

o4319 Leipzig Papeterie Anett Oertgering 12 Tel. o34291/4370 ఊ

o4347 Leipzig Kriesten Stöhrerstr. 5 Tel. o341/2445814 o4442 Zwenkau Büro-Systeme-Leipzig Spenglerallee 5 Tel. o34203/31951

o6193 Petersberg OT Sennewitz Bürotec Karl-Liebknecht-Str. 33 Tel. 034606/2550

o6667 Weißenfels Bürotec Friedrichsstr. 7 Tel. 03443/304366

o7548 Gera
PETER HANUSCH
Am Kupferhammer 23
Tel. o365/823060

o7745 Jena H&K Einrichtungen Kahlaische Str. 4 Tel. 03641/227560

o8523 Plauen Möbelcenter biller Rosa-Luxemburg-Platz 7 Tel. o3741/1620

08523 Plauen Walther Kopernikusstr. 72 Tel. 03741/15290 ☐ ☐ ☐

og126 Chemnitz B.S.M. Bürosysteme Augsburger Str. 33 Tel. 0371/53385217

og130 Chemnitz Bettenhaus Ryczek Hainstr. 110 Tel. 0371/410109

og6o3 Großschirma -Siebenlehn Möbel Mahler An der Autobahn 4 Tel. o35242/4880

10117 Berlin Sedus Showroom Reinhardtstr. 29a Tel. 030/206735840

10555 Berlin Velophil Alt-Moabit 72 Tel. 030/39902116 💑

34 | AGR-MAGAZIN

10585 Berlin Arnim Schneider Wilmersdorfer Str. 150 Tel. 030/3413955 P

10625 Berlin Traumkonzept Leibnizstr. 77/78 Tel. 030/31504780

10707 Berlin Ruhepol Schlafsysteme Olivaer Platz 7 Tel. 030/50597400

10719 Berlin sitz.art Uhlandstr. 159 Tel. 030/8547111

10719 Berlin Büro & Wohnen Lomnitz Bundesallee 13-14 Tel. 030/21479914

10777 Berlin Betten Nordheim Nollendorfplatz 8-9 Tel. 030/2166015

10961 Berlin Fahrradladen Gneisenaustr. 2a Tel. 030/6916027

12099 Berlin Betten Nordheim Tempelhofer Damm 129 Tel. 030/75709716 №

12247 Berlin Betten Anthon Siemensstr. 14 Tel. 030/7821382

12277 Berlin Hellmich Hranitzkystr, 20a Tel. 030/7224129 🚾 💳

12627 Berlin Medivitalis Döbelner Str. 7 Tel. 030/99288160 🛏

13507 Berlin Betten Nordheim Berliner Str. 13 Tel. 030/4334030

13595 Berlin Sydow Pichelsdorfer Str. 135 Tel. 030/3321113 1

14169 Berlin Bettenhaus Zehlendorf Teltower Damm 28
Tel.030/8019070

14199 Berlin Betten Nordheim Breite Str. 19 Tel. 030/89702290

14467 Potsdam famos liegen & sitzen Dortustr. 66

Tel. 0331/2709495 h== 1=1 14467 Potsdam

More und Wolf Charlottenstr. 20 Tel. 0331/613896 🔽

16816 Neuruppin Sommerfeld Gartenstr. 7-10 . Tel. 03391/35640 🚾 🗔

17036 Neubrandenburg Mandt Kruseshofer Str. 7 Tel. 0395/769000 🚾 🗔

17489 Greifswald CCS-CopyCentreService Pappelallee 1 Tel. 03834/57850 🚾 🗔

18119 Warnemünde vital & physio Kirchenplatz 2 Tel. 0381/690111

18182 Bentwisch bei Rostock info Büro-Organisation Hansestr. 21 / Haus 2 Tel. 0381/6302460 🚾 🏲

19061 Schwerin Glagla Nikolaus-Otto-Str. 8 Tel. 0385/646400 ե 📺

20095 Hamburg TRAUM STATION Gertrudenstr. 3 Tel. 040/322536

20095 Hamburg Sesselei Steinstr. 5-7 Tel. 040/30393525

20255 Hamburg Betten-Sievers Osterstr. 143 Tel. 040/409569 P

21073 Hamburg-Harburg Oelmann Schwarzenbergstr. 21 Tel. 040/774787 🖰

21244 Buchholz Köhlmann Schlafkultur Steinbecker Str. 38-40 Tel. 04181/8660

21335 Lüneburg Bettenstudio Bei der St. Lamberti Kirche 8 Tel. 04131/404858

21465 Wentorf Knutzen Wohnen Südredder 10-12 Tel. 040/73937790 🏲

21682 Stade Köhlmann Schlafkultur Bremervörder Str. 122
Tel. 04141/46044

21682 Stade Chr. Heinrich Waller Hansestr. 25 Tel. 04141/400834 🚾 📆

21762 Otterndorf Krooss Himmelreich 25-31 Tel. 04751/2209 **-**

22047 Hamburg Eichtal Walddörfer Str. 285 Tel. 040/69420447

22299 Hamburg-Winterhude Das Bett Hudtwalcker Str. 11 Tel. 040/485830

22393 Hamburg Benke Waldweg 2-6 Tel. 040/6017985 🛏 🤼

22587 Hamburg-Blankenese Rumöller Betten Elbchaussee 582 Tel. 040/860913 🎮

22609 Hamburg Rumöller Betten Osdorfer Landstr. 131 (Elbe Einkaufszentrum) Tel. 040/8003772

23552 Lübeck SITZEN ... und mehr Hüxterdamm 2b Tel. 0451/74540 🏲 🎮

24103 Kiel das Bett KOMPLETT Wall 42 Tel. 0431/94043

24103 Kiel Dela Möbel Eggerstedtstr. 7-9 Tel. 0431/93050

24103 Kiel SIT LINE Fleethörn 59 Tel. 0431/970222 **h**

24143 Kiel Knutzen Asmusstr. 19-21 Tel. 0431/74808

24392 Süderbrarup Kerstins Kinnerkram Große Str. 23 Tel. 04641/933522 🗥

24568 Kaltenkirchen Dodenhof Auf dem Berge 1 Tel. 04191/7000 P

24975 Hürup Knutzen Wohnen Hauptstr. 57 Tel. 04634/938313 1

25524 Itzehoe Hennecke Leuenkamp 6 Tel. 04821/7704200 🚾

25746 Heide Knutzen Wohnen Hamburger Str. 109 Tel. 0481/680112 P

25813 Husum Diedrichsen Industriestr. Tel. 04841/96700 🛏

25813 Husum Knutzen Wohnen Schobüller Str. 52 Tel. 04841/804408 🖰

25899 Niebüll Knutzen Wohnen Ostring 4
Tel. 04661/902027

26129 Oldenburg Bettenhaus U. Heintzen Posthalterweg (Famila-Einkaufsland) Tel. 0441/794299

26131 Oldenburg Bettenhaus U. Heintzen Hauptstr. 109 Tel. 0441/950870 h== = /=

26180 Rastede **HOBBENSIEFKEN** Mühlenstr. 11 Tel. 04402/2146

26316 Varel H. Roßkamp Ziegelstr. 10 Tel. 04451/2222

26340 Neuenburg Remmling WohnAkzente Urwaldstr. 22 Tel. 04452/919060 PM

26632 Ihlow C. Smid Auricher Str. 1-3 Tel. 04941/95860 🤼 26721 Emden Gebr. Barghoorn Boltentorstr. 5-7 Tel. 04921/20535

26789 Leer WEMA büro Am Nüttermoorer Sieltief 19 Tel. 0491/9250420 😓

26871 Papenburg Betten Gersmann Hauptkanal links 76 Tel. 04961/2667

27472 Cuxhaven Bettenhaus Nöhren Strichweg 6-8 Tel. 04721/554461

27580 Bremerhaven Betten Aissen Lange Str. 118-120 Tel. 0471/57041 -

27798 Hude Backhus Parkstr. 14 Tel. 04408/1828

28195 Bremen Uwe Heintzen Am Wall 165-167 Tel. 0421/327307

28195 Bremen Brandscheidt Bahnhofsplatz 9/10 Tel. 0421/16899814

28195 Bremen Betten Heise An der Weide 31 Tel. 0421/324191

28307 Bremen Grothe Büroeinrichtung Hans-Bredow-Str. 40 Tel. 0421/438430 😾

28857 Syke Wagner Wohnen Barrier Str. 33 Tel. 04242/92100 - 14

28857 Syke Brandscheidt Hauptstr. 16 Tel. 04242/922612

28865 Lilienthal D. Plate Hilligenwarf 3/5 Tel. 04298/4010 🚾 🗂

28870 Posthausen Dodenhof Posthausen Tel. 04297/3360 🎮

29227 Celle Abenhausen Hannoversche Heerstr. 127 Tel. 05141/95520 🚾 🗔

29386 Hankensbüttel Ullrich Bahnhofstr. 4 Tel. 05832/1260 😂

29549 Bad Bevensen Möbel Reck Krummer Arm 5,+9 Tel. 05821/41031

29693 Hodenhagen Zeppelinstr. 5 Tel. 05164/2149 🚾

30159 Hannover Das Bett Hinrich-Wilhelm-Kopf-Platz 4 Tel. 0511/304960 30812 Garbsen Möbel Hesse Robert-Hesse-Str. 3 Tel. 0511/27978100 🚓

31135 Hildesheim Kolbe Bettenland Bavenstedter Str. 50 Tel. 05121/514450 |

31224 Peine Klawiter Am Markt 3 Tel. 05171/71144

31547 Rehburg-Loccum Schumacher Leeser Str. 15 Tel. 05766/96080 🖨

31737 Rinteln Betten Maack Weserstr. 31 Tel. 05751/42072 🗖 🦰

31785 Hameln Betten Knemeyer Emmernstr. 14 . Tel. 05151/3720 🏲

32312 Lübbecke Möbel Scholle Tonstr. 10 Tel. 05741/7447 🖰 🖢

32425 Minden Schlafstudio Lüniger Stiftsallee 61 Tel. 0571/91191251

32429 Minden J.C.C. Bruns Trippeldamm 20 Tel. 0571/882362 🚾

32584 Löhne Möhle Sitzen+Schlafen Lübbecker Str. 17 Tel. 05732/6266

32676 Lügde-Niese Dirk Eggert Köterbergstr. 21 Tel. 05283/1000

32839 Steinheim Bettenstudio Köller Industriestr. 32-34 Tel. 05233/7467

33098 Paderborn Thamm Alte Torgasse 9 Tel. 05251/281454

33106 Paderborn Johannknecht-Büroform Frankfurter Weg 10a Tel. 05251/779800 🖵 🟲

33129 Delbrück-Westenholz Möbel Hansel Knäppenstr. 26-30 Tel. 02944/9850

33378 Rheda-Wiedenbrück Ranzenfee Freigerichtstr. 8-14 Tel. 05242/968610 🖨

33602 Bielefeld Betten Kirchhoff Goldstr. 6 Tel. 0521/61293

33649 Bielefeld marei Gütersloher Str. 204 Tel. 0521/417320 💺

33649 Bielefeld Schlafkultur Sunderweg 4 (gegenüber IKEA) Tel. 0521/4174417 🏲

33739 Bielefeld-Jöllenbeck BETTEN VIKINGS Jöllenbecker Str. 534 Tel. 05206/3377

33803 Steinhagen Wartenberg Waldbadstr. 9-13 Tel. 05204/3863

34117 Kassel Ochmann Schlafkultur Wilhelmsstr. 6 Tel. 0561/20756640 PM

34119 Kassel edelmann-bike Goethestr. 37-39 Tel. 0561/17769

34123 Kassel Georg Mattheus Falderbaumstr. 24 Tel. 0561/9594933 🚾

34131 Kassel-Wilhelmshöhe Hillebrand Liegen+Sitzen Wilhelmshöher Allee 274 Tel. 0561/32073

34346 Hedemünden **Betten Kraft** Mündener Str. o Tel. 05545/6312

h== = /=

34497 Korbach Möbeldorf Korbach Waltershäuser Str. 2 Tel. 05631/9760 @

34497 Korbach Bettenhaus Brack Lengefelder Str. 2-4 Tel. 05631/2652

34537 Bad Wildungen Rödiger Brunnenstr. 21 Tel. 05621/2501

34560 Fritzlar Morbitzer´s Kasseler Str. 16 Tel. 05622/3701 🚔

35396 Gießen Delta Bike Sports Wingert 17 Tel. 0641/55998770

35576 Wetzlar Betten Ruhe Langgasse 33 Tel. 06441/47080 №

35576 Wetzlar Möbel Schmidt Hintergasse 13 Tel. 06441/42071 h- 14

35745 Herborn Das Bettenhaus Herborn Sandweg 4 Tel. 02772/5729933

37073 Göttingen Betten Heller Kornmarkt 8 Tel. 0551/522000 🎮

37083 Göttingen Betten Heller Geismar Landstr. 16 Tel. 0551/5220012

37688 Beverungen Betten+Hotel Schübeler Lange Str. 28-30 Tel. 05273/21881

38100 Braunschweig ergoconcept Steinweg 12 Tel. 0531/2392790

38106 Braunschweig **EULA** Linnestr. 2 Tel. 0531/332992 🛏 🎮

38108 Braunschweig Sperling Hermann-Blenk-Str. 17 Tel. 0531/3789147 😓 📺

38112 Braunschweig Das neue Bett Hansestr. 30 Tel. 0531/55552

38518 Gifhorn Im Heidland 28 Tel. 05371/3365 🗖 🎮

38723 Seesen J. Jesse Triftstr. 33 Tel. 05381/94700 🛼

40212 Düsseldorf Betten Hönscheidt Schadowstr. 82 Tel. 0211/6018490 P

40213 Düsseldorf **Foot Solutions** Kapuzinergasse 9 Tel. 0211/17154050 🗪

40217 Düsseldorf Form in Form Herzogstr. 1 Tel. 0211/356655

40237 Düsseldorf re-Cycler Herderstr. 26-28 Tel. 0211/683585

40547 Düsseldorf-Oberkassel Schlafstudio Schoening Hansaallee 38 Tel. 0211/572020

40667 Meerbusch kdp objekteinrichtung Am Meerkamp 22-24 Tel. 02132/993000 上 🕝

40764 Langenfeld Das Bett Kuckenberg Marktplatz 6 Tel. 02173/73042 🖰

40822 Mettmann Möbel Lensing Neanderstr. 2 Tel. 02104/70897 №

41061 Mönchengladbach Betten-Depot-Kluge Schillerstr. 77-79 Tel. 02161/20128

41061 Mönchengladbach **Betten Baues** Fliethstr. 69 Tel. 02161/179144

41460 Neuss Bettenhaus Pietsch Sebastianusstr. 4 Tel. 02131/25707

41748 Viersen Möbel Klinkhamels Kanalstr. 59-61 Tel. 02162/373960 🎮

41751 Viersen-Dülken Betten Beck Lange Str. 12 Tel. 02162/55566 🎮 41849 Wassenberg lovelyshoes Gladbacherstr. 5a Tel. 02432/20718 🗪

42275 Wuppertal 2 Barmen Gnoth.Das Bettenhaus. Steinweg 8 Tel. 0202/590034 🖰 🖢

42499 Hückeswagen Möbel Happel Industriestr. 6 Tel. 02192/931213 🎮

42551 Velbert Richwien Kurze Str. 14 Tel. 02051/52774

42657 Solingen Der Andere Laden Neuenhofer Str. 14 Tel. 0212/80568

42897 Remscheid H. Knipping Hermannstr. 8 Tel. 02191/96580 ե

ra 🔄 🏄

44135 Dortmund Betten Bormann Hamburger Str. 110 Tel. 0231/5860284 P

44141 Dortmund THOMAS STUDIO Heiliger Weg 99 Tel. 0231/523790 🖰

44145 Dortmund Schüssler Eisenhüttenweg 7 Tel. 0231/8610770 🛨 📷

44803 Bochum rückenform Auf der Heide 3 Tel. 0234/688640 🖰

44809 Bochum Baum im Raum Hedwigstr. 5-9 Tel. 0234/51877 🛏 🎮

45127 Essen Rückgrat Hindenburgstr. 25-27 Tel. 0201/24 38 444 🔓 🎮

45127 Essen Burkhard Nolten Hindenburgstr. 25 Tel. 0201/207962 ₽

45134 Essen Fahrradies Frankenstr. 40-46 Tel. 0201/4308160

45468 Mülheim Betten Beck Leineweberstr. 35 Tel. 0208/74049373 1

45665 Recklinghausen Die Rücken-Wohltat Castroper Str. 45 Tel. 02361/22402

45657 Recklinghausen Wilhelm Krimpert Große Geldstr. 20 Tel. 02361/22806

45659 Recklinghausen Schloemer Zum Wetterschacht 14-18 Tel. 02361/580532

45659 Recklinghausen Am Stadion 2 Tel. 02361/920640 🖨

45964 Gladbeck Terhardt Bachstr. 18 Tel. 02043/376001 🍽

46045 Oberhausen Alb. Gentsch Wörthstr. 8-10 Tel. 0208/857799 🚾 🗂

46236 Bottrop Steinberg Schützenstr. 18-20 Tel. 02041/29393

47051 Duisburg Das Bett – Koopmann Tonhallenstr. 10-12 Tel. 0203/24674 PM

47138 Duisburg H. Dahmen u. Söhne Bahnhofstr. 35 Tel. 0203/456800 -

47249 Duisburg AKTIVPLUS Münchener Str. 49 Tel. 0203/7128410

47533 Kleve Derksen Daimlerstr. 5-7 Tel. 02821/72550 🚾 🗔

47533 Kleve-Kellen Möbel Kleinmanns Emmericher Str. 230 Tel. 02821/715330

47574 Goch Betten Peters Brückenstr. 25 Tel. 02823/29327 P

47623 Kevelaer Möbelhaus Holtappels Maasstr. 42-44 Tel. 02832/5582

47638 Straelen van de Stay Ostwall 10 Tel. 02834/91888 💑

47798 Krefeld Betten Beck Königstr. 97-101 Tel. 02151/22220

47803 Krefeld **BGV** Kleinewefersstr. 130 Tel. 02151/1549005 😓 💳

48147 Münster Buschmann Nevinghoff 16 Tel. 0251/2850521 😓

48153 Münster Selle Schlafberatung Hammer Str. 110 Tel. 0251/32265771

48268 Greven Carl Nolte Mergenthalerstr. 11-17 Tel. 02571/160 🗪

48282 Emsdetten Josef Haves Frauenstr. 15 Tel. 02572/951030

48301 Nottuln Ahlers Appelhülsener Str. 18 Tel. 02502/9309 🖰

48429 Rheine Betten-Dittrich Osnabrücker Str. 73 Tel. 05971/7761 P

48429 Rheine Altendorf Osnabrückerstr. 227 Tel. 05971/82790 👟

48429 Rheine Rohlmann Emsstr. 92-94 Tel. 05971/98750 🚾 🗔

48477 Hörstel-Riesenbeck Ottenhues Tecklenburgerstr. 24 Tel. 05454/7107 🗪

48529 Nordhorn Lattoflex Store Kokenmühlenstr. 4 Tel. 05921/1791097 P

48683 Ahaus Schulten Büro + Objekt Bahnhofstr. 81-83 Tel. 02561/93420

48712 Gescher Kösters Kirchplatz 1 Tel. 02542/7377

49074 Osnabrück Betten Kirchhoff Georgstr. 10 Tel. 0541/358440

49078 Osnabrück BLZ Scherz + Cramer Am Schürholz 1 Tel. 0541/4407118 🔽

49084 Osnabrück A. Brickwedde Albert-Brickwedde-Str. 2 Tel. 0541/584850

49084 Osnabrück-Fledder Betten Kirchhoff Hannoversche Str. 54 Tel. 0541/358440

49191 Osnabrück-Belm die 2radprofis Bremer Str. 69 Tel. 05406/1012

49214 Bad Rothenfelde transform.ing Salinenstr. 49/51 Tel. 05424/70040 **h**

49377 Vechta Kurzbach Oldenburger Str. 95 Tel. 04441/92920 🖵 💳

49509 Recke Lührmann Hauptstr. 9 Tel. 05453/3598 🗥

49584 Fürstenau Große Str. 40-44 Tel. 05901/2222

49716 Meppen Lanakur Möbel Industriestr. 11 Tel. 05931/939620 2

49733 Haren/Ems Hagen-Deymann Lange Str. 86 Tel. 05932/2702

49808 Lingen Woll- u. Wäschetruhe Große Str. 13 Tel. 0591/47866 ►

49808 Lingen Bürobedarf Nottbeck Burgstr. 17-19 Tel. 0591/912320 🚾

50226 Frechen Schlafkultur Ernst-Heinrich-Geist-Str. 6-16 Tel. 02234/17576 🏲

50321 Brühl Betten Meyers Uhlstr. 78 Tel. 02232/13656 50354 Hürth LUX 118 Luxemburger Str. 118 Tel. 02233/3909030 🏲

50667 Köln Voegels Cäcilienstr. 24 Tel. 0221/2577382 🖨

50667 Köln Bioline Ludwigstr. 8 Tel. 0221/2579040 🗪

50670 Köln Studio Lattoflex Hansaring 63-67 Tel. 0221/137335

50672 Köln Foot Solutions Pfeilstr. 18 Tel. 0221/27260888

50672 Köln AUNOLD Orthoschlaf Hohenzollernring 103 Tel. 0221/78879799 P

50672 Köln TraumKonzept Friesenplatz 17a Tel. 0221/2571560 🗖

50677 Köln Stadtrad Bonner Str. 53-63 Tel. 0221/328075

50733 Köln-Nippes Radlager nirala Sechzigstr. 6 Tel. 0221/734640 💑

50769 Köln Jansen Hackenbroicher Str. 70 Tel. 0221/782287

50827 Köln Betten Pohl Ossendorfer Str. 304 Tel. 0221/592951

50996 Köln Betten Bischoff Hauptstr. 71-73 Tel. 0221/395141 🎮

51067 Köln Reha-Activ-Busch Steyler Str. 11 Tel. 0221/9636270 🖰

51109 Köln Betten Sauer Brücker Mauspfad 539 Tel. 0221/843236

51503 Rösrath Rolf Bonn Otto-Brenner-Str. 4 Tel. 02205/920260 🤼

51645 Gummersbach-Dieringhausen Möbel Blass Arndtstr. 4a Tel. 02261/77325 🞮 🎛

52070 Aachen Betten Müller Wilhelmstr. 92-94 Tel. 0241/160670

52080 Aachen Krüttgen Von-Coels-Str. 90-96 Tel. 0241/550055

52134 Herzogenrath-Kohlscheid Wallraf Roermonder/ Ecke Weststr. 126 Tel. 02407/3091 🎮

52379 Langerwehe Möbel Herten Ulhaus 17 Tel. 02423/94000 ₽

52525 Heinsberg Medorma Bettenhaus Hochstr. 28 Tel. 02452/2050

53111 Bonn AUNOLD Orthoschlaf Berliner Freiheit 7 Tel. 0228/96158340 PM

53111 Bonn wohn sitz art Oxfordstr. 9 Tel. 0228/696920 H

53115 Bonn Bettenhaus SCHNEIDER Haydnstr. 55 Tel. 0228/635885

53117 Bonn-Graurheindorf Bio-Möbel-Bonn An der Margarethenkirche 31 Tel. 0228/3362966 🤼

53881 Euskirchen Betten Walther Narzissenweg 23 Tel. 02251/2276 P

54290 Trier Betten-Haag Kaiserstr. 28 Tel. 0651/436980 P

55128 Mainz-Bretzenheim Bettenwelt Am Schleifweg 12-14 Tel. o6131/333830 №

55271 Stadecken-Elsheim Fakundiny Bovoloner Allee 4 Tel. 06136/9229933 🖨

55543 Bad Kreuznach bcb bürocenter Bosenheimer Str. 282c Tel. 0671/886420 🖨

55543 Bad Kreuznach Möbel Mayer Siemensstr. 3 Tel. 0671/887220 2

56218 Mülheim-Kärlich Betten Walther Jungenstr. 18 Tel. 0261/25050 P

56218 Mülheim-Kärlich sorger`s Industriestr. 34 Tel. 02630/9562912 🖨

56218 Mülheim-Kärlich **PSSST Bettenhaus** Industriestr. 49b Tel. 02630/49366 №

56412 Heiligenroth Bettenhaus Inkelhofen Industriestr. 12-14 Tel. 02602/997595 1

56470 Bad Marienberg Flick Bismarckstr. 37 Tel. 02661/939247

56566 Neuwied Bettenhaus Inkelhofen Breslauer Str. 55 Tel. 02631/353666

56626 Andernach spielmann officehouse Rasselsteinstr. 9 Tel. 02632/92750

57078 Siegen Irle & Heuel An den Weiden 37 Tel. 0271/80090 🛼 57334 Bad Laasphe Wehrmann Königstr. 21 Tel. 02752/1597

57368 Lennestadt Meyer Bettenhaus Helmut-Kumpf-Str. 7 Tel. 02723/95690

57462 Olpe-Biggesee Meyer Bettenhaus Bruchstr.2/Ecke Bahnhofstr. Tel. 02761/90986

58099 Hagen (Boele) Schürmann Hagener Str. 10a-12 Tel. 02331/688682 1

58119 Hagen Otto Blesel Spannstiftstr. 56 Tel. 02334/928516

58332 Schwelm Schmerbeck Rheinische Str. 2 Tel. 02336/472492

58507 Lüdenscheid Hübner Am Wendelpfad 6 Tel. 02351/60282

58540 Meinerzhagen Lienenkämper Hauptstr. 2 Tel. 02354/2313

58636 Iserlohn Schlafsysteme Breiden Baarstr. 108-112 Tel. 02371/155445

59063 Hamm-Süden Betten Kutz Ahornallee 2 Tel. 02381/926058

59174 Kamen Möcking einrichten Nordstr. 4-6 Tel. 02307/10232 🖰 🖢

59423 Unna buschkamp Massener Str. 147 Tel. 02303/251400 🟝

59555 Lippstadt Lattoflex Store Marktstr. 31 Tel. 02941/9688513

59557 Lippstadt B&W office world Nikolaus-Otto-Str. 7 Tel. 02941/28689010

59590 Geseke Sedus Systems Salzkottener Str. 65 Tel. 02942/501165 💂 💳

59929 Brilon Braun Am Ratmerstein 9 Tel. 02961/2075 😓 💳

60311 Frankfurt Betten-Zellekens Sandgasse 6/ Am Parkhaus Hauptwache Tel. 069/4200000 1

60313 Frankfurt Betten Rid Biebergasse 6-10 Tel. 069/29986454 1

60313 Frankfurt balans Bleichstr. 17 Tel. 069/13379668 7 60386 Frankfurt Betten-Zellekens Wächtersbacher Str. 88-90 Tel. 069/4200000 P

60431 Frankfurt dormiCIEL Raimundstr. 27 Tel. 069/533253

61250 Usingen Betten Günther Obergasse 14 Tel. 06081/15551

61348 Bad Homburg Möbel Meiss Louisenstr. 98 Tel. 06172/67900 P

61440 Oberursel Betten Steinecker Untere Hainstr. 2 Tel. 06171/973710 🎮

63128 Dietzenbach Wilhelm-Leuschner-Str. 52 Tel. 06074/7280454

63179 Obertshausen Betten Block Schubertstr. 12 Tel. 06104/75537

63225 Langen Zweirad Schneider Dorotheenstr. 8-10 Tel. 06103/270159

63739 Aschaffenburg Betten Deubele Steingasse 6 Tel. 06021/34240

63741 Aschaffenburg Breitinger Maybachstr. 3 Tel. 06021/34980 ե 🗂

63897 Miltenberg Assmann Schlafsysteme Breitendieler Str. 38
Tel. 09371/3676

64283 Darmstadt NOTHNAGEL Elisabethenstr. 35 Tel. 06151/995922

64295 Darmstadt Büro-Goertz Hindenburgstr. 36 Tel. 06151/33399 😓 📺

64354 Reinheim Heidi's Papeterie Ludwigstr. 2 Tel. 06162/4411 🚔

64720 Michelstadt Seitz Erbacher Str. 60 Tel. 06061/949910 🏊

64846 Groß-Zimmern Matratzenwelt Waldstr. 55 Tel. 06071/42825

65183 Wiesbaden Müller Ellenbogengasse 10 Tel. 0611/305057

65185 Wiesbaden Riemenschneider Bahnhofstr. 19-21 Tel. 0611/377528 h - 14

65203 Wiesbaden Betten Winkler Hagenauer Str. 36 Tel. 0611/306494 P

65239 Hochheim/M. t-raum.de Frankfurter Str. 24 Tel. 06146/83380 1

65375 Oestrich-Winkel Bettenhaus Becker Hauptstr. 63 Tel. 06723/5011 🎮

65611 Brechen Betten Günther Bahnhofsstr. 32a Tel. 06438/920820

65795 Hattersheim Sedus Stoll Philipp-Reis-Str. 2 Tel. 06190/93170 😓 🏲

65929 Frankfurt/Main Kinnarps Silostr. 62 Tel. 069/9414140 🚾 🗔

Betten Dettweiler Am Steg Tel. 0681/35353 66115 Saarbrücken

66111 Saarbrücken

BIGRAtec Burbacher Str. 1 Tel. 0681/62524 -

67071 Ludwigshafen Hedwig-Laudien-Ring 43 Tel. 0621/54133 😓 🚃

67227 Frankenthal Betten Lang Schnurrgasse 24 Tel. 06233/27154 🏲

67292 Kirchheimbolanden Louis Steitz Secura Bischheimer Str. 16 Tel. 06352/40020

67454 Haßloch Horsch Raumkonzept Werkstr. 4-6 . Tel. 06324/810797 🎮

67655 Kaiserslautern Betten Ziegler Kerststr. 21-23 Tel. 0631/366750

67663 Kaiserslautern City-Polster Merkurstr. 16 Tel. 0631/3503390 🛏

68161 Mannheim Mayer & Rexing M7 16-17 Tel. 0621/105542

68169 Mannheim KAHL Industriestr. 17-19 Tel. 0621/324990 上 🚃

68239 Mannheim Katz Einrichtungshaus Offenburger Str. 20 Tel. 0621/476011 🖰

69115 Heidelberg Betten Opel Rohrbacher Str. 91 Tel. 06221/13170 -

69168 Wiesloch Erwin Krauser Hesselgasse 37 Tel. 06222/92380 🗥

69493 Hirschberg-Leutershausen Raumausstattung Bock Bahnhofstr. 21 Tel. 06201/51456

70188 Stuttgart Talstr. 124 Tel. 0711/4860180 🤼 70199 Stuttgart Max Rudolf Pahl Vogelrainstr. 21 Tel. 0711/6200740 🚾 🗔

70469 Stuttgart Sanitätshaus Glotz Stuttgarter Str. 33-35 Tel. 0711/2482056

70806 Kornwestheim Kleemann Enzstr. 20-22 Tel. 07154/83060 PM

70839 Gerlingen Sanitätshaus Glotz Dieselstr. 19-21 Tel. 07156/17898250 🟊

71032 Böblingen Leder Maurer Sindelfinger Str. 10 Tel. 07031/25790

71032 Böblingen Wilden Stadtgrabenstr. 21 Tel. 07031/769666

71063 Sindelfingen Röhm Buch und Büro Marktplatz 9 Tel. 07031/862421 😂

71063 Sindelfingen Körner Raum und Design Wurmbergstr. 3-5 Tel. 07031/811009 ►

71229 Leonberg Betten Leo Eltinger Str. 56 Römergalerie Tel. 07152/902401

71332 Waiblingen Hess Schänzle 9 -Industriegebiet Eisental Tel. 07151/1718300 😓 💳

71394 Kernen i.R. KUHN ErgonoMIX Karlstr. 35 Tel. 07151/910120

72070 Tübingen Ernst Tausch Lange Gasse 25 Tel. 07071/22495

72178 Waldachtal-Tumlingen Beate Bohnet Kirchstr. 1 Tel. 07443/1734622 🤼

72202 Nagold Georg Köbele Calwer Str. 23-25 Tel. 07452/8280 😓

73033 Göppingen Bertz Marktstr. 8 Tel. 07161/9639145 🚔

73037 Göppingen Hartlieb Esslinger Str. 8 Tel. 07161/910110

73430 Aalen Schwäpo-Shop Reichsstädter Str. 5-9 Tel. 07361/594381

73441 Bopfingen Möbel Mahler Aalener Str. 60 Tel. 07362/820

73447 Oberkochen Kaufmann Heidenheimer Str. 21 Tel. 07364/919288 73479 Ellwangen Betten Bruder Schmiedstr. 17 Tel. 07961/91800 ►

73614 Schorndorf UHLIG Joh.-Phil.-Palm-Str. 20 Tel. 07181/5790 🗥

74072 Heilbronn Ohnmeiß & Reutter Allee 73 Tel. 07131/882000

74072 Heilbronn Gesundheitsforum Bildungscampus 3 Tel. 07131/7240700

74072 Heilbronn Waldenmaier Frankfurter Str. 64 Tel. 07131/96560 녍 💳

74080 Heilbronn-Böckingen Fahrrad-Bruckner Kanalstr. 9 Tel. 07131/41750 💑

74223 Flein Betten Braun Erlachstr. 43-49 Tel. 07131/50050 №

74405 Gaildorf Betten Buck Bahnhofstr. 71 Tel. 07971/6235 -

74545 Michelfeld Erling In der Kerz 12 Tel. 0791/9541155 🏊

74653 Künzelsau-Gaisbach Schmezer Robert-Bosch-Str. 1 Tel. 07940/51133 🎮

75175 Pforzheim Matratzen Traum Östl.Karl-Friedrich-Str. 20 Tel. 07231/102014

75179 Pforzheim Schulranzen.com Mannheimer Str. 17 Tel. 07231/5864540 🗥

75392 Deckenpfronn Aichele Daimlerstr. 24-26 Tel. 07056/4756

76133 Karlsruhe Rad + Tat Waldstr. 58 Tel. 0721/22238 💑

76185 Karlsruhe Hief + Heinzmann Wattstr. 1 Tel. 0721/972270 🔽

76227 Karlsruhe-Durlach ZURELL Pfinztalstr. 25 Tel. 0721/4908253 🛏 🎮

76532 Baden-Baden horst höll Hubertusstr. 15 Tel. 07221/95560 🚾 🗔

76571 Gaggenau-Ottenau KH Raumausstattung Furtwänglerstr. 23 Tel. 07225/97590 🏲

76646 Bruchsal Betten Mangei Kaiserstr. 46-48 Tel. 07251/97450 🎮

76829 Landau Möbelhaus Müller An 44, Nr. 39a Tel. 06341/4589

76889 Steinfeld Bast Barbara-Labbe-Str. 2 Tel. 06340/8191 🏲

77652 Offenburg Rückengerecht leben Haselwanderstr. 28 Tel. 0781/9483501

77652 Offenburg **BÜRO URIOT** Kinzigstr. 22 Tel. 0781/91410 ե 🗂

77709 Oberwolfach Dirk Armbruster Wolftalstr. 18 Tel. 07834/869690 **h** 🤼

77736 Zell a. H. Schmid Turmstr. 11 Tel. 07835/5180 🕮

77948 Friesenheim Bühler Einrichtungen Bahnhofstr. 29 Tel. 07821/96940 P

77955 Ettenheim Oberle Thomasstr. 2 Tel. 07822/1393

78052 Villingen-Schwenningen Neuer Markt 14 Tel. 07721/8786090 💑

78054 VS-Schwenningen Big Bett Schluchseestr. 85 Tel. 07720/858580 №

78136 Schonach Kohler-Schätzle Triberger Str. 14 Tel. 07722/96150 🎮

78166 Donaueschingen MAUZ SCHREINEREÌ Raiffeisenstr. 19 Tel. 0771/832640

78628 Rottweil-Neufra Georg Köbele Stuttgarter Str. 45 Tel. 0741/26040 💺

HIRSCHLE Günterstalstr. 29 Tel. 0761/72 778 📊 🎮 79108 Freiburg

79102 Freiburg

Büro & Objekt Behelstr 6 Tel. 0761/152080 🚾

Resin Riegeler Str. 6 Tel. 0761/4557550 🚾 💳

79111 Freiburg

79189 Bad Krozingen Nothhelfer Lammplatz 14-15 Tel. 07633/3120 - II

79312 Emmendingen Bär Karl-Friedrich-Str. 2

Tel. 07641/8981 🗪

79539 Lörrach Wäsche-Etage Belchenstr. 15 Tel. 07621/2415 🎮 79576 Weil am Rhein Charté Hauptstr. 208 Tel. 07621/71802

79589 Binzen Resin Am Dreispitz 6 Tel. 07621/6660 🚾 🗔

79761 Waldshut Sedus Stoll Brückenstr. 15 Tel. 07751/84248 🚾 🔽

80331 München Ergonovo City Sendlinger Str. 54 Tel. 089/23889500

80331 München Betten Rid Neuhauser Str. 12 Tel. 089/211010

80333 München Muckenthaler Pacellistr. 5a Tel. 089/2919890 - I-

80469 München OASIS Wohnkultur Reichenbachstr. 39 Tel. 089/2021386 🔼

80807 München Velofactum Frohschammerstr. 14 Tel. 089/35652211

81735 München Werner Dressel Heinrich-Wieland-Str. 87 Tel. 089/6732573 P

81829 München Konrad-Zuse-Platz 8 Tel. 089/2324905950

82110 Germering-Unterpfaffenhofen Betten Baumert Otto-Wagner-Str. 4-6 Tel. 089/845785

82110 Germering **Butz & Schulz** Hartstr. 3 Tel. 089/847940

82152 Planegg/ Steinkirchen mwbueroplanung Semmelweisstr. 8 Tel. 089/890578910

82362 Weilheim Schindler Färbergasse 4 Tel. 0881/63322

82467 Garmisch-Partenkirchen BETTEN HILLENMEYER Hindenburgstr. 49 Tel. 08821/2082

82515 Wolfratshausen Möbel Mahler Hans-Urmiller-Ring 43 Tel. 08171/2685 슅

83043 Bad Aibling Wagner Bahnhofstr. 5 Tel. 08061/5504

83093 Bad Endorf Möbel-Rieder Bahnhofplatz 5 Tel. 08053/2524 🆰

83278 Traunstein Kaiser's Bettenmarkt Tel. 0861/64443 🖰

83395 Freilassing Hübschenberger Schmiedhäuslstr. 1 Tel. 08654/462122 🗪

83512 Wasserburg Betten Klobeck Herrengasse 3 Tel. 08071/8036 🖰

83646 Bad Tölz Möbel Fottner Dietramszeller Str. 10 Tel. 08041/78980 🖰

83714 Miesbach Betten Thoba Bahnhofstr. 6 Tel. 08025/1402 🏲

84048 Mainburg Haimerl Heimtextilien Abensberger Str. 22 Tel. 08751/1320

84174 Eching Weixerau Möbelcenter biller Mühlenstr. 18 Tel. 08709/9290 🔐

85053 Ingolstadt Hillenbrand Zainerstr. 5 Tel. 0841/965824 🚔

85053 Ingolstadt DAS BETT Asamstr. 2 Tel. 0841/940705 🆰

85386 Eching bei München Mileana Bahnhofstr. 4 Tel. 089/31903650 🟊

85652 Landsham RM Büro Am Moosrain 3 Tel. 089/94417690 🚾 🥅

86150 Augsburg Betten Huber Schmiedgasse 22 Tel. 0821/33938

86199 Augsburg Weber Gögginger Str. 105a Tel. 0821/2623521 🖵 🏲

86633 Neuburg Lierheimer Betten Luitpoldstr. 75c
Tel. 08431/8408

86653 Monheim Möbel Meßmer Donauwörther Str. 39 Tel. 09091/5979 📔

86899 Landsberg/Lech Betten Nägele Betten Nagere Lechwiesen Str. 66 Tel. 08191/59522 F

87435 Kempten Staehlin Einrichtung Klostersteige 12-14 Tel. 0831/521700 -

87439 Kempten Dambeck Memminger Str. 104 Tel. 0831/522630

87527 Sonthofen Betten Segger Grüntenstr. 15a Tel. 08321/26555 🖰 🐚

87600 Kaufbeuren Trautmann Sanitätshaus Moosmangstr. 8 Tel. 08341/9667350

87600 Kaufbeuren Betten Nägele Gutenbergstr. 9b Tel. 08341/40708 🖰

87719 Mindelheim Betten Nägele Krumbacher Str. 27 Tel. 08261/70222 P

88069 Tettnang J. A. Bueble Grabenstr. 13 Tel. 07542/7486

88161 Lindenberg Betten Specht Hauptstr. 26 Tel. 08381/940133

88212 Ravensburg Lattoflex-Store Eisenbahnstr. 17 Tel. 0751/35505939

88471 Laupheim Möbel-Russ Bronner Str. 2 Tel. 07392/4789 🖰 🖢

88630 Pfullendorf KlaiberSchreibenSchule Hauptstr. 38 Tel. 07552/408645 🖨

89129 Langenau Erhardt Schuhe Lange Str. 17 Tel. 07345/7739

89129 Langenau Hartlieb Karlstr. 45 Tel. 07345/919434 🛼

89150 Laichingen Betten Striebel Geislinger Str. 15 Tel. 07333/922172 🎮

89179 Beimerstetten Bettenhaus Kuhn Bahnhofstr. 7 Tel. 07348/6269 🖰

89312 Günzburg Feha Büro-Technik Robert-Koch-Str. 6 Tel. 08221/9180 4

89312 Günzburg BR Design Jahnstr. 3 1/2 Tel. 08221/2078350

90402 Nürnberg Betten Bühler Findelgasse 4 Tel. 0911/3754210

h= 13

90402 Nürnberg Neubauer Lorenzer Str. 5 Tel. 0911/225217 🖰 🖢

90408 Nürnberg DuoDomi Kleinreuther Weg 87 Tel. 0911/47776900 😓

90449 Nürnberg Gracklauer Willstätterstr. 60 Tel. 0911/6722107

90471 Nürnberg Högner Lübener Str. 6 Tel. 0911/998040 ե

90475 Nürnberg Möbel Linnert Feuchter Str. 7 Tel. 0911/830729

90482 Nürnberg Betten Rüger Ostendstr. 182 Tel. 0911/9549911 🎮 90518 Altdorf Rüger 1881 Marktplatz 19a Tel. 09187/8330 🖰

91054 Erlangen Betten Bühler Hauptstr. 2 Tel. 09131/24461

01522 Ansbach Reidelshöfer Brauhausstr. 15 Tel. 0981/9538950 🖰

92224 Amberg Lange Marienstr. 6 Tel. 09621/15269 🟊

92318 Neumarkt Leder Romstöck Obere Marktstr. 34 Tel. 09181/6491

92318 Neumarkt SIGnatura Schweningerstr. 51 Tel. 09181/25970 🎮

92637 Weiden R² Bürodesign Stresemannstr. 1 Tel. 0961/6346850 🚾 🗔

92637 Weiden TEAM ROSCHER Liebigstr. 11 Tel. 0961/30521 🕮

93047 Regensburg Betten Schur Ludwigstr. 2-4 Tel. 0941/55891

93309 Kelheim Mansdorfer Altmühlstr. 19 Tel. 09441/1401

93309 Kelheim Möbel Gassner Riedenburger Str. 14 Tel. 09441/50440

94032 Passau Mühldorfer Heiliggeistgasse 9 Tel. 0851/33361 №

94145 Haidmühle/ Bayerischer Wald Műhldorfer Dreisesselstr. 3 Tel. 08556/96000 🖰

94469 Deggendorf JARKOVSKY Weidenstr. 2+6 Tel. 0991/370810 🚾 💳

95032 Hof Möbelcenter biller An den Mühlwiesen 2 Tel. 09281/540110 @

95615 Marktredwitz Fischer Leopoldstr. 32 Tel. 09231/5533

96052 Bamberg Betten Friedrich Obere Königsstr. 43 Tel. 0951/27578

96052 Bamberg büro spies Laubanger 17b Tel. 0951/962230 🚾

96317 Kronach Bahnhofsplatz 11 Tel. 09261/964792 🖰 **96450** Coburg Hans Brünner Ketschengasse 26 Tel. 09561/238523

96524 Neuhaus-Schierschnitz Meusel Objekteinr. Bahnhofstr. 24 Tel. 036764/7890 🛬

97076 Würzburg/ Lengfeld Wohnen Aktiv Am Sonnenhof 16 Tel. 0931/2876196

97076 Würzburg Steinmetz Kitzinger Str. 101 Tel. 0931/3040830 🚾 👅

97421 Schweinfurt Möbel Mager Wolfsgasse 22-26 Tel. 09721/22992

97421 Schweinfurt Schuhhaus Brünner Schultesstr. 3 Tel. 09721/6464880 🟊

97523 Schwanfeld Fähr Raum und Design Hauptstr. 8 Tel. 09384/97370 №

97618 Niederlauer Matratzenland Dräger An der Bahn 7 Tel. 09771/62260 🎮

97688 Bad Kissingen Schlafzentrum Eckstein Hartmannstr. 20a Tel. 0971/1213 🏲

97762 Hammelburg Schlafcenter Hufnagel Dr. Georg-Schäfer-Str. 5 Tel. 09732/786195 🎮

97828 Marktheidenfeld Emmerich Brückenstr 1 Tel. 09391/3446 🖰 🔳

97922 Lauda-Königshofen Wegert Antoniusstr. 34 Tel. 09343/4007 P

98527 Suhl Waletzko Puschkinstr. 4 Tel. 03681/79960 👞

99085 Erfurt partner Leipziger Platz 9 Tel. 0361/5518500 🚾

99096 Erfurt E-Bike Lounge Häßler Str. 8a Tel. 0361/65383887 💑

99867 Gotha Profi-Line Gotha Gaverstr. 45 Tel. 03621/735651 🛏 🎮



Herstellerverzeichnis Kontaktadressen

Adam Opel AG

Kunden Info Center, D - 65423 Rüsselsheim Hotline 0180/55510* antwort@opel-infoservice.de, www.opel.de

• aeris-Impulsmöbel GmbH & Co. KG

Ahrntaler Platz 2 - 6, D - 85540 Haar b. München Tel. 089/9005060, Fax 089/9039391 info@aeris.de, www.aeris.de

• Airex AG

Speciality Foams, Industrie Nord 26 CH - 5643 Sins Tel. 0041 41/7896648, Fax 0041 41/7896660 bebalanced@3AComposites.com, www.bebalanced.net

• ALVI - Alfred Viehhofer GmbH & Co.

Pfennigbreite 44, D - 37671 Höxter Tel. 05271/97510, Fax 05271/975149 info@alvi.de, www.alvi.de

bellicon deutschland gmbh

Wilhelm-Ruppert-Str. 38 / E3, D - 51147 Köln Tel. 02203/202220, Fax 02203/2022229 info@bellicon.de, www.bellicon.com

• CHERRY - ZF Friedrichshafen AG Electronic Systems

Cherrystr., D - 91275 Auerbach/Opf. Tel. 09643/180, Fax 09643/181262 info@cherry.de, www.cherry.de

• chung shi - ME & Friends AG

Rudolf-Diesel-Ring 11, D - 83607 Holzkirchen Tel. 01805/608980* Fax 01805/6089820* info@chung-shi.de, www.chung-shi.com

Daimler AG

Daimler Customer Assistance Center N.V. Postfach 1456, NL - 6201 BL Maastricht Tel. 00800/17777777, (gebührenfrei aus dem europäischen Festnetz), Fax 069/95307255 cs.deutschland@cac.mercedes-benz.com www.mercedes-benz.de

• Dauphin HumanDesign® Group GmbH & Co. KG

Espanstraße 36, D - 91238 Offenhausen Tel. 09158/17700, Fax 09158/17701 info@dauphin-group.com, www.dauphin-group.com

• Dickhaus und Partner GmbH

Postfach 1110, D - 82351 Weilheim Tel. 0881/4460, Fax 0881/4470 info@ergobase.com, www.ergobase.de

FLEXI-SPORTS GmbH

Grafinger Str. 24, D - 81671 München Tel. 089/4502870, Fax 089/45028727 info@flexi-sports.com, www.flexi-sports.com

• Flexlift Hubgeräte GmbH

Eckendorfer Str. 115 - 117, D - 33609 Bielefeld Tel. 0521/78060, Fax 0521/7806110 verkauf@flexlift.de, www.flexlift.de Schweiz: Steinbock AG Gewerbestr. 14, CH - 8132 Egg b. Zürich Tel. 01/9863030, Fax 01/9863040 info@steinbock-ag.ch, www.steinbock-ag.ch

Frischauf – Walter Tusch GmbH

Wittensteinstr. 156, D - 42285 Wuppertal Tel. 0202/280410, Fax 0202/2804110 info@box-swing-betten.de www.box-swing-betten.de

• GANTER Shoes GmbH

Bahnhofstr. 16, A - 4775 Taufkirchen/Pram Tel. 0043 7719/8811700, Fax 0043 7719/8811795 office@ganter-shoes.com, www.ganter-shoes.com

• himolla Polstermöbel GmbH

Landshuter Str. 38, D - 84416 Taufkirchen/Vils Tel. 08084/250, Fax 08084/25558 info@himolla.com, www.himolla.com

* Festnetz 14 Cent/Min. - Mobilfunk abweichend

Bismarckring 39, D - 88400 Biberach/Riß Tel. 07351/560, Fax 07351/561488 info@kavo.com, www.kavo.com

• kiddy GmbH

Schaumbergstr. 8, D - 95032 Hof/Saale Tel. 09281/70800, Fax 09281/708021 info@kiddy.de, www.kiddy.de

Kinnarps GmbH

Cammer Str. 17, D - 32423 Minden Tel. 0571/38500, Fax 0571/3853551 info.minden@kinnarps.de, www.kinnarps.de

Lattoflex

Walkmühlenstr. 93, D - 27432 Bremervörde Tel. 04761/9790, Fax 04761/979161 info@lattoflex.com, www.lattoflex.com

• Louis Steitz Secura GmbH + Co. KG Schuhfabriken

Vorstadt 40, D - 67292 Kirchheimbolanden Tel. 06352/40020, Fax 06352/400250 marketing@steitzsecura.com, www.steitzsecura.de Österreich: F. Haberkorn, Ulmer GmbH Hohe Brücke, A - 6961 Wolfurt Tel. 05574/695, Fax 05574/62340 Schweiz: Maagtechnic Bereich der Dätwyler Schweiz AG Sonnentalstr. 8, CH - 8600 Dübendorf 1

Tel. 01/8249191, Fax 01/8215909 • Lucamed International GmbH

Steinbrück Str. 19, D - 79713 Bad Säckingen Tel. 07761/9277947, Fax 07761/9277949 info@lucamed.de, www.lucamed.de Schweiz: idiag AG Mülistr. 18, CH - 8320 Fehraltorf Tel. 044/9085858, Fax 044/9085859

• medi GmbH & Co. KG

info@idiag.ch, www.idiag.ch

Medicusstraße 1, D - 95448 Bayreuth Tel. 01805/003139*, Fax 0921/912755 prothetik@medi.de, www.medi.de

Metzeler Schaum GmbH

Donaustr. 51, D - 87700 Memmingen Tel. 08331/8300, Fax 08331/830259 info@metzeler-schaum.de www.metzeler-matratzen.de

Microsoft Deutschland GmbH

Konrad-Zuse-Str. 1, D - 85716 Unterschleißheim Tel. 01805/672255, Fax 01805/5251191 kunden@microsoft.com www.microsoft.de/hardware

Mira Art GmbH

Bünder Str. 21, D - 33613 Bielefeld Tel. 0521/66545, Fax 0521/1369262 info@mira-art.de www.traumschwinger.de, www.mira-art.de

Moizi Möbel GmbH

Warburger Str. 37, D - 33034 Brakel Tel. 05272/37150, Fax 05272/371523 moebel@moizi.de, www.moizi.de

moll Funktionsmöbel GmbH

Rechbergstr. 7, D - 73344 Gruibingen Tel. 07335/1810, Fax 07335/181300 info@moll-funktion.de, www.moll-funktion.de

• officeplus GmbH

Saline 29, D - 78628 Rottweil Tel. 0741/24804, Fax 0741/248230 info@officeplus.de, www.officeplus.de Österreich: David Gaind Gesunde Sitzmöbel Vertriebs GmbH Engerthstr. 145, A - 1020 Wien Tel. 01/5260818, Fax 01/5260644

david.gaind@gaind.at, www.sitzen.at

Schweiz: GLM Novitas GmbH

Intern. Möbel & Textilvertrieb Birkenstr. 47, CH - 6343 Rotkreuz Tel. 041/2508383, Fax 041/2508282 info@glm-novitas.ch, www.glm-novitas.ch

• riese und müller GmbH

Haasstr. 6, D - 64293 Darmstadt Tel. 06151/366860, Fax 06151/3668620 team@r-m.de, www.r-m.de

Robert Bosch GmbH

Power Tools - Postfach 100156 D - 70745 Leinfelden-Echterdingen Hotline: 0180/3335799 ** www.bosch-pt.com Österreich: Robert Bosch AG

Geiereckstr. 6, A - 1110 Wien Hotline: 0810/144153 www.bosch-pt.at

Sammies by Samsonite

Hama GmbH & Co KG Dresdner Str. 9, D - 86653 Monheim Tel. 09091/5020, Fax 09091/502467 info@sammies-schulranzen.de www.sammies-schulranzen.de

• Savas Oualitätssitze GmbH

Wiesenstr. 5, D - 52428 Jülich Tel. 02461/9313620, Fax 02461/9313629 info@savas.biz, www.savas.biz

• Sedus Stoll AG

Brückenstr. 15, D - 79761 Waldshut Tel. 07751/84320, Fax 07751/84384 info@sedus.de, www.sedus.de Österreich: Sedus Stoll Ges.m.b.H. Kirchenstr. 37/1/13, A - 3501 Eugendorf Tel. 06225/210540, Fax 06225/21056 Schweiz: Sedus Stoll AG Industriestr. West 24, CH - 4613 Rickenbach Tel. 062/2164114, Fax 062/2163828 sedus.ch@sedus.ch, www.sedus.ch

Thomashilfen

Walkmühlenstr. 1, D - 27432 Bremervörde Tel. 04761/8860, Fax 04761/88619 info@thomashilfen.de, www.thomashilfen.de

TOGU Gebr. Obermaier oHG

Atzinger Str. 1, D - 83209 Prien-Bachham Tel. 08051/90380, Fax 08051/3745 info@togu.de, www.togu.de

TOPRO GmbH

Bahnhofstraße 26 d, D - 82256 Fürstenfeldbruck Tel. 08141/8889390, Fax 08141/88893922 mail@topro.de, www.topro.de

TransOrt GmbH

Neuer Weg 5, D - 57392 Oberhenneborn Tel. 02971/96110, Fax 02971/961122 info@transort.de, www.transort.de

Volkswagen AG

D - 38436 Wolfsburg Tel. 0800/8655792436 www.volkswagen.de

• VS Vereinigte Spezialmöbelfabriken GmbH & Co. KG

Hochhäuser Str. 8, D - 97941 Tauberbischofsheim Tel. 09341/887770, Fax 09341/887777 webshop@vs-moebel.de, www.vs-moebel.de

• Wellco International BV

- Fitform Sitzlösungen -Randweg 17 / Postbus 247, NL - 5680 AE Best Tel. 0031 88/3388100, Fax 0031 88/3388199 info@wellco.de, www.fitform.net

^{**} Festnetz 9 Cent/Min. – Mobilfunk abweichend

Gemeinsam gegen Rückenschmerzen

Die vielschichtigen Ursachen von Rückenschmerzen verlangen einen ebenso vielschichtigen Lösungsansatz! Vielschichtige und aktuelle Lösungsansätze wiederum lassen sich am besten aus einer Allianz der verschiedenen medizinischen Berufsgruppen und deren Fachverbände, die sich thematisch und fachlich mit Rückenschmerzen beschäftigen, gewinnen. Viele namhafte Verbände unterstützen diese Arbeit mit ihrer Kompetenz.

Wir danken den folgenden Verbänden und ihren Mitgliedern:



Berufsverband der Fachärzte für Orthopädie und Unfallchirurgie e. V. D - 10623 Berlin www.bvou.net



Deutsche Gesellschaft für Orthopädie und Orthopädische Chirurgie e. V. D - 10117 Berlin www.dgooc.de



Bundesverband selbständiger Physiotherapeuten - IFK e. V. D - 44801 Bochum www.ifk.de



Berufsverband Deutscher Psychologinnen und Psychologen e. V. D - 10179 Berlin www.bdp-verband.de



DGVP e. V. für Gesundheit D - 10117 Berlin www.dgvp.de



McKenzie Institut Deutschland/ Schweiz/Österreich e. V. D - 87672 Roßhaupten www.mckenzie.de



Berufsverband für Gymnastik und Bewegung Schweiz CH - 5412 Gebenstorf www.bgb-schweiz.ch



Deutscher Turner Bund D - 60528 Frankfurt/Main www.dtb-online.de



D - 26135 Oldenburg www.nas-online.de



Berufsverband Österreichischer Fachärzte für Physikalische Medizin und Rehabilitation A - 1081 Wien www.boepmr.at



Deutscher Verband der Ergotherapeuten e. V. D - 76303 Karlsbad www.dve.info

Deutsche Vereinigung

Morbus Bechterew e. V. D - 97421 Schweinfurt

www.bechterew.de



Physio Austria - Bundesverband der PhysiotherapeutInnen Österreichs A - 1060 Wien www.physioaustria.at



Berufsverband staatlich geprüfter Gymnastiklehrerinnen und -lehrer Deutscher Gymnastikbund, DGymB e. V. D - 55765 Birkenfeld/Nahe www.dgymb.de



Deutsches Walking Institut e.V. 78073 Bad Dürrheim www.walking.de



Physio Netzwerk GmbH D - 27738 Delmenhorst www.physio-netzwerk.de



Bundesarbeitsgemeinschaft für Haltungs- und Bewegungsförderung e. V. D - 65185 Wiesbaden www.haltungbewegung.de



Am Alten Markt 4 D - 86845 Großaitingen Tel. 08203/90 202 Fax 08203/56 69



www.sart.ch



Bundesverband der deutschen Rückenschulen (BdR) e. V. D - 30559 Hannover www.bdr-ev.de



Deutscher Verband für Gesundheitssport und Sporttherapie e. V. D - 50354 Hürth Efferen www.dvgs.de



Verband Deutscher Betriebs- und Werksärzte e. V. **Berufsverband Deutscher** Arbeitsmediziner D - 76227 Karlsruhe www.vdbw.de



Bundesverband staatlich anerkannter Berufsfachschulen für Gymnastik und Sport D - 44139 Dortmund www.bbgs-online.de



Forum Gesunder Rücken besser leben e. V. D - 65025 Wiesbaden www.forum-ruecken.de



Verband für Turnen und Freizeit e. V. D - 20357 Hamburg www.vtf-hamburg.de



Bundesvereinigung Prävention und Gesundheitsförderung e. V. (BVPG) D - 53123 Bonn www.bvpraevention.de



FPZ: DEUTSCHLAND DEN RÜCKEN STÄRKEN D - 50858 Köln www.fpz.de



Verband Physikalische Therapie D - 22085 Hamburg www.vpt.de



Deutsche Akademie für Gesundheit und Schlaf D - 93053 Regensburg www.dags.de



Gesellschaft für Prophylaktische Orthopädie e. V. D - 80637 München www.gfpo-kongress.de



D - 80538 München www.wirbelsaeulenliga.de